

**MÉTÉO**  
MIN: -17 MAX: -6  
**NEIGE**  
**INTERMITTENTE**

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

22<sup>e</sup> ANNÉE No 104

LE MARDI 31 JANVIER 1995

32 PAGES

65¢ plus taxes - Camelot 3.88\$/semaine taxes incluses

COUPONS  
DÉTACHÉS

**10%** et plus

Garantis par les  
gouvernements  
Sujet à changement.

Michel Ouellet, Serge Lavoie  
REPRÉSENTANTS

**Scotia McLeod**  
Des décideurs qui agissent  
**545-4511**  
280427



Cinq mois et demi  
en mer Adriatique

**Retour**  
en terre saguenéenne

(Photo Jeannot Lévesque)

Circuit cyclable  
**Québec**  
oublie  
les deniers  
d'Ottawa

6

L'euphorie  
gagne  
l'industrie  
des pâtes  
et papier

10

Parc industriel II  
**La Baie**  
attend un  
«gros»  
projet

7

Effectifs médicaux  
**Le plan de**  
la Régie  
nettement  
insuffisant

5

Toutes les  
options  
**REER**  
sous un  
même toit

Nous sommes passés maîtres  
dans la planification de votre retraite et  
l'orchestration de votre REER

**TRUST**  
**PRÊT ET REVENU**

1448, boul. Talbot, Chicoutimi — Tél.: 543-1221, Chantale Gagné, directrice

«sensationnel»

REER - Obligations

**10.14%**  
Garanti 10 ans

REER - Dépôt convertible

**8%**  
Garanti 17 mois

Option: Si les taux augmentent  
d'ici le 31 mars 1995, vous pouvez  
convertir votre placement en  
dépôt garanti de 1 à 5 ans.

Garanti 17 mois

Taux en vigueur le 30 janvier 1995, sujet à changement sans préavis

282477

# Simpson frappait des balles de golf



**PROCES - Me Johnnie Cochran a mentionné au juge Lance Ito que Simpson jouait au golf au moment du meurtre. Me Cochran a révélé ce fait après que la défense eut été réprimandée pour avoir caché des témoins afin d'obtenir un avantage tactique déloyal.**

LOS ANGELES (AP)-O. J. Simpson frappait des balles de golf dans sa cour à peu près à l'heure à laquelle les procureurs de l'accusation soutiennent que son ex-épouse et l'ami de cette dernière étaient assassinés, a déclaré lundi devant les jurés un avocat de la défense.

«M. Simpson possède en fait un alibi en ce qui a trait à l'endroit où il se trouvait», a affirmé l'avocat Johnnie Cochran Jr. dans son exposé d'ouverture.

Me Cochran a mentionné l'alibi après que la défense eut été réprimandée pour avoir caché des témoins afin d'obtenir un avantage tactique déloyal.

Simpson, 47 ans, a plaidé innocent à des accusations d'avoir tué son ex-épouse, Nicole Brown Simpson, 35 ans, et l'ami de cette dernière, Ronald Goldman, 25 ans, à l'extérieur de sa maison le 12 juin dernier.

Plus tôt, le juge de la Cour supérieure Lance Ito a conclu que les avocats de la défense avaient agi délibérément dans le but d'obtenir un avantage déloyal en omettant de révéler certaines preuves. M. Ito leur a interdit de faire appel immédiatement à certains de leurs témoins, y compris une dame qui a déclaré avoir aperçu

quatre individus près du lieu du meurtre.

M. Ito a demandé aux jurés de ne pas tenir compte des six témoins mentionnés par la défense au cours de son exposé d'ouverture la semaine dernière. Il a interdit aux avocats de la défense de faire déposer ces six personnes, ainsi que huit autres, jusqu'à la fin de leur argumentation.

M. Ito a ajouté qu'il envisagerait d'interdire carrément à la défense de faire appel à certains des témoins si l'accusation n'avait pas le temps nécessaire pour enquêter sur eux convenablement.

Mais M. Ito a insisté auprès des jurés pour bien leur faire comprendre que les infractions ne prouvaient pas que l'ancienne star du football était coupable.

Lorsqu'il a repris son exposé d'ouverture, qui avait été interrompu par la dispute au sujet des témoins, Me Cochran s'est servi d'un tableau pour décrire ce qu'il croyait qu'il était advenu des éléments de preuve relevés par la police sur les lieux du crime, dans la résidence de Simpson et dans sa Bronco.

«La réunion de preuves s'est avérée un désastre total», a affirmé Me Cochran. «On prouvera

que les preuves ont été contaminées, compromises et corrompues.»

Cela signifie, a poursuivi Me Cochran, que les tests complexes d'ADN effectués sur d'infimes échantillons de sang ne seront pas fiables. Il a fait part de son intention de se servir d'études du service de la police de Los Angeles pour prouver que le laboratoire de l'agence est un «claque de contamination».

Plus tôt, M. Ito a refusé d'accorder à l'accusation le délai de 30 jours qu'elle réclamait, estimant que le bureau du procureur de district était assez important pour être en mesure de faire face aux enquêtes devant être effectuées sur les témoins présentés à la dernière minute par la défense ainsi qu'à la maladie d'un des principaux procureurs, le procureur de district adjoint William Hodgman.

En ce qui a trait à sa décision d'aujourd'hui, M. Ito a dit au procureur de district adjoint Marcia Clark qu'il avait décidé en sa faveur avec «toute la force à laquelle peut avoir recours le tribunal dans ces circonstances».

Le juge a ordonné à la défense de soumettre immédiatement toutes les déclarations et tous les

rapports de tous les experts qu'elle a l'intention d'appeler à la barre, se montrant sceptiques au sujet des affirmations de la défense voulant que certains experts n'aient pas fourni de rapports écrits.

M. Ito a reporté sa décision au sujet de la possibilité que l'accusation soit autorisée à prononcer un autre exposé d'ouverture, précisant que les procureurs devraient lui dire de quoi ils avaient l'intention de discuter.

Le procureur de district adjoint Chris Darden a soutenu que les témoins surprise de la défense étaient «des héroïnomanes, des voleurs, des délinquants... et que l'un d'entre eux était un menteur pathologique déjà reconnu comme tel par un tribunal».



## Natrel: Bédard restera en prison

LONGUEUIL (PC)-L'un des deux individus accusés de tentative d'extorsion contre le distributeur de produits laitiers Natrel devra rester en détention; l'autre a obtenu sa liberté sous conditions, hier en Cour du Québec.

Vu la gravité des faits allégués, un chantage à l'empoisonnement, et le dossier de la Couronne, le cas de Jacques Bédard, 39 ans de Charlesbourg, présente

une «probabilité de condamnation», a souligné le juge Lucien Roy. Il a donc ordonné que ce prévenu soit gardé sous les verrous jusqu'à l'enquête préliminaire prévue vendredi.

Bédard, condamné pour fraude en mai 1994, avait reçu une sentence suspendue. Pour le juge Roy, le bris de probation dans cet antécédent judiciaire comporte le risque qu'il commette un autre crime.

En ordonnant la détention de Bédard, le magistrat a affirmé ne subir «aucune pression médiatique».

Sans casier judiciaire, l'implication de Charles-Henri Pelletier, 34 ans, de Charny, a semblé

«beaucoup moins importante», selon l'expression du juge Roy. Pelletier a donc pu reprendre sa liberté contre une caution de 3000 \$. Il devra toutefois revenir en cour vendredi pour l'enquête préliminaire.

Ayant déjà commencé à tomber durant la nuit, une faible neige se propagera sur le sud-ouest et le centre mardi. Les accumulations prévues devraient demeurer sous la barre des cinq centimètres. Les vents légers du secteur sud qui accompagnent la perturbation contribueront à adoucir un peu le temps. Mercredi, la perturbation continuera sa trajectoire vers l'est et apportera un peu de neige sur les régions du bas du fleuve.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque et réserve faunique des Laurentides: Neige intermittente. Accumulation de près de 5 cm. Min.: moins 14 à moins 17. Max.: moins 6 à moins 9. Mercredi: faible neige intermittente. Min.: près de moins 13. Max.: près de moins 8.

Lever: 7h14  
Coucher: 16h41

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 10h05 (0m2) et haute à 15h15 (5m4). Elle sera à nouveau basse à 22h50 (0m1) et haute à 03h40 (4m8).

LA BAIE - La marée sera basse à 08h55 (0m3) et haute à 15h10 (6m1). Elle sera à nouveau basse à 21h35 (0m0) et haute à 03h35 (5m4).

## FAITS DIVERS

### Abattoir condamné

CHICOUTIMI (DB) - L'Abattoir Valin, du rang Saint-Joseph, à Saint-Fulgence, a été condamné à 325 \$ d'amende par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, pour avoir vendu de la viande au détail ou des aliments carnés, alors qu'il ne détient pas de permis pour ce genre d'activité. L'infraction a été commise en juin 1992 et le jugement a été rendu le 12 décembre dernier.

### Mort des dégivreurs

MONTREAL (PC)-Un malentendu dans les télécommunications serait la principale cause de l'accident qui a causé la mort de trois dégivreurs de Canadien International à l'aéroport de Mirabel, le 21 janvier.

Le commandant de bord de l'appareil aurait entendu une conversation qui ne lui était pas destinée, et au cours de laquelle il aurait on lui aurait signalé que le dégivrage était terminé.

## La femme idéale

PARIS (AP) - La femme idéale, pour les mâles français, a les yeux d'Isabelle Adjani et la bouche de Marilyn Monroe, révèle un sondage réalisé à l'occasion de la Saint-Valentin (14 février).

Pour les hommes français, voici le portrait-robot de l'idéal féminin:

les yeux d'Isabelle Adjani qui, avec 36 pour cent des suffrages, devance Anne Sinclair (29 pour cent); la chevelure d'Emmanuelle Béart (26 pour cent), préférée à Catherine Deneuve (24%) ou Julia Roberts (21%); la bouche de Marilyn Monroe (25%), plutôt que celle de Cindy Crawford (24%); la poitrine de Marilyn Monroe (44%), nettement en tête alors que Brigitte Nielsen n'obtient que 10% des suffrages; et les jambes de Kim Basinger (32%), largement préférées à celles de Claudia Schiffer (18%).

Par ailleurs, côté oreiller, 30 pour cent des mâles français estiment que leur compagne leur en demande trop, alors qu'à l'inverse 20 pour cent trouvent que leur chère et tendre souffre un peu trop fréquemment de migraine.

## SOMMAIRE

Arts	15
Bandes dessinées	16
Bourse	18-19
Détente	17
Décès	25
Finances	21
Horoscope	17
Petites annonces	22-23
Sports	26 à 31
Télévision	16

Édité et imprimé par:  
LE PROGRÈS DU SAGUENAY  
Division de Groupe  
UNIMÉDIA Inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1  
Tél.: 545-4474

Recyclez ce journal

Président-éditeur: Claude Gagnon  
Éditeur adjoint: Bertrand Genest  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Éditorialiste en chef: Carol Néron  
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette  
Chef de pupitre: Pierre Bourdon  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution: Jean Béland  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7308  
Toronto: 418-967-1814

Dépôt légal:  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
«Envois de publications canadiennes -  
contrat de vente n° 0534714»  
Port de retour garanti  
Audition 2<sup>e</sup> semestre

30 564 abonnés

## LOTO

### La Quotidienne

À trois chiffres  
8-7-8

À quatre chiffres  
3-5-5-1

\*Toutes nos pentes sont maintenant disponibles au Mont-Édouard

\* Les conditions de ski à leur meilleur

\* Plus d'un mètre de neige en quinze jours!

STATION TOURISTIQUE  
du  
Mont-Édouard

N.B. La station est fermée les lundi et mardi 279133

# La trois

Cinq mois et demi en mer Adriatique

## Trois jeunes marins rentrent à la maison

CHICOUTIMI (JH) - Trois jeunes marins de la région étaient heureux, hier, de mettre pied à terre en terre sagnéenne après un séjour de cinq mois et demi en mer Adriatique sur la frégate canadienne Toronto.

En fait, Patrick Boudreault, fils de Pierre-Paul et Marguerite de Laterrière, Steeve Picard, Harvey HARRVEY, fils de Raymond et Madeleine de Normandin, et Gilles Pamerleau, fils de Carol et Jocelyne, de Jonquière ont accosté le 26 janvier à Halifax, le port d'attache de leur navire.

Mais il fallait voir leur sourire éclatant et la fébrilité entourant leur retour en terre sagnéenne pour saisir toute la portée de l'adage «on est jamais aussi bien chez nous».

Dans le cadre d'une opération de l'Organisation du traité de l'Atlantique nord (OTAN) et à la demande de l'ONU leur mission consistait à intercepter les navires approchant les côtes de l'ex-Yougoslavie pour s'assurer qu'ils ne transportaient pas de

cargaison prohibée par la communauté internationale et pouvant aider un des nombreux belligérants dans la poursuite de la guerre civile qui ravage ce pays depuis plus de trois ans.

Pour accomplir sa mission, leur frégate était appuyée de navires grecs et français, entre autres, mais la majorité d'entre eux battaient pavillon américain.

«En tout, affirme Patrick Boudreault, on a intercepté 56 navires en mer. En cas de doute, quant à la conformité de leur cargaison, de leur jaugeage ou de leur équipage, on avait ordre de les fouiller.»

«Il y avait des navires de toutes les nationalités et certains étaient plus douteux que d'autres», analyse a posteriori Gilles Pamerleau, qui en était à sa première mission sur le Toronto après avoir servi deux ans sur le Ville de Québec.

Ce dernier affirme avoir éprouvé de la difficulté à s'adapter à ce nouvel environnement où la lan-

gue de travail est l'anglais alors que sa formation s'est faite en français sur le Ville de Québec, seul navire de la marine canadienne où la langue de travail est celle de Molière. Sur les 250 membres d'équipage du Toronto, à peine dix pour cent sont de langue maternelle française. «Maintenant je suis content car je peux pratiquer mon métier dans les deux langues», analyse-t-il.

Leur mission qui a commencé le 15 août 1994 était entrecoupée après tous les dix ou vingt et un jours en mer d'une escale technique dans différents ports de Grèce ou d'Italie. Au cours de ces escales obligées, les marins, lorsqu'ils n'étaient pas en permission, s'affairaient au ravitaillement et aux réparations de la frégate. A une occasion, certains membres de l'équipage ont pu venir en aide aux civils déportés au cours d'une visite dans un camp de réfugiés situé au nord de la frontière yougoslave près de Trieste, en Italie. «Ce fut une bien triste expérience, relatent-ils. Le regard des enfants nous a particulièrement touchés. On a



HARRVEY



**SURPRISE** - Patrick Boudreault accompagné de son amie de coeur, Louise Brassard, de son frère et de sa soeur était surpris de l'intérêt que les médias lui portait à son arrivée en terre sagnéenne.

(Photo Jeannot Lévesque)

essayé de leur venir en aide du mieux qu'on a pu en leur donnant des friandises et en prenant soin d'eux. Mais on ne pouvait pas faire grand-chose de plus. Et c'est dommage. Ces gens ont tellement souffert. Mais enfin et mince consolation, ils sont loin des obus de mortiers qui s'abatent encore sur Sarajevo», constatent-ils.

A leur arrivée sur leur nouveau théâtre d'opération le 25 août dernier, dix jours après leur départ du Canada, l'équipage du Toronto prenait la relève du Halifax qui terminait sa mission dans l'Adriatique. Au terme de leur mission de cinq mois et demi, le 16 janvier dernier, à son

tour l'équipage du Ville de Toronto était relevé par le Ville de Montréal, qui entreprenait une semblable mission. Toutes ces frégates sont de la même classe et jaugeant le même tonnage.

Depuis hier, Gilles et Steeve peuvent jouir d'une permission dans leur famille jusqu'au 14 février. Quant à Patrick, il ne quittera Laterrière, le chanceux, que le 26.

Leur prochaine affectation: des manoeuvres conjointes avec les forces de l'OTAN au large des côtes anglaises. A la question pourquoi la marine? L'éternelle réponse: parce qu'on aime voyager.



**ENTREVUE** - Les trois marins originaires de la région, Steeve Picard, Gilles Pamerleau et Patrick Boudreault (dans l'ordre) se sont faits un plaisir de répondre aux questions du journaliste dans la salle d'attente des autobus InterCar de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

### Lac-Kénogami

## La SQ étouffe l'indiscipline des motoneigistes

par Denis Bouchard

LAC-KENOGAMI - Incommodés par l'indiscipline des motoneigistes, qui roulent à la fois sur une voie interdite et à vive allure, des citoyens du chemin des Erables, à Lac-Kénogami, ont été soulagés en fin de semaine, alors que la Sûreté du Québec a exercé une surveillance et procédé à quelques arrestations.

Selon Richard Gagné, agent de liaison de la SQ, poste de Chicoutimi, ces citoyens avaient raison de se plaindre, puisque les patrouilleurs, assistés de policiers en motoneige, n'ont eu aucun mal à intercepter des coupables.

Toujours selon Gagné, les résidents du chemin des Era-

bles ne pouvaient plus sortir au grand air pour se balader à pied, puisque les motoneigistes s'approprièrent le bord de la route, et les automobilistes occupent la route elle-même.

La SQ a donc monté une opération pour arrêter les motoneigistes qui ne respectent pas les règlements à cet effet. Dans plusieurs cas, les policiers ont fait une pierre deux coups en interceptant des motoneigistes qui ne portaient pas le casque.

Selon le porte-parole de la SQ, d'autres interventions du genre auront lieu au cours des prochaines semaines, plus particulièrement dans les municipalités rurales où des motoneigistes roulent sans gêne sur la voie publique.

LE QUOTIDIEN, le Mardi 31 Janvier 1995 - 3



Claude Gagné  
Dir. des ventes usagés



Jeannot Gagnon  
Conseiller

### SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

#### DODGE CARAVAN 1994

- Moteur V6
- Air climatisé
- 2 coussins gonflable
- Mirroir électrique
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse
- Porte bagages
- 7 passagers / 3 sièges
- Vitres teintées
- AM/FM cassettes

CONTACTEZ NOUS DÈS AUJOURD'HUI



SUPER SPÉCIAL

#### CAMION DODGE DAKOTA 1991

Cabine allongée, 60 000 Km, fond de caisse, boîte fibre de verre, automatique, très propre

SPÉCIAL \$\$\$

#### CAMION MAZDA 1989

Cabine allongée, 98 000 Km, 5 vitesses, extérieur très propre

SUPER SPÉCIAL \$\$\$

PLUS DE 40 VÉHICULES  
EN INVENTAIRE PRÊTS  
À PRENDRE LA ROUTE

545-1190

Léo Automobile Ltée

Votre concessionnaire

HONDA

1849, boul. Talbot  
Chicoutimi

## Des emprunts cachés à la Banque Royale

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - L'ancien contrôleur de la firme d'ingénierie LMB a expliqué hier aux onze membres du jury du procès pour fraude et vol de l'homme d'affaires Pierre Lajoie comment et pourquoi l'existence de deux emprunts contractés auprès de la Caisse populaire Desjardins de Kénogami totalisant 775 000 \$ avait été cachée à la Banque Royale du Canada pour qu'elle maintienne la marge de crédit à 1,4 million \$.

Avec les difficultés que rencontrait la compagnie au cours de la récession, la Banque Royale avait mis sous surveillance tous ses clients bénéficiant de marges de crédit supérieures à un million de dollars.

Pour chaque dollar prêté, la banque exigeait la présence constante et garantie d'un dollar de valeur nette tangible dans l'entreprise. Pas question de prêter plus d'argent que l'entreprise ne valait, une prudence qui

s'explique par sa volonté de ramasser toutes ses billes en cas de faillite, sans perdre un sou.

Comme la banque pouvait réduire la marge de crédit en cas de variation de la valeur tangible de l'entreprise, le Groupe LMB avait tout intérêt à respecter le ratio de un pour un.

Les difficultés étaient grandissantes en 1991: il fallait plus d'argent à LMB. Deux voies s'offraient à elle: injection de nouveau capital par les actionnaires ou augmentation de la marge de crédit par la banque.

La deuxième option était impensable et il n'était pas question que les actionnaires puisent dans leurs poches.

Pierre Cloutier a raconté qu'une partie (600 000 \$) des deux prêts totalisant 750 000 \$ contractés auprès de la caisse de Kénogami avait été présenté comme un ajout d'argent de la part des actionnaires.

Quand est arrivé le moment de présenter les états financiers, il

a fallu déguiser l'emprunt en avoirs, ce qui ne reflétait pas la réalité de l'entreprise.

Toute l'opération aurait été faite en conformité avec les directives du vice-président aux finances, Julien Duchesne, co-accusé avec Pierre Lajoie.

Le témoin Pierre Cloutier a aussi dit au jury que depuis son embauche à LMB, il était régi par un code strict de confidentialité qui l'empêchait de divulguer quelque information que ce soit en dehors du service dirigé par Duchesne.

### Valise

Dans les mois qui ont précédé son congédiement survenu le 8 septembre 1991, Pierre Cloutier met machinalement dans une valise les factures et documents qui attestent des dépenses et des revenus qu'il a fait disparaître en les opposant dans le compte-poubelle remis à zéro à chaque fin de mois.

Dans cette valise s'est donc

retrouvé une bonne partie de ce qui devait avoir disparu à jamais.

A son départ de LMB, Cloutier l'a emportée avec lui et il en a remis le contenu à la Sûreté du Québec lors de sa seconde entrevue le 27 février 1992. Ces documents font partie des pièces à conviction que fait valoir le ministère public.

### Assurance-Vie

Par ailleurs, une partie d'un retour d'argent de l'assureur Zurich-Vie, destiné à améliorer l'assurance-vie des employés et à défrayer des coûts de médicaments a été divertie.

Au lieu de s'en servir à cette fin, Cloutier a dit l'avoir déposé dans un compte transitoire nommé «Dépôt sur contrats» qui servait à recueillir les petits montants payés par des soumissionnaires de projets. Il a déclaré que 21 600 \$ en étaient ressorti en argent comptant la même journée. Le reste a été ramené dans les revenus lors de l'opération de redres-

sement financier menée par un mandataire de la firme Bélanger, Ernst & Young, quelques mois plus tard.

### Me Tremblay

En contre-interrogatoire, le procureur de la Défense, Me Martin Tremblay a «serré le témoin dans le coin» avec une série de questions rapides sur sa façon d'agir. Le comptable lui a répliqué qu'il n'était qu'un exécutant dans toute cette affaire.

Me Tremblay lui a fait dire que toutes les procédures et directives émanaient de Julien Duchesne et que jamais le président Pierre Lajoie ne le lui avait demandé directement. Le procureur a fait valoir qu'il aurait pu s'inquiéter de toutes ces directives et en informer Lajoie, mais il a répliqué qu'il ne pouvait le faire.

Le contre-interrogatoire de Pierre Cloutier, le deuxième témoin du ministère public, se poursuit aujourd'hui.

### Accord de jumelage avec Saltillo

## Une mission almatoise ira au Mexique

par Claude Côté

ALMA (CC) - Une délégation de la ville d'Alma, doublée d'une mission de prospection économique, devrait se rendre au Mexique, en mars, afin de signer un accord de jumelage avec Saltillo, une ville de plus de 600 000 habitants située dans l'état de Coahuila à environ 300 kilomètres de la frontière du Texas.

Le maire Jean-Maurice Harvey a expédié, le 17 janvier dernier, une lettre à Miguel Arizpe, maire de Saltillo, afin de lui faire part de l'acceptation de la ville d'Alma en ce qui a trait au jumelage des deux villes.

Ce projet tient son origine du gala mexicain qui s'était tenu à Alma, en novembre 1993, par suite d'une initiative de la chambre de commerce locale. Il avait alors été question de jumelage et d'échange commercial entre certains personnages, dont Jean-Claude Luschi, directeur du service d'urbanisme et de planification socio-économique, et Jose Luis Cardona-Mejia, un jeune homme d'origine mexicaine maintenant installé à Delisle.

Agissant comme agent de liaison commerciale, Jose, dont la famille demeure toujours à Saltillo, a contacté ensuite les autorités de cette ville mexicaine qui, en juin dernier, ont chargé une délégation de porter à Alma une invitation au maire Harvey à se rendre à Saltillo, en juillet 1994, à l'occasion des fêtes de son 41<sup>e</sup> anniversaire de fondation. C'est Gervais L'Heureux qui, conseiller municipal et directeur régional de Solidarité internationale, s'est alors rendu au Mexique en compagnie de Jose et d'Arthur Lapointe, le président de la Chambre de commerce d'Alma. Dès son retour, cette délégation a soumis au maire Harvey un rapport qui démon-

trait en quelque sorte l'importance de Saltillo sur l'échiquier économique du nord mexicain et son intérêt à établir un pont politique et économique avec une petite municipalité de 26 000 habitants comme Alma.

### Consultation

Toutefois, avant d'aller plus avant dans l'élaboration de ce projet de jumelage, les autorités municipales d'Alma ont cru essentiel de vérifier l'intérêt des entreprises locales à échanger avec le Mexique. Ce travail a été confié à Claude Asselin, directeur général du Conseil économique de Lac-Saint-Jean-Est, qui, de concert avec Jose Cardona, travaille maintenant à la concrétisation du jumelage et à la formation de la délégation appelée à se rendre à Saltillo en mars.

Ainsi, parmi la dizaine d'entreprises du secteur d'Alma à avoir signifié leur intérêt à participer à

cette mission de prospection économique de 14 personnes, il y aurait Nutrinor, Abitibi-Price, Proco Métal, Meubles Gilco de Delisle et AMT Diesel. Chaque entreprise participante absorberait d'ailleurs les frais de séjour de ses représentants au Mexique.

### Potentiel

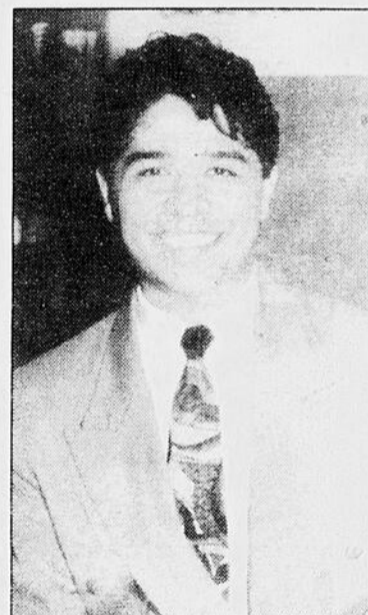
Comme il l'a mentionné au cours d'une entrevue avec le journaliste du Quotidien, Jose Luis Cardona-Mejia croit que deux champs d'action pourraient intéresser particulièrement des entreprises québécoises dans cet échange commercial et économique: les infrastructures municipales et l'enseignement de certaines disciplines collégiales.

À cause de l'expertise qu'ils possèdent dans le domaine des infrastructures et de l'environnement, les Consultants RSA (une firme d'ingénierie-conseils) d'Alma pourraient, selon Cardona, aider

à solutionner le problème de l'eau potable dans cette partie du Mexique.

De son côté, le Collège d'Alma, qui forme un consortium avec les cégeps de Trois-Rivières et André-Laurendeau (chacun fera partie de la délégation de mars), pourrait y exporter une partie des connaissances qu'il a accumulées dans l'enseignement de l'agriculture et des techniques policières.

Et, comme il faut bien se préparer à une pareille mission, un séminaire d'orientation et un atelier d'information seront offerts, le 9 février, aux gens qui formeront la délégation à Saltillo. Le journaliste Denis Bouchard, du Quotidien, qui a séjourné durant plusieurs semaines au Mexique l'automne dernier, agira comme conférencier à cette journée qui se déroulera au Collège d'Alma.



JUMELAGE - Jose Luis Cardona-Mejia est un jeune homme d'origine mexicaine maintenant installé à Delisle.

(Photo Steve Tremblay)

### Conseillers juridiques à la CS de La Jonquière

## Les élus songent au principe d'alternance

par Catherine Delisle

JONQUIÈRE (CD) - Rien ne dit que le conseil des commissaires de la Commission scolaire de La Jonquière n'abolira pas bientôt cette coutume de toujours faire affaire avec la même firme d'avocats.

Un comité ad hoc sera incessamment formé pour étudier toutes les offres de services professionnels. Et dès le 21 février, le conseil des commissaires décidera quelle firme d'avocats les représentera.

La nouvelle présidente du conseil des commissaires, Nicole Hardy, admet que la firme Gauthier/Bédard jouit d'un

mandat d'exclusivité depuis longtemps avec la commission scolaire. Selon elle, ce qui compte d'abord et avant tout, c'est la compétence et l'expérience des professionnels.

Mais cela dit, elle ajoute qu'il faut aussi faire preuve de justice et d'équité. Les contrats d'exclusivité, à son avis, devraient être abolis.

Nicole Hardy précise que tous les fournisseurs et tous les professionnels oeuvrant sur un territoire doivent bénéficier, à compétence égale, de la même considération. Selon elle, un organisme public ne doit pas les rayer du revers de la main. C'est pourquoi, elle considère que la

commission scolaire a intérêt à adopter le principe de l'alternance. Autant que possible, elle préfère que la commission soit desservie par des professionnels et des fournisseurs de Jonquière. «Mais rien ne nous empêche d'aller ailleurs si on ne trouve pas ce qui nous convient», dit-elle.

Dans le cas de l'embauche d'une firme d'avocats, elle dit être personnellement favorable à des mandats de quatre ans, avec une évaluation après un terme de deux ans. Nicole Hardy mentionne que la firme Cain, Lamarre, Wells est sur les rangs et qu'une autre firme doit s'ajouter, soit la firme Maltais,

Gaudreault, Lalancette et Thomas. Dans le cas des comptables, c'est Gabriel Dubé qui dessert la commission. Il s'agit d'un contrat annuel, mais qui peut être renouvelable. Nicole Hardy indique que la commission ira en appels de services, mais sur invitation.

La présidente du conseil des commissaires mentionne qu'un comité ad hoc sera formé très bientôt. Il étudiera toutes les offres de services et décidera s'il adopte ou non le principe de l'alternance. Si tel est le cas, il déterminera la durée des mandats. Le conseil des commissaires prendra une décision finale le 21 février.

## Plan d'effectifs médicaux

# Chicoutimi parle d'un manque de médecins

CHICOUTIMI (CD) - La direction de l'Hôpital de Chicoutimi considère que le plan d'effectifs médicaux en omnipratique présenté par la Régie régionale de la santé et des services sociaux est insuffisant pour répondre aux besoins dans les districts des CLSC Saguenay-Nord et des Coteaux.

Le directeur des services professionnels à l'Hôpital de Chicoutimi, Bernard Parent, parle d'un écart d'au moins une dizaine de médecins.

Selon le plan présenté par la Régie régionale, il y aurait même trois médecins omnipraticiens de trop dans les secteurs que desservent les CLSC Saguenay-Nord et des Coteaux. Et, même en tenant compte du remplacement des départs réels ou anticipés, le nombre à recruter, d'ici le 31 mars 1996, serait seulement d'un médecin omnipraticien.

### Spécialistes

En ce qui concerne le recrutement des médecins spécialistes, la Régie régionale et l'Hôpital de Chicoutimi ne s'entendent pas non plus sur le plan d'effectifs.

D'ici le 31 mars 1996, la régie prévoit recruter 29 nouveaux spécialistes pour desservir les hôpitaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Seulement pour l'Hôpital de Chicoutimi, Bernard Parent estime les besoins à 32 spécialistes. Selon lui, la Régie en prévoit 17 pour l'hôpital régional.

La semaine dernière, le conseil d'administration de l'Hôpital de Chicoutimi a pris la décision d'embaucher quatre nouveaux spécialistes dont un pédiatre, qui doit arriver cet été ou cet automne, un chirurgien en plastique, qui arrivera le mois prochain, et deux radiologistes.

Ceux-ci viennent tout juste d'arriver.

Bernard Parent admet qu'il ne se formera pas suffisamment de médecins pour combler tous les besoins de façon optimale. Le porte-parole rappelle que le plan d'effectifs médicaux déterminé par la Régie régionale est établi en fonction de critères élaborés

par le ministère de la Santé et des Services sociaux. Selon Bernard Parent, la région ne souffre pas d'une pénurie de médecins, mais elle n'a pas trop d'effectifs médi-

caux non plus.

Par exemple, à l'Hôpital de Chicoutimi, certaines spécialités souffrent définitivement d'un manque d'effectifs. En urologie, on compte deux spécialistes. La direction voudrait en ajouter un autre, mais la Régie ne reconnaît pas cette nécessité.

La Régie propose aussi une décroissance en orthopédie. «S'il y a un départ, souligne le Dr Parent, la Régie n'autorise pas à recruter.» Actuellement on compte quatre orthopédistes à Chicoutimi et trois à Jonquière. Il y a eu un départ à Jonquière, mais la Régie n'a pas autorisé le recrutement.

Bernard Parent mentionne qu'il y a un problème majeur en radiologie. «On vient d'en recruter deux nouveaux, mais d'ici à la fin de 1995, on voudrait en ajouter trois autres. La Régie aussi reconnaît cette lacune dans cette spécialité, selon le porte-parole. Aussi, la direction de l'Hôpital de Chicoutimi note un réel besoin en néphrologie et en gastro-entérologie. Egalement, on ne compte qu'un neurochirurgien. La direction en voudrait trois autres, mais la Régie est ouverte pour une candidature.



CATHERINE DELISLE

## Amende de 1000 \$

# Pilote plaide coupable à une accusation de recel

CHICOUTIMI (DB) - Un homme d'affaires de Chicoutimi, André Pilote, a plaidé coupable à une accusation de recel, hier au Palais de justice de Chicoutimi, ce qui lui a valu une amende de 1000 \$.

Entrepreneur de métier, André Pilote a reconnu avoir acheté des pneus qui avaient été volés chez Manac Tanguay, à Saint-Prime, le neuf mai dernier. Deux jours plus tard, des membres de l'Escouade des crimes majeurs de la Sûreté du Québec, poste de Chicoutimi, ont découvert chez lui, au 2466 rang Saint-Joseph, 14 pneus d'une valeur de 6500 \$. Le butin était dissimulé dans une gran-

ge. Le vol de pneus de machinerie lourde aux ateliers de Canam Tanguay s'élevait à 10 000 \$ et deux personnes ont été appréhendées pour répondre de leur geste devant la Justice.

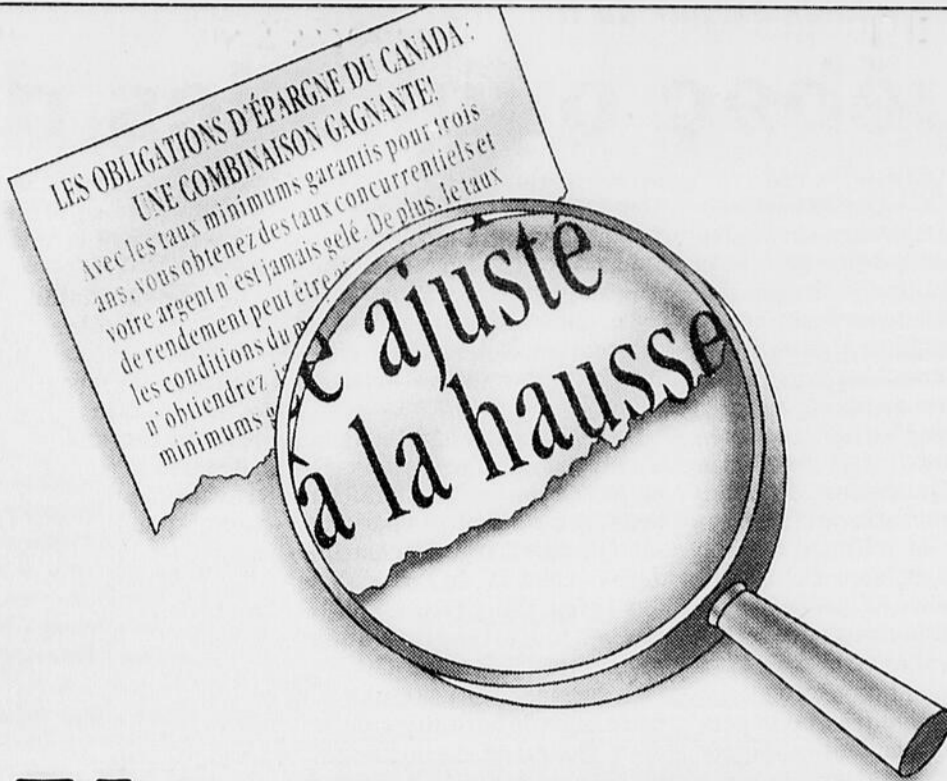
Le juge Jean Simard a imposé une amende de 1000 \$ et des frais de justice de 100 \$ à

André Pilote, considérant qu'il n'avait aucun antécédent judiciaire.

Le coupable était représenté par Me Jean-Claude Ouellet, alors que le procureur de la couronne était Claudine Roy. Les policiers de la Sûreté municipale de Roberval ont joint leurs efforts à la SQ dans cette affaire.



DENIS BOUCHARD



# Un avantage de plus

## Hausse de taux

# 7 1/2 % par année

À compter du 1<sup>er</sup> février 1995, le taux d'intérêt de toutes les émissions d'Obligations d'épargne du Canada en cours (\$42 à \$49 inclusivement, émises de 1987 à 1994) est haussé à 7 1/2 % par année pour la période de trois mois se terminant le 30 avril 1995. Toutes les autres modalités de ces émissions demeurent inchangées.

### Taux minimums garantis

Vos obligations vont continuer d'offrir des taux minimums garantis de 5 3/4 % par année pour six mois commençant le 1<sup>er</sup> mai 1995, 6 3/4 % pour l'année commençant le 1<sup>er</sup> novembre 1995 et 7 1/2 % pour l'année commençant le 1<sup>er</sup> novembre 1996. Rappelez-vous, le taux de rendement des Obligations d'épargne du Canada sera ajusté à la hausse si les conditions du marché le justifient. Mais vous n'obtiendrez jamais moins que ces taux minimums garantis.

### Sûres et encaissables en tout temps

Les Obligations d'épargne du Canada sont entièrement garanties par le gouvernement du Canada. Il s'agit d'un placement sûr, qui ne perd jamais de valeur. De plus, les Obligations d'épargne du Canada peuvent être encaissées en tout temps; votre argent n'est donc jamais gelé.

Des renseignements supplémentaires sont disponibles dans toute institution financière autorisée.



Canada

## LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

# Québec oublie les deniers d'Ottawa

par Claude Côté

ALMA (CC) - Québec ne compte plus vraiment sur la participation financière d'Ottawa dans la réalisation du circuit cyclable autour du lac Saint-Jean, un projet de 9,5 millions \$ basé sur une aide de 3,8 millions \$ de chacun des gouvernements supérieurs.

Au cours d'entrevues avec quelques médias d'information dont Le Quotidien, Jacques Brassard, ministre de l'Environnement et de la Faune a admis effectivement, hier, qu'on s'habitue à Québec, à l'idée de plus en plus probable que le gouvernement fédéral ne participera pas au financement de ce projet.

On se souviendra que le gouvernement canadien avait accepté de participer financièrement à la mise en place de cette infrastructure touristique, pourvu que les 3,8 millions \$ qu'on lui demandait soient puisés à même le volet IV du Programme des infrastructures Canada-Québec. Cette exigence a dès lors soulevé un problème difficilement contournable: Québec, qui administre le programme en question, ne pouvait l'autoriser puisque sa propre participation de 3,8 millions \$ ne provenait pas de ce programme, mais d'une enveloppe débloquée antérieurement.

Le gouvernement Parizeau s'était engagé à faire le nécessaire pour trouver une solution, mais on n'y serait pas parvenu. «Il n'y a plus d'argent disponible dans le volet IV du Programme des infrastructures Canada-Québec, tout est engagé», a affirmé le ministre Brassard.

Ce dernier n'ose pas croire que cette façon de faire du gouvernement fédéral ait été un prétexte pour se désister du dossier de circuit cyclable autour du lac Saint-Jean.

### Rancart

«Néanmoins, comme il s'agit d'un projet structurant de première importance, une réponse négative d'Ottawa ne justifie

pas, dans l'esprit de Québec, qu'on mette ce projet au rancart», soutient le ministre Brassard.

C'est pourquoi le gouvernement du Québec examinera sérieusement, selon le député-ministre, la possibilité d'augmenter de façon substantielle sa participation financière à ce projet. «L'important, c'est que les travaux commencent dès le printemps prochain», affirme le ministre qui croit qu'on ne peut plus retarder la réalisation de la route des bleuets.

Cependant, il est évident que, compte tenu du contexte économique actuel et de l'état des finances publiques, une hausse de la participation financière du Québec, si substantielle puisse-t-elle être, ne pourrait pas, selon le ministre Brassard, équivaloir celle que le fédéral aurait dû verser (3,8 millions \$). Il est clair, selon lui, que cette hausse de subvention ne pourrait pas dépasser 2 millions \$.

«Le montant n'est pas encore déterminé», dit-il.

### Concertation

Les autorités gouvernementales (le ministère des Transports et celui de l'Environnement et de la Faune) devront donc se concerter, dès la semaine prochaine, avec les gens du Lac-Saint-Jean (MRC et promoteurs) afin de voir s'il est possible, en réduisant les coûts, de réaliser le projet de circuit cyclable autour du Piékouagami.

Il s'agit de faire un examen minutieux du projet, un exercice que le ministre Brassard perçoit comme capital dans les circonstances. «Au ministère et au Secrétariat aux affaires régionales, dit-il, on croit qu'il est possible de réduire encore le coût global de ce projet.» Enfin, le député-ministre de Lac-Saint-Jean est bien conscient du fait qu'il faille éviter que les municipalités soient obligées d'augmenter leur participation financière à ce projet de circuit cyclable.



Jacques Brassard

## Stationnement à la Plaza Roberval

# Les élus refusent de payer la facture

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - L'implantation de nouveaux terrains de stationnement qui desserviraient la Plaza Roberval revient aux actionnaires et marchands de cette place d'affaires.

La municipalité de Roberval n'a pas à financer cette opération. Cette position des élus robervalois est partagée conjointement par la Sidac Centreval et la Chambre de commerce de l'endroit.

Dans ce dossier controversé, le maire Claude Munger a fait, à la séance d'hier soir, la lecture de deux lettres dans lesquelles ces organismes expriment clairement leur volonté.

Le président de la Chambre de commerce, Karl Blackburn, soutient que le manque de station-

nement à la Plaza «appartient aux propriétaires de la Plaza ainsi qu'aux commerçants concernés et que la municipalité n'a pas à intervenir dans l'achat de propriétés qui permettraient d'améliorer l'espace de station-

nement», selon les termes de la lettre que la presse a pu obtenir.

Dans la même foulée, le président de la Sidac Centreval, Robert Girard, s'estime «mal interprété» par Le Quotidien, qui a isolé «certaines de mes

idées personnelles comme celles du conseil d'administration de la Sidac». En fait, le bureau de direction «opte pour la position suivante: considérant que ledit contentieux est inhérent aux problèmes reliés au stationne-

ment de la Plaza Roberval, il incombe aux actionnaires de la Plaza Roberval de trouver une solution face à cette situation».

Le président de la Sidac soutient que cet organisme n'a pas le mandat de défendre les intérêts personnels de ses membres. Il préconise un effort de concertation entre les gens d'affaires du centre-ville quant à une solution jugée équitable pour les parties en cause. Quant aux actionnaires et marchands de la Plaza, ils réclament que la municipalité paie l'installation de nouveaux terrains de stationnement. A cet égard, ils ont actionné la municipalité pour une somme de 750 000\$.

### Château Roberval

## Sursis pour la salle de congrès

ROBERVAL (JG) - Le Château Roberval maintient ouverte la salle des congrès jusqu'en mai 1995.

C'est la décision prise par le propriétaire et l'administration locale. Cette position, selon le maire de Roberval, Claude Munger, augure bien

pour l'avenir et démontre «une grande ouverture d'esprit». En entrevue, le maire a rendu hommage aux intervenants dans ce dossier.

Le premier citoyen de Roberval estime «qu'on est capables de faire un bout de chemin ensemble».

Ce sursis permet d'espérer le maintien des opérations de la salle des congrès sur laquelle planait la démolition faute de rentabilité.

Entretemps, le Château recevra les importants congrès de la CSN et des Lions.

## EN BREF

### Arbitrage accepté

JONQUIERE (DB) - Le Syndicat des travailleurs des Éditions du Réveil (STER) accepte le processus d'arbitrage tel que proposé par la direction la semaine dernière et souhaite en retour que les 11 employés mis à pied soient réintégrés.

Affiliés à la Fédération nationale des communication/CSN, les employés de la rédaction, de l'administration et de la production sont prêts à soumettre les quelques 20 griefs à un arbitre afin de régler le plus tôt possible le conflit qui les oppose à leur employeur.

Selon le conseiller syndical Michel Simard, les 26 permanents syndiqués du Réveil demandent en retour que la direction laisse tomber les

avis de mises à pied, comme elle l'avait laissé entendre.

Au début du mois de janvier, la direction a envoyé 11 préavis de mises à pied pour ensuite afficher 11 postes à temps partiel.

### Conseillère à Shipshaw

SHIPSHAW (DB) - Diane L. Tremblay a été élue conseillère municipale de Shipshaw, dimanche, à l'occasion d'une élection partielle dans le district numéro deux, laissé vacant depuis la démission de Michel Perreault, maintenant comptable pour la municipalité de Saint-Ambroise. Madame Tremblay a défait Jocelyne Bédard, 118 voix à 81.

Deux cents personnes sur une possibilité de 401 se sont prévaluées de leur droit de

vote. La nouvelle conseillère participera à sa première séance le 6 février prochain.

### Enfouissement: réunion publique

CHICOUTIMI (DB) - Un consortium de trois entreprises, Compo-Sortium, invite la population saguenéenne à assister à une assemblée d'information jeudi, à 14 h, à l'Hôtel Le Montagnais, afin de parler d'un projet de société mixte pour la gestion des déchets.

Déjà en application dans la MRC du Haut-Richelieu, le principe de la société mixte veut associer des capitaux privés aux capitaux du public dans des projets de gestion des déchets. Les trois conférenciers invités sont Marie-Julie Bégin, de Compo-Sortium,

Pierre Morency, de Nova Sylva environnement, et Yves Ménard, de Environnement Désourdy Services.

### Sécurité en autobus

JONQUIERE (DB) - La Sûreté municipale de Jonquière prolonge le projet communautaire «Piedbus», afin de sensibiliser les automobilistes, les jeunes utilisateurs et les chauffeurs à la sécurité du transport scolaire. Jusqu'au 10 février, les policiers tiendront des manifestations de sensibilisation et exerceront une étroite surveillance sur les parcours d'autobus. De septembre à décembre dernier, sur le territoire de Jonquière, il n'y a eu qu'un seul accident impliquant un écolier et un véhicule.

## Laidlaw trouvée coupable

MONTREAL (PC) - La Cour d'appel a condamné hier la société Laidlaw pour avoir contaminé ses terrains de Mercier en y laissant 500 barils, 350 condensateurs et 150 chaudières enfouis illégalement.

Le juge Michel Mercier, de la Cour du Québec, à Valleyfield, avait exonéré Laidlaw en décembre 1992.

A son avis, c'était le ministère de l'Environnement du Québec qui avait contaminé le terrain en remuant les contenants immobiliers.

Le magistrat avait aussi refusé de condamner Laidlaw parce que l'enfouissement illégal a été effectué entre 1973 et 1975 et qu'il y avait, depuis, prescription juridique.

# La Baie attend une «importante» industrie

par Julien Harvey

LA BAIE (JH) - En prévision de l'implantation future d'une importante industrie sur le territoire desservi par Ville de La Baie, le conseil a unanimement adopté deux règlements d'emprunt totalisant 1 285 000 \$ en plus de donner mandat à une firme d'avocats d'entreprendre

les procédures nécessaires à l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé pour la réalisation d'une ligne de chemin de fer.

Interrogé sur la nature de cette ou de ces industries qui seraient intéressées à s'établir à La Baie, le maire Claude Richard est demeuré coi de peur de nuire au projet. Il a néanmoins réitéré

que le conseil n'irait pas de l'avant avant d'avoir l'assurance que le minimum d'investissement ne serait pas en deçà de 10 millions \$.

Le premier règlement d'emprunt d'un montant de 320 000 \$ servira à payer les honoraires professionnels pour les plans et devis relatifs à l'ouverture du

parc industriel II.

Le second règlement d'un montant de 965 000 \$ servira à faire l'acquisition de terrains appartenant à Béton Provincial et à la famille Larouche lesquels totalisent 3 500 000 pieds carrés. Ces terrains sont situés route 170 à l'extrémité est de la Base militaire de Bagotville.

S'il se réalise, ce deuxième parc industriel s'ajoutera au premier parc situé près de la rivière à Mars.

### Discussion

A l'issue de la séance spéciale

du conseil, le maire a confirmé que la ville discutait présentement avec une entreprise, mais qu'il n'y avait rien de confirmé et encore moins de réalisé. «Mais si jamais ça se confirme, a-t-il dit, on veut être prêt à donner les infrastructures nécessaires.»

Advenant une réponse positive de la part d'une industrie prête à investir au moins 10 millions \$, les travaux d'infrastructure se réaliseront au cours du mois d'avril. Si jamais la réponse est négative, le maire a assuré que les deux règlements d'emprunt seront abrogés.

## Aéroport de Saint-Méthode

# Les municipalités acceptent la nouvelle entente proposée

par Lise Fortin

SAINT-MÉTHODE (LF) - A la surprise générale, tous les maires de la Régie intermunicipale de l'aéroport Dolbeau-Saint-Méthode, ont accepté la nouvelle entente proposée.

Le budget est de 41 470\$, ce qui représente 1,15\$ per capita. Les municipalités membres sont Albanel, Dolbeau, Mistassini, Normandin et Saint-Méthode.

Mistassini et surtout Albanel menaçaient sérieusement de se retirer de l'entente intermunicipale. Depuis déjà plusieurs années, il n'y a plus de transporteur aérien à l'aéroport et le déneigement représente un coût important dans le budget global. Ce nouveau budget signifie une baisse de 10 000\$ pour les municipalités.

Bernard Vaillancourt, le maire de Saint-Méthode, a été nommé président de la Régie intermunicipale de l'aéroport. Il remplace à ce poste, le maire de Normandin André Bussière.

C'est avec beaucoup d'optimisme que le nouveau président entreprend son mandat. Il ne désespère pas de voir un jour, un nouveau transporteur desservir l'aéroport de Saint-Méthode. Pour le moment, on essaie d'avoir un

constructeur d'avions. Il souligne également que la compagnie Alliance utilise beaucoup les pistes de l'aéroport, depuis les projets de construction d'usine de cogénération. Il en est également de même pour la compagnie Donohue.

La facture de Dolbeau passera de 16 000\$ à 10 000\$ avec cette

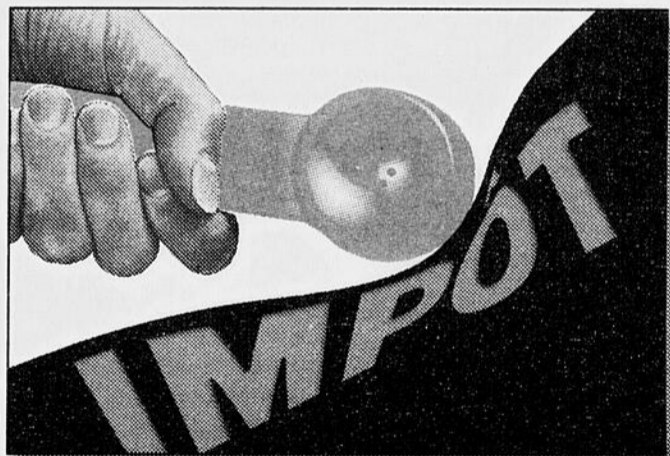
nouvelle entente. Celle de Mistassini serait d'environ 8000\$ comparativement à 13000\$ auparavant.

Le maire de Dolbeau, Camille Lupien, a quant à lui toujours défendu l'importance de maintenir les opérations de cet aéroport. Il considère que toute la collectivité bénéficie de retombées importantes.

## LE SEUL REER qui vous permet d'économiser

### 2 fois plus d'impôt...

en plus de créer et maintenir des milliers  
d'emplois au Québec.



### DONNEZ UN COUP DE TÉLÉPHONE (418) 695-FONDS

(418) 695-3663

### 1 800 567-FONDS

LE  
**FONDS**  
DE SOLIDARITÉ  
DES TRAVAILLEURS  
DU QUÉBEC (FTQ)



## Droit dans le mille!

SIMARD THIBAUT GAGNON



AVOCATS

255, Racine Est, Suite 730  
Chicoutimi G7H 5E1  
Tél.: (418) 696-0566

Serge Simard, D.L., c.r.i.    Doris Thibault, D.L.    Éric Gagnon, D.L.

276491

## Vente hibernation

### AU CIRQUE

### NOUS FERMONS POUR L'HIVER

### Tout l'inventaire été automne-hiver 1994

### Un seul prix 29,99\$

### Tous les jeans

### Un seul prix 39,99\$

On se revoit au printemps  
dans un nouveau magasin,  
toujours à la même adresse

Ouvert le  
dimanche de  
midi à 16 h

### LE CIRQUE

POUR DAMES ET HOMMES

### 380, Racine Est, CHICOUTIMI (En haut de la côte) 545-0833

## «Décentralisation»: des discours, peu de résultats

La «décentralisation» est un thème fort à la mode depuis que l'amertume a remplacé l'indécrottable assurance dont faisait preuve la classe politique des années 70-80; ce mot magique utilisé à toutes les sauces implique aussi bien le souhait exprimé par l'ensemble de l'électorat d'alléger le fonctionnement de la machine gouvernementale, que le désir légitime des régions de devenir parties prenantes du processus décisionnel des administrations publiques.

Poussés dans leurs derniers retranchements par la pression populaire, les gouvernements, qu'ils essaient à partir d'Ottawa ou de Québec, font désormais de ce souhait un enjeu aussi bien social que politique.



M. CAROL NÉRON

Toutes couleurs confondus, les députés, les ministres, les représentants de l'Opposition et les grands commis de l'État, entonnent ce credo devenu, par la force des choses, «politiquement correct». Analysé dans une perspective générale, ce mouvement, que tous espèrent irréversible, met particulièrement en relief les revendications des ensembles urbains de moyenne ou de petite importance désirant contrebalancer

l'influence détenue, jusqu'à présent, par les grandes métropoles et les capitales.

Évidemment, les beaux discours véhiculés par les gouvernements, dès lors qu'ils insistent sur l'importance de donner aux régions un rôle ne relevant pas d'une banale figuration, se heurtent encore trop souvent à la terrible réalité quotidienne et aux bonnes vieilles habitudes. Le refus d'une trentaine de fonctionnaires du ministère fédéral du Revenu de quitter Charlesbourg, pour venir travailler au Centre de données fiscales de Jonquière, illustre en partie la difficulté d'intégrer dans la pratique les beaux principes s'inspirant de l'équité la plus élémentaire ou des incontournables économies d'échelle.

D'autres exemples démontrent également l'impossibilité, pour la classe politique, de traduire dans les faits les souhaits qu'elle exprime. Sous l'administration Johnson, qui fut elle aussi une ardente propagandiste de la «décentralisation», le gouvernement québécois a rapatrié à Montréal la totalité des activités de Radio-Québec au détriment, bien sûr, des régions. Il s'agit là d'un exemple parmi tant d'autres...

Ottawa n'est pas en reste. Ce gouvernement possède au plus haut degré la fâcheuse habitude, malgré ces positions «décentralisatrices» avouées, de ramener vers les grands centres des administrations confiées traditionnellement aux régions. Cette propension tend même à enfler dangereusement avec le temps, tellement qu'un organisme de pression comme «Solidarité rurale» ne sait plus où donner de la tête.

Le tableau de la «décentralisation» est sombre mais il existe un peu d'espoir. Les Régies régionales de la santé et des services sociaux, mises en place par le gouvernement québécois, semblent vouloir fonctionner, bien que le plus important leur fasse encore défaut, soit la permission de collecter elles-mêmes les sommes d'argent nécessaires à la confection de leurs budgets.

Pour l'heure, la «décentralisation» apparaît un peu, beaucoup, notamment dans les régions comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean, comme la terre promise. Ce souhait, d'ailleurs, ne mérite-t-il pas de figurer dans le même palmarès des promesses gouvernementales visant la rationalisation des dépenses publiques et que personne ne tient? En somme, on fait beaucoup de bruit pour rien. Quant aux bonnes vieilles habitudes, elles sont toujours promises, apparemment, à un bel avenir.

## CLIN D'OEIL

### Radio-Québec, un luxe inutile

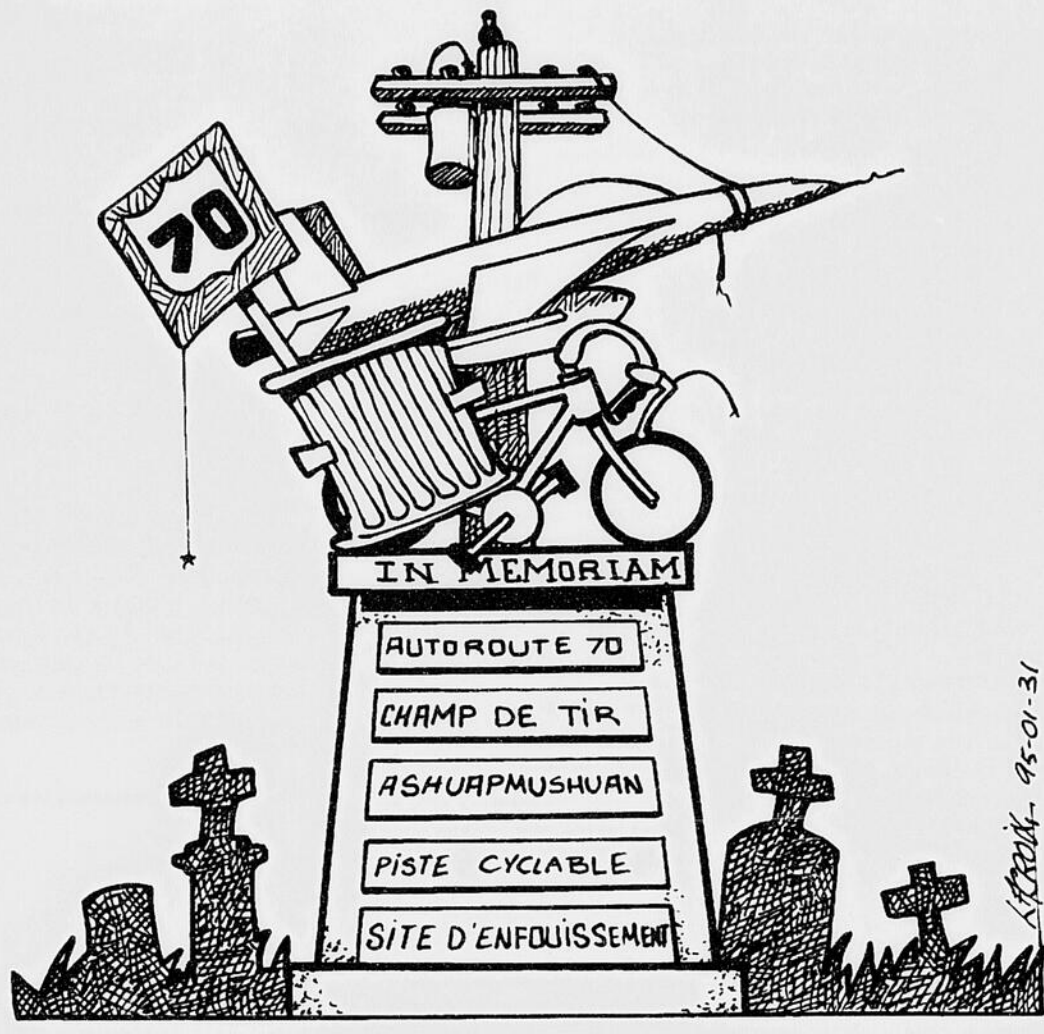
La mission de Radio-Québec est de rendre compte de la réalité socioculturelle de la Belle province. Or, la société d'État est surtout reconnue, depuis sa fondation, pour les interminables polémiques auxquelles elle donne naissance, plutôt que pour ses réalisations destinées à mettre en évidence les différents éléments faisant partie de son mandat.

Radio-Québec est un cénacle, une chasse-gardée, une planque cinq étoiles à l'usage exclusif des amis des pouvoirs politiques en exercice, et des pseudo intellectuels des deux sexes faisant partie de l'élite...ou de ce que l'on considère comme tel sous nos latitudes.

Autrement dit, c'est un luxe que ne peuvent plus se payer les contribuables ordinaires.

C. Néron

## UN MAUSOLÉE RÉGIONAL POUR NOS PROJETS MORTS ET ENTERRÉS...



## VOTRE OPINION

### L'autoroute 70 est toujours une priorité

M. Carol Néron

J'ai vérifié auprès de certaines personnes présentes au forum de l'emploi qui s'est tenu à Alma et Chicoutimi les 24 et 25 janvier, et toutes m'ont affirmé ne pas vous avoir vu à cette occasion. C'est pourquoi, avec tout le respect que je vous dois, je me permets de vous dire que votre éditorial du 27 janvier m'apparaît le résultat d'une réflexion douteuse et incomplète, difficilement acceptable.

Puis-je vous rappeler que sur ce dossier la position du caucus régional est claire: l'autoroute est une priorité pour tous les membres du caucus régional (sans exception); la réalisation commencera dès cette année et poursuivra de façon continue, avec un échéancier prévisible.

Au forum, je n'ai rien dit qui sortait du cadre de l'engagement que nous avons pris et dont je viens de vous réitérer la teneur. Le fait d'avoir affirmé que ça ne se finaliserait pas à court terme confirme que l'autoroute Alma-La Baie est un dossier majeur. Il nous faut ici considérer toutes les étapes qu'impliquent un dossier de cette envergure, qui permettra à la région de retirer, en terme de création d'emplois, le maximum de retombées possible. Une construction trop rapide nous obligerait à faire appel à de la main-d'oeuvre ou de la

machinerie extérieures.

Circulation

Il faut rappeler que la réalisation de travaux routiers de 7 à 8 millions \$, comme nous avons pu le constater dans le Parc des Laurentides au cours des dernières années, perturbe considérablement la circulation... Imaginez ce que seront les conséquences d'un investissement de sommes frisant les 20 millions \$ par an, ce serait impossible de circuler!

C'est plus de 100 millions \$ que nous demandons au gouvernement pour concrétiser cette infrastructure. Dans le contexte économique actuel, c'est énorme! Malgré tout, nous sommes persuadés que l'équipe des députés de la région peut livrer la marchandise, quelque soit la volonté de journalistes de vouloir à tout prix diviser ou critiquer le caucus plutôt que de chercher à éclairer la population de façon convenable.

Le moindre des décences aurait été de m'appeler pour vérifier si votre interprétation des propos rapportés est juste. Votre expérience dans le domaine journalistique, il me semble, devrait vous guider dans ce sens. Votre volonté est-elle de provoquer à n'importe quel prix, ou devrais-je vous rappeler la fable de Lafontaine «La mouche et le coche»?

Vous savez que je n'ai pas

l'habitude de répondre aux écrits ou aux attaques verbales à mon égard, mais cette fois-ci, vous dépassez les bornes. C'est la deuxième fois en peu de temps où vous essayez de mettre en opposition les députés-ministres et le délégué régional.

But

Pourriez-vous m'indiquer le but que vous poursuivez? En avez-vous contre les personnes ou encore contre les idées que nous défendons? Même lorsque nous étions dans l'opposition, vous aviez une attitude agressive envers la députation. Pourriez-vous de temps en temps accepter, avant d'écrire sur un sujet, de consulter ceux et celles que vous voulez pourfendre, même si vous n'avez pas l'intention d'en tenir compte?

En terminant, je vous invite à attendre la programmation du réseau routier qui vous éclairera, donc qui sera de nature à éclairer la population sur le cheminement et la réalisation de l'autoroute Alma-La Baie.

Considérez qu'à l'avenir je n'ai pas l'intention de relever tous vos propos. Je me devais au moins de faire cette mise au point auprès de ceux et celles qui vous lisent.

Francis Dufour,  
député de Jonquière,  
délégué et président  
du caucus régional.

# Chrétien devient «parrain» des petits pays

SANJOSE (COSTARICA) - Le premier ministre du Canada a terminé sa tournée comme il l'avait commentée, il y a onze jours à Trinidad, en «parrain» des petits pays d'Amérique latine qui veulent adhérer à l'Association de libre-échange des Amériques (Aléa). Mais les sept chefs d'État, qui se sont spécialement déplacés



MICHEL VASTEL

pour le rencontrer dans la capitale costaricienne, lui ont fait savoir qu'ils auront besoin d'un régime «asymétrique» pour s'ajuster à un tel changement.

## Sept pays

Les sept pays d'Amérique centrale ont à peu près la taille du Manitoba, et une population de 31 millions de habitants. Leur Production

nationale combinée - 36 milliards \$ - représente le cinquième du PNB du Canada, à peine plus que le déficit fédéral! Le revenu par habitant dans la région, d'une moyenne de mille dollars, varie de 445 \$ au Nicaragua à 2395 \$ à Panama. C'est souligner l'écart qui les sépare du Canada, pour ne rien dire des États-Unis. En fait, ils ne sont même pas au niveau du Chili, dont l'adhésion au Traité de libre-échange nord-américain est virtuellement acquise.

« Nous avons conclu qu'il serait très utile de les tenir au courant des négociations qui ont lieu avec le Chili, ce qui leur donnera une idée des conditions qu'ils devront satisfaire pour se qualifier », a dit Jean Chrétien à la fin de la rencontre. « Nous avons offert l'assistance d'experts pour les aider à se préparer en conséquence. » Ce n'était pas loin d'une fin de non recevoir.

## Investissement

Mais, de préciser son représentant québécois, Philippe Lapierre, «cet investissement n'aurait jamais pu être réalisé sans l'aide de l'ACDI».

Comment de tels pays seront-ils capables, d'ici l'an 2005, d'être en concurrence avec des entreprises canadiennes, américaines, ou même chiliennes? Plus encore, «cela devrait arriver plus tôt si possible parce que cela consoliderait le pouvoir des dirigeants démocratiquement élus de la région», d'ajouter Jean Chrétien.

On a eu l'impression hier que Jean Chrétien prépare aux pays en développement de l'Amérique latine, le même traitement que l'administration américaine de Ronald Reagan a réservé au Canada de Brian Mulroney. Le premier ministre du Canada ne semble même pas avoir accroché à la suggestion du président du Costa Rica, Jose Maria Figueres, de repenser le système monétaire international créé il y a 50 ans à Bretton Woods.

Pourtant, le Canada n'est pas immunisé, comme le Mexique et tous les pays d'Amérique latine, contre les vagues de spéculation des courtiers internationaux qui coûtent très cher aux Banques centrales et provoquent des flambées des taux d'intérêt. En définitive, on a eu l'impression que les chefs d'État de l'Amérique latine s'étaient davantage préparés à cette rencontre que Jean Chrétien lui-même.

## Projet

Pourtant, Jean Chrétien a eu l'illustration de la nécessité d'un «libre-échange à deux vitesses» dans les Amériques avec la visite d'une usine de maisons préfabriquées créée ici par Serge Maheu de Saint-Frédéric de Beauce. «Archimède 2000», d'abord spécialisée dans la construction de maisons d'avant-garde, a décidé de se lancer sur le marché des petites maisons «sociales» pour les pays en développement. Une maisonnette de trois chambres, fabriquée avec des matériaux québécois, vaut ici 10 000 \$ US, ce qui serait abordable avec des taux d'intérêt subventionnés par l'ACDI.

Les maisons sont isolées de la chaleur et du bruit, et résistent aux tremblements de terre de petite intensité, détail important dans une région qui compte 3000 séismes par année! La nouvelle entreprise, «Logement pour le XXIème siècle», est la première entreprise en co-participation jamais créée au Costa Rica.

## American Music Awards

# Céline Dion n'a rien gagné

LOS ANGELES (PC) - Céline Dion n'a pas remporté le prix qu'elle convoitait aux American Music Awards hier soir, mais elle avait une bonne excuse: elle avait quatre hommes contre elle. Ce sont finalement les membres de Boyz II Men qui ont remporté le prix du 45-tours de l'année avec la chanson «I'll Make Love to You».

Céline Dion était en nomination dans cette catégorie avec son succès «The Power of Love». Outre Boyz II Men, elle devait affronter dans cette catégorie Ace of Base avec la chanson «The Sign».

La chanteuse québécoise n'a pas eu à attendre longtemps pour connaître son sort: le prix pour le 45-tours de l'année a été le premier décerné hier.

C'était la première fois que Céline Dion participait aux American Music Awards en tant que finaliste.

En 1992, la chanteuse québécoise avait participé à la cérémonie en interprétant «Beauty and the Beast» en compagnie de Peabo Bryson.

En 1993, elle avait présenté un prix. Cette année, en plus d'être en nomination, Céline Dion devait interpréter «The Power of Love» au cours de la soirée.

Un autre Canadien était en nomination: Bryan Adams, dans

la catégorie de l'artiste masculin pop-rock de l'année. Il faisait face à Michael Bolton et Meat Loaf.

La remise des American Music Awards a été transmise en direct sur les ondes du réseau ABC. Elle était animée par Tom Jones, Lorri Morgan et Queen Latifah.

Mariah Carey et Boyz II Men étaient particulièrement surveillés parce qu'ils étaient nommés dans quatre catégories chacun.

## Candidats

Aux American Music Awards, les listes des candidats sont faites à partir des ventes réalisées. Les gagnants, eux, sont choisis à partir d'un sondage effectué auprès de 20 000 personnes.

Les choses se passent de façon un peu différente pour la remise des prix Grammy, l'autre importante cérémonie du monde américain de la musique. Ce sont les

7000 membres votants de l'Académie des arts de l'enregistrement et de la scène qui choisissent les gagnants. Cette cérémonie aura lieu le premier mars prochain, également au Shrine Civic Auditorium.

Les Grammys, eux, sont décernés dans 87 catégories, allant de la polka à la musique classique.

Céline Dion a gagné le Grammy du duo ou groupe vocal pop de l'année en 1993 avec sa chanson «Beauty and the Beast», avec Peabo Bryson.

Elle était en nomination dans la même catégorie l'année dernière avec la chanson «When I Fall in Love», mais elle n'a pas remporté la précieuse statuette.

Elle pourra essayer de se rattrapper cette année: elle est en nomination dans la catégorie de l'artiste vocale féminine de l'année pour son interprétation de «Power of Love».

## Des milliers de personnes satisfaites



### TÉMOIGNAGE

«Vivre un jeûne intégral à l'abri des tracas et du train-train quotidien a été pour moi la plus enrichissante des vacances».

Jean-Guy Renaud, professeur, Alma  
Tél.: 662-4262

**CLINIQUE DE JEÛNE**  
**CHICOUTIMI - (418) 543-6292**

Claude Tremblay  
p.-d.g.

**GRAVURE**  
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE  
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES

**543-2107**

**GRAVURE - IDENTIFICATION**

Carl Tremblay  
Gérant

Marc Montminy  
Représentant

**ESTAMPES**  
**MICHAUD INC.**  
128, Racine Est, Chicoutimi, Q.C. G7H 1R1  
FAX: 543-0779

- PLAQUES-SOUVENIRS
- SCEAUX LÉGAUX
- DATEURS
- NUMÉROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

280432

# LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

## TAUX D'INTÉRÊT MAJORÉ

Du 1<sup>er</sup> février au 30 avril 1995

# 7 1/2 %

Ce nouveau taux s'appliquera aux émissions effectuées depuis 1986. Les émissions de 1980 à 1985 ne sont pas touchées par cet ajustement car ces dernières rapportent déjà 7 1/2 % ou plus jusqu'à échéance.

# L'industrie renoue avec la prospérité

MONTREAL (PC) - La prospérité est bel et bien de nouveau au rendez-vous dans le secteur des pâtes et papier, et pour trois bonnes années encore, prévoit l'Association canadienne des pâtes et papier (ACPP).

En conférence de presse hier à Montréal, dans le cadre de la Semaine du papier, le vice-président aux questions économiques de l'ACPP, Kevin McElhatton, a fait savoir que la reprise économique observée à l'échelle internationale promettait de beaux jours à l'industrie canadienne des pâtes et papier.

La demande mondiale pour la pâte et le papier est élevée, a expliqué M. McElhatton, alors que les usines de production fonctionnent déjà presque à pleine capacité.

«Il n'y a pas de raison pour que les choses se détériorent d'ici 1997 (pour l'industrie canadienne des pâtes et papier)», a soumis M. McElhatton.

Bien que l'ACPP se garde de faire des prévisions sur l'augmentation des prix, la solidité de la demande et le taux élevé d'utilisation de la capacité de production entraîneront inmanquablement la poursuite, au cours des prochains mois, de la hausse du coût du papier et de la pâte amorcée en 1994, estiment plusieurs observateurs.

Au cours de la dernière année, par exemple, le prix du papier journal s'est accru de 34 pour cent, passant de 410 \$ US à 550 \$ US. Hausse encore plus spectaculaire de la pâte kraft blanchie, dont le prix est passé de 410 \$ US à 750 \$ US, soit un bond de 83 pour cent.

### Tous rentables

Après plusieurs années de per-



**PÂTES ET PAPIER** - Le président de l'ACPP, Paul Gagné (au centre), qui est aussi président de la société Avenor, a déclaré qu'on ne prévoyait pas d'importants ajouts de capacité de production sur le plan mondial au cours des prochaines années. A droite, le vice-président aux questions économiques de l'ACPP, Kevin McElhatton. A gauche, Lise Lachapelle de l'ACPP.

(Photo PC)

tes importantes, toutes les compagnies canadiennes de pâte et papier ont encaissé des bénéfices au cours du dernier trimestre de 1994, a relevé le haut dirigeant de l'ACPP.

Pour l'ensemble de 1994, l'industrie, prise globalement, a vu ses coffres se remplir de quelque 1,2 milliard \$ de profits nets, comparativement à un manque à gagner de 200 millions \$ en 1993.

Les deux années précédentes, les producteurs canadiens de pâte et papier ont essuyé des pertes de 1,2 milliard \$ (1992) et de 2,1 milliards \$ (1991).

Alors que 1995 devrait s'avérer intéressante au plan financier pour les producteurs de pâte et papier au Canada, «1996 sera encore meilleure», calcule Kevin McElhatton.

Le président de l'ACPP, Paul

Gagné, qui est aussi président de la société Avenor, a fait remarquer pour sa part qu'on ne prévoyait pas d'importants ajouts de capacité de production sur le plan mondial au cours des prochaines années, une situation qui favorisera les producteurs existants.

M. Gagné a rappelé qu'on avait assisté durant les années 80 à la mise en service de plusieurs nou-

velles installations de production.

Ces additions de capacité avaient ensuite aggravé l'impact sur l'industrie de la récession du début des années 90.

### Taux d'utilisation

En 1994, a souligné M. McElhatton, le taux d'utilisation de la capacité des installations canadiennes de pâte et papier s'est élevé à 95 pour cent. Pour cette année, ce taux devrait légèrement s'accroître à 96 pour cent. Techniquement, a-t-il avancé, il est difficile de faire mieux.

C'est dans le secteur du papier journal que le taux d'utilisation de la capacité est le plus important. Il devrait atteindre 98 pour cent cette année, soit un point de pourcentage de plus que l'an dernier.

Les livraisons des producteurs canadiens de pâte et papier devraient au total s'apprécier de 3,8 pour cent cette année, évalue l'ACPP, pour atteindre tout près de 30 millions de tonnes.

C'est aux Etats-Unis que les expéditions augmenteront le plus, avec une croissance de 5,6 pour cent. Les livraisons réalisées outre-mer et au Canada devraient s'accroître respectivement de 1,1 et de 3,9 pour cent.

L'ACPP prévoit par ailleurs que les investissements en immobilisations de ses membres se chiffreront en 1995 à quelque quatre milliards \$, dont près de la moitié sera consacrée à des projets de modernisation et d'expansion, et un autre quart au respect des normes environnementales.

L'industrie canadienne des pâtes et papier emploie quelque 245 000 travailleurs.

## Armée canadienne

# Le moral des troupes est à la baisse

OTTAWA (PC) - Le moral des troupes dans l'armée canadienne est à la baisse, notamment à cause d'un gel des salaires, d'une perte de sécurité d'emploi et de missions répétées outre-mer, écrit-on dans une note de service interne.

La note, rédigée en décembre dernier par le colonel George Oehring, commandant de la base de Saint-Hubert, précise que les troupes vivent présentement une crise de confiance.

On y suggère de libérer un peu

les soldats pour qu'ils puissent consacrer plus de temps à leur emploi d'appoint - fréquent chez les soldats qui gagnent peu -, comme livreur de pizzas, chauffeur de taxi ou pompiste, ou alors «pour faire la queue devant les banques alimentaires».

Au cours des cinq dernières années, le ministère de la Défense a été la cible répétée du coupe-ret fédéral, et les salaires ont été gelés depuis 1991.

Le porte-parole du ministre David Collenette, John Williston,

a indiqué que le contrat tacite qui liait autrefois les soldats à la société disparaît petit à petit.

Les hommes et les femmes s'engageaient jadis dans un métier relativement peu payant, potentiellement dangereux, mais jouissaient en retour de la sécurité d'emploi, étaient nourris et logés à peu de frais, et bénéficiaient d'une pension dès l'âge de 55 ans.

«Depuis une dizaine d'années, les nouveaux soldats se sont engagés pour des raisons diffé-

rentes, mais l'armée n'en a pas pris conscience», estime M. Williston. Les réductions budgétaires ont miné le moral des troupes et les soldats ont maintenant l'impression que leurs officiers ne peuvent plus rien pour eux, lit-on dans la note de service. Certains soldats s'apprentent à partir pour leur deuxième ou troisième mission en ex-Yougoslavie en trois ans. Le salaire annuel moyen des simples soldats est de 21 400 \$.

Le ministre Collenette a appris l'année dernière que des soldats

se présentaient à des banques alimentaires. Il a demandé alors que le ministère aide les plus démunis d'entre eux.

Mais «beaucoup de Canadiens gagnent moins que 21 000 \$», a rappelé M. Williston. Le général John de Chastelain, chef d'état-major, a admis la semaine dernière que des problèmes moraux minent l'armée, mais ces dérapages sont la conséquence de problèmes économiques qui touchent aussi tous les Canadiens, a-t-il dit.

# Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information:  
**690-8825**

Alma: 668-4506  
poste 825  
St-Félicien: 679-3832  
poste 825

**QUOTIDIEN progrès dimanche**  
"Rencontres":  
1051, boul. Talbot,  
Chicoutimi, G7H 5C1

**Rencontres**  
la nouvelle façon de faire connaissance

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.

Je veux publier mon message dans la rubrique:

Femme cherche homme  
 Homme cherche femme  
 Alternatif

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Municipalité: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_  
Tél. (Jour): \_\_\_\_\_ Tél. (Soir): \_\_\_\_\_

Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres. P.D.

# L'APLQ questionne

par Denis Bouchard

LAC-KENOGAMI (DB) - L'Association pour la protection du Lac Kénogami (APLK) trouve très curieux que la firme Laidlaw, qui proposera à la MRC du Fjord-du-Saguenay Canton Plessis comme site d'enfouissement sanitaire, convienne d'une entente compensatoire avec la municipalité de Lac-Kénogami, alors que celle-ci n'a aucun lien et droit sur le terrain concerné.

«Faut-il déduire qu'il y aura des dommages», s'est interrogé, hier, Christian Fortin, président de l'APLK, qui a rappelé les membres aux barricades au cours des derniers jours pour contrer, une autre fois, le projet d'un site d'enfouissement sanitaire, à Canton Plessis, acquis par la MRC au coût de 25 000 \$.

Il y a quatre ans, l'APLK était parmi les opposants à l'aménagement d'un site d'enfouissement sanitaire, mais voilà, que Laidlaw, répondant à l'invitation par appels d'offre de la MRC du Fjord-du-Saguenay, a arrêté son choix sur Canton Plessis, qu'on jugeait, à l'époque, trop près de cours d'eau.

«Si Laidlaw offre une compensation de 150 000 \$ par année pendant 10 ans à Lac-Kénogami, se demande Fortin, est-ce qu'il y a une incidence quelconque.»

L'APLK s'inquiète aussi de la difficulté à exercer un contrôle sur les entrées au site, dans la réserve faunique des Laurentides. Elle craint, selon Fortin, qu'il y ait des abus.

Même si les règles du jeu ont bien changé et qu'il y a des nouvelles caractéristiques d'aménagement, tels un fond en double membrane imperméable, un centre de transbordement et un système de récupération des odeurs, l'APLK n'adoucit pas sa position.

«Non, pas du tout, ajoute Christian Fortin, nous invitons les gens qui sont contre le projet à assister à la séance du conseil de lundi prochain pour faire valoir leur point de vue.»

Selon le maire de Lac-Kénogami, Gérald Dallaire la pression du public peut en effet avoir une incidence sur la position du conseil, qui a déjà approuvé l'entente avec Laidlaw, mais il voudrait avant que tout le monde reçoive l'information pertinente.

Le maire Dallaire base son argumentation sur deux plans: d'abord toute la nouvelle régle-

mentation qui entoure l'implantation de site d'enfouissement sanitaire et ensuite, sur les retombées économiques. «Si les gens ne veulent pas des emplois qui sont dans ce projet, ni de la compensation, ce sera ainsi. Mais pourquoi laisser passer une chance comme ça?»

A la question de l'APLK sur la compensation, le maire soutient que c'est le conseil qui a contacté Laidlaw et son directeur régional Louis Caron pour négocier des avantages, «comme en obtiendra la ville ou la municipalité qui accueillera le projet».

Dallaire considère qu'il s'agit d'une opportunité à saisir parce que Laidlaw pourrait s'installer à Canton Plessis sans rien offrir à la municipalité, étant à l'extérieur de ses limites. Il y aurait même d'autres firmes qui ont

prospecté Canton Plessis, selon lui.

Le Quotidien a appris que la municipalité de Bégin est intéressée à recevoir le projet de Laidlaw. Une rencontre a déjà eu lieu à cet effet et les citoyens en ont été informés.

Jusqu'à maintenant, la MRC du Fjord-du-Saguenay a remis le devis de réalisation du projet à quelque 19 firmes ou personnes. Plusieurs des demandeurs sont des firmes d'ingénieurs, tels Génivel, LMBet Norgeco. Parmi les entreprises qui pourraient être intéressées, il y a Josyvan (Cap à l'Ouest), Protec, Enviro-Globe, Transport Sanitaire du Fjord, Comporec de Sorel, Laidlaw System, Placement Lopini de Jonquière, Service Environnement AS de Laterrière, Groupe Sani-Gestion et Cintec.



**BLESSE** - Un ambulancier prépare le transport d'un étudiant blessé dans l'accident qui a impliqué un autobus scolaire, hier, à trente kilomètres au nord d'Ottawa. En tout, vingt-sept jeunes ont dû recevoir des soins quand un autobus rempli d'élèves de l'école secondaire Séraphin-Marion, de Gloucester, en banlieue d'Ottawa, a quitté la route pour se renverser sur le côté, en bordure du chemin du centre de ski Mont Cascades, à Cantley, au nord de Hull.

## JEUNES QUÉBÉCOIS POUR LE CANADA

## NOUS AVONS BESOIN DE VOUS!

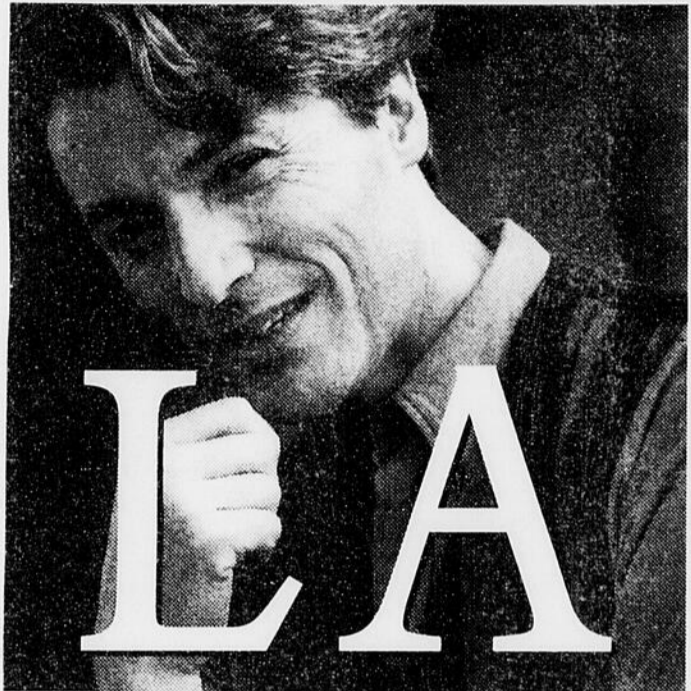
# 1 800 375-1835

# 18 GÉNÉRATION 35

JEUNES QUÉBÉCOIS POUR LE CANADA

LE NOUVEAU REER TACTIQUE

# ADOPTEZ



# MEILLEURE TACTIQUE

Avec le nouveau REER TACTIQUE, exclusif à la Banque Laurentienne, vous pouvez maintenant regrouper tous vos placements REER dans un portefeuille unique incluant :

- 37 fonds mutuels à potentiel de rendement élevé provenant de trois familles de fonds :
  - Fonds La Laurentienne
  - Fonds Atlas
  - Fonds Hercules
- Une sélection unique de placements garantis de trois sociétés distinctes :
  - La Banque Laurentienne
  - Le Trust La Laurentienne
  - La Société d'Épargne et d'Hypothèque Banque Laurentienne

UNE EXCLUSIVITÉ DE LA BANQUE LAURENTIENNE

- Sommaire et détails de tous vos régimes sur un seul relevé de compte
- Seulement 25 \$ par année
- Gratuit : un cartable de gestion de vos documents financiers «Mes affaires», lors de l'adhésion.

Adoptez donc la meilleure tactique : choisissez le REER TACTIQUE de la Banque Laurentienne!

Ligne Xpress de la Banque Laurentienne  
1 800 BLC-1846

Abonnés de  
**Bell Mobilité**  
composez : \*522

Alma 668-3316	Jonquière 542-2311
Alma 668-3087	La Baie 544-6887
Chicoutimi 549-7501	Roberval 275-3573
Dolbeau 276-3236	Saint-Félicien 679-3331

  
**BANQUE LAURENTIENNE**

## RÉSULTATS

10-0-Québec



Tirage du 95-01-30

02	05	06	15	18
22	26	32	35	42
43	46	47	51	59
61	62	63	68	69

Prochain tirage: 95-01-31

TVA, le réseau des tirages

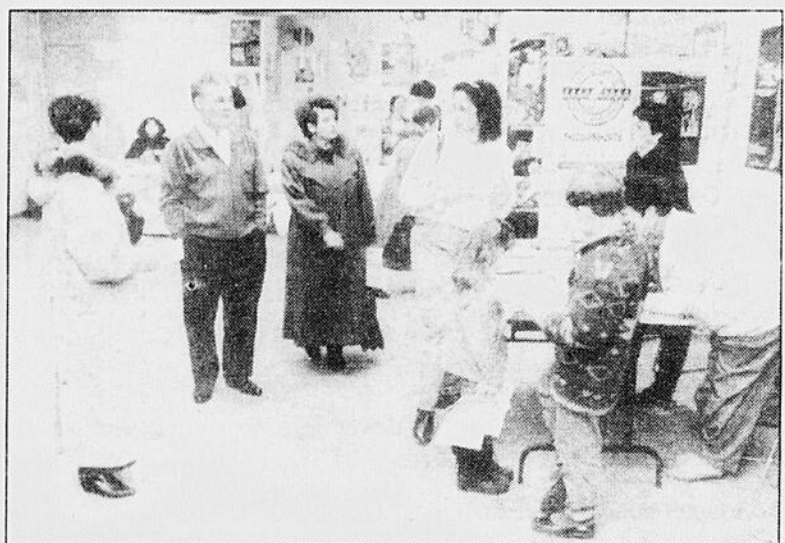
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# Fourre-tout



## Stars d'un soir

«J'aurais voulu être un artiste», chante Claude Dubois. Eh bien, à Saint-Bruno, les jeunes talents ont pu s'exprimer de belle façon dimanche, dans le cadre des activités du carnaval. Ci-haut, on aperçoit un trio composé de Frédéric, Emilie et Jean-Sylvain Tardif en pleine action. En tout, 26 jeunes âgés entre 4 et 15 ans ont participé à cette belle soirée. Bravo aux organisateurs pour cette initiative jeunesse!



## CLSC: des services à découvrir

Plusieurs personnes ignorent encore toute la gamme de services offerts par les CLSC. A Alma, le CLSC Le Norois a ouvert ses portes au public justement dans le but de mieux faire connaître les services qui y sont dispensés et bien des visiteurs ont été surpris de la variété de services disponibles. De fait, l'événement a attiré un bon nombre de visiteurs, soit quelque 410 personnes. Une telle activité n'avait pas eu lieu depuis quatre ans!

## Une alimentation artificielle

Avez-vous remarqué que plus ça va, plus notre alimentation se truffe de toutes sortes d'ingrédients artificiels, devenant ainsi assez superficielle?

A l'ère des problèmes de surconsommation de gras et de sucre, de cholestérol, de problèmes cardio-vasculaires, de plus en plus de gens se préoccupent d'avoir une saine alimentation. Les fabricants, conscients de l'importance grandissante de cette préoccupation au sein de leur clientèle, se sont lancés dans la production de ce que j'appelle «les produits sans rien». Produits sans gras, sans cholestérol, à teneur réduite en gras, en sucre, la formule sans ceci sans cela, etc. Mais malgré tous ces «sans ceci cela» ou ces «versions allégées», on nous garantit que le produit conserve toujours son même bon goût!

D'ailleurs, M. Christie, réputé pour fabriquer de bons biscuits, s'est mis à la page. Devant le succès obtenu avec les biscuits

SnackWell's, lancés il y a un an, il revient à la charge avec les riches et délicieux biscuits Oreo, Fudgee-O et Ritz, en version allégée.

Même le bon vieux beurre de peanut se vend maintenant avec une version contenant 25 pour cent moins de gras sans en changer la «flaveur».

Difficile de croire à ces petits miracles de la technologie sans penser que la composition des biscuits, du beurre d'arachide ou de tout autre produit se soit enrichie d'éléments artificiels ou d'aliments passablement modifiés... Mais les gens semblent peu s'en soucier. Ce qui compte, c'est qu'ils se sentent moins coupables de savourer leurs petites douceurs. D'ailleurs des recherches indépendantes démontreraient que 65 pour cent des consommateurs optent pour des produits à teneur réduite

en gras sans toutefois vouloir faire des sacrifices côté goût ou gourmandises.

Que voulez-vous, il est plus facile d'opter pour de choisir des aliments à teneur réduite en gras que de s'astreindre à de saines habitudes de vie...



JOHANNE ST-PIERRE

Parlant de santé, il y a un dicton qui dit que manger une pomme à chaque jour éloigne les médecins. Pas étonnant que la Fédération des producteurs de pommes du Québec se soit associée à la Société canadienne du cancer, division Québec, pour amasser des fonds visant à soutenir les recherches pour lutter contre le cancer. La Fédération versera 2 cents par sac de pommes «à atmosphère contrôlée d'appellation pomme qualité Québec». Alors, allez-y, croquez une pomme! Vous contribuerez à améliorer votre santé et celle des autres!

## EN FURETANT

❖ Si vous avez à parler en public ou en groupe ou que vous désirez améliorer l'art de discourir en public et votre leadership, le club Toastmasters de Chicoutimi vous enseigne des techniques efficaces dans ce domaine. Les réunions ont lieu tous les jeudis soirs, de 18 h à 20, à l'Hôtel Chicoutimi. Pour plus d'information, communiquez avec Gaytan Charost au 695-4676 ou avec Donald Moisan au 549-7296.

❖ Petite correction concernant le prochain déjeuner-rencontre pour les retraités de l'enseignement du secteur Chicoutimi-Valin (AREQ): il aura lieu au restaurant Le Grec, mercredi, à 9 h 30. Bienvenue à tous.

❖ Tous les organismes ou personnes oeuvrant de près ou de loin dans le domaine touristique sont conviés à la réunion du comité de promotion élargi portant sur la réalisation de la campagne promotionnelle été 1995. La réunion aura lieu ce soir, à 19 h 30, à l'hôtel Universel d'Alma, salle Piékouagami (1000 boulevard des Cascades).

❖ D'autre part, dans l'édition de samedi, le nom de l'auteur de l'étude sur les sans emploi est bien Nathalie Riverin et non Morin comme il avait été écrit

dans le bas de vignette.

❖ La municipalité de Larouche célèbre son centenaire cette année. Toute une gamme d'activités ont été prévues pour souligner l'événement dignement. Le coup d'envoi des festivités commémorant le centenaire ont eu lieu le 21 janvier dernier et les gens ont eu l'occasion d'entendre

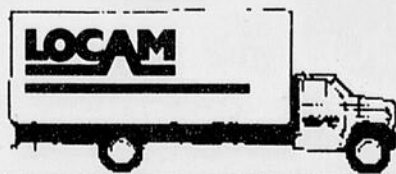
la chanson-thème «C'est la fête au village», interprétée par Lyne Gauthier. Bravo d'ailleurs à l'auteur des paroles Marcelle Boily, ainsi qu'à Martin Bouchard et Maxime Larouche pour la musique. Les prochaines festivités auront lieu du 17 au 19 février, dans le cadre du carnaval. On s'en reparle d'ici là.



**ASPIRATIONS** - Tous les rêves sont permis pour les jeunes. Dans le cadre de la Semaine de l'appréciation de la jeunesse, le club Optimiste de Chicoutimi a tenu à souligner les efforts de plusieurs jeunes en leur faisant rencontrer des personnalités qui se sont distinguées dans les domaines où ils oeuvrent respectivement. Ainsi, sur la photo, on aperçoit à l'avant Frédéric Gasse, Jean-Martin Gauthier, Mario Gagnon, Isabelle Thibeault (patinage artistique) et Louise Tremblay; à l'arrière: Eric Fichaud (club de hockey Saguenéens), Jacques Falardeau (pro de ski), Martin Lamoureux (club baseball Voyageurs), Marc-André Gaudreault, président Optimiste de Chicoutimi, Sylvain Boutin (pilote de F-18) et Frank Belley.

Maintenant ouvert à Chicoutimi

**LOCAM** de retour dans la région!  
150 des Routiers, Chicoutimi



698-5888

• Équipements spécialisés  
• Modèles récents

• 7 succursales au Québec  
• Service courtois et professionnel

## Vézina rejette les clichés

QUEBEC (PC) - La présidente de la Commission des aînés sur l'avenir du Québec, Mme Monique Vézina, entreprendra la tournée du Québec avec la ferme intention de donner toute la place qui revient «aux bâtisseurs du Québec, qui ont construit les régions périphériques», de leur permettre de transmettre «les expériences de sagesse qu'on acquiert en vieillissant».

«Cela va donner un recul très important, si on veut préparer correctement l'avenir du Québec», a-t-elle affirmé.

Cet ex-ministre fédéral, à qui l'ancien premier ministre conservateur Brian Mulroney avait confié le ministère des aînés, a déploré, au cours d'une interview à La Presse Canadienne, tous les vieux clichés qui laissent entendre que les personnes âgées ont peur du changement, sont peu informées ou ne pensent qu'à leur chèque de pension et a promis d'élargir le débat au-delà du ché-

que de pension.

«Il faut faire en sorte que chaque personne se sente responsable du débat, de l'avant projet de loi, de la loi qui suivra», a-t-elle dit.

Mme Vézina estime que le vieillissement de la population appartient à la société et «qu'il faut se demander comment, dans un Québec souverain, on va traiter de cette question».

Pour elle, les personnes âgées ont d'autres préoccupations, sont vraiment aptes à contribuer au développement de la société, aux débats qui la préoccupent et leur expérience est nécessaire.

La démarche aussi intéresse Mme Vézina qui croit sincèrement qu'un débat préférendaire est plus propice qu'une campagne référendaire pour discuter de l'avenir du Québec.

«Le discours référendaire implique une mobilisation des pour et des contre et une cristallisation des positions alors que le

débat préférendaire permet la réflexion et l'ouverture de la discussion», a-t-elle expliqué.

Pour la directrice générale de la Fédération des clubs de l'âge d'or, Mme Nicole Moir, qui siègera à titre de commissaire, la démarche qu'elle entreprendra au cours des prochains jours doit être non-partisane.

Elle aussi croit qu'il est faux de prétendre que les gens âgés ont peur, ne se sentent pas en sécurité. «Je ne dis pas qu'il n'y a plus de crainte, a-t-elle dit, parce qu'on a constaté une très grosse différence dans l'attitude des personnes âgées depuis le référendum de 1980. L'histoire de la peur a beaucoup changé.»

Mme Moir a par ailleurs l'intention de ne pas se laisser entraîner dans une direction ou une autre. «Je vais-là pour écouter et poser des questions», a-t-elle dit.

Et quand viendra le moment de rédiger le rapport, elle n'a pas du tout l'intention de tenter d'influencer qui que ce soit en faveur d'une option ou d'une autre.

«Je m'opposerai à ce qu'on essaie de couper les coins trop ronds, a indiqué Mme Moir, que ce soit d'un côté ou de l'autre. Il va falloir être correct et vraiment rapporter ce qui est fondamental.»

La directrice générale de la Fédération des clubs de l'âge d'or veut surtout que l'on parle de l'importance du moment historique. Mme Vézina souhaite être en mesure d'accueillir le plus de gens possible, même ceux qui veulent tout simplement venir écouter. Pour elle, c'est aussi une forme de participation.

### Femmes et cancer du poumon

## Les cas mortels multipliés par 4

OTTAWA (PC) - L'incidence du cancer du poumon chez les femmes a quadruplé depuis 1970.

Statistique Canada note par ailleurs que l'incidence du cancer du poumon chez les hommes s'est stabilisée, au cours des années 80, en raison du nombre réduit des fumeurs réguliers, alors qu'on n'a noté aucune baisse semblable chez les femmes.

«La mortelle épidémie du cancer du poumon continue de s'étendre, chez les femmes, de souligner le rapport de l'agence fédérale. L'incidence de la maladie et le taux de mortalité, en 1995, sera quatre fois plus élevé chez les femmes qu'en 1970.»

Chez les hommes, l'incidence du cancer de la prostate continue d'augmenter considérablement, en raison surtout de meilleures méthodes de détection.

L'incidence du cancer du colôn, la troisième forme de cancer la plus répandue au Canada, a par ailleurs baissé depuis 1985, autant chez les hommes que chez les femmes.

En 1995, quelque 125 400 nou-

veaux cas de cancer seront diagnostiqués, au Canada, et quelque 61 500 personnes en mourront, ce qui représente une hausse de 37 pour cent sur les données recueillies il y a dix ans.

Les spécialistes précisent que le nombre de cas et de décès continue de croître tout simplement parce que la population vieillit.

### Les Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie

vous convient à un

Dîner-conférence

\* Mercredi, 8 février 1995 - 12h00  
Club de golf Saguenay Arvida inc.

2680, boul. du Saguenay - Jonquière

Conférencière invitée:

**Madame Sylvie Lalande**  
Présidente Directrice Générale  
Consortium Ubi



Thème:

"L'autoroute électronique au foyer  
Les grands experts d'Ubi sont les citoyens et les citoyennes"

Réservations:

Coût: 30.\$ (taxes incluses)



Chicoutimi  
543-5941



Jonquière  
695-1362



La Baie  
544-8961

Merci à nos partenaires  
Bell  
Inter-Canadien



Parce que  
la retraite  
est inévitable...

nous la  
rendons plus  
confortable!

Au Trust Général, vous pouvez prendre la vie du bon côté. Vous trouverez tous les véhicules REER à rendement optimal afin de maximiser la sécurité et la croissance de votre capital. De plus, nos conseillers vous poseront une stratégie individuelle de placement qui travaille en fonction de vos besoins en tenant compte de vos moyens ainsi que des risques que vous êtes prêts à prendre. Pour enrichir votre avenir, venez nous voir et prenez tout notre temps. Maintenant.



L'argent se planifie au présent

494, rue des Champs-Élysées 549-6490

### EN BREF

#### Table de 6478 \$

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) - Si le ministre des Pêches Brian Tobin a l'intention de procéder à des compressions budgétaires dans son ministère, une chose est sûre: ce n'est pas dans sa salle de conférence d'Ottawa.

Sa nouvelle table a en effet coûté la bagatelle de 6478 \$ aux contribuables. En bois de chêne couleur d'acajou et en forme de piste de courses, elle a sept mètres de long et 1,5 m de large.

Chacune des 20 chaises a coûté 692 \$ aux contribuables.

# A 525, la population de bélugas reste menacée

QUEBEC (PC) - La population des bélugas aux environs de Tadoussac, dans le fleuve Saint-Laurent, est évaluée à 525 individus, selon le dernier recensement qui en a été fait et dont les données viennent d'être publiées.

« Cette population est stable, mais très fragile. Cependant, nos observations nous portent à croire que le nombre de jeunes bélugas a augmenté au point d'atteindre une proportion qui paraît normale pour ces mammifères », a expliqué hier le biologiste Richard Bailey, de l'Institut Maurice-Lamontagne de Sainte-Flavie.

Le recensement a été fait en 1992. Un prochain aura lieu cette année, puis à tous les trois ans afin de mieux mesurer l'évolution de cette espèce de mammifères, qui est très menacée.

Pour recenser ces animaux, on procède par photographie aérienne. À la hauteur de 1200 mètres, à laquelle vole l'appareil, les bélugas adultes apparaissent comme une tache blanche d'une longueur de 0,5 mm et les nouveau-nés comme un point de 0,2 mm.

On a pris 994 clichés qui couvraient la moitié de la zone des bélugas dans l'estuaire du Saint-Laurent et dans le fjord du Saguenay. On a dénombré 227 bélugas, dont 45 semblaient des nouveau-nés accompagnant un adulte. L'estimation plausible permet donc de doubler cette population pour couvrir la totalité de la zone d'habitation, soit 454 bélugas.

Il faut aussi augmenter le nombre obtenu de 15 pour cent, pour tenir compte des individus qui sont en plongée profonde et donc non visibles. « Cette correction de 15 pour cent est la plus conservatrice qui soit, selon la littérature scientifique », a dit le biologiste Bailey.

On arrive donc à une population totale évaluée à 525 bélugas. M. Bailey souligne que pour assurer la survie du troupeau, il faudrait une augmentation de trois pour cent par année.

### Espèce en danger

Au XIXe siècle, les bélugas étaient très nombreux dans l'estuaire du Saint-Laurent. Leur nombre a diminué à la suite d'une chasse sans merci de la part de pêcheurs qui croyaient que les bélugas se nourrissaient de poissons recherchés, notamment de saumons. L'espèce a été menacée

d'extinction et en 1979, un règlement gouvernemental les protégeait.

Les bélugas demeurent actuellement menacés par la pollution qui affecte leurs lieux d'habitation. Les grands mammifères ont en effet tendance à accumuler des substances toxiques dans leurs tissus. La pollution par mercure a diminué depuis une décennie dans le fleuve mais des produits très toxiques comme les organochlorés sont omniprésents. Il s'agit de produits provenant des pesticides utilisés par l'homme. On dénote aussi la présence de BPC.

De plus, le troupeau du Saint-Laurent fait face à un isolement dangereux. Il n'y a aucun contact avec d'autres troupeaux comme ceux de la mer de Beaufort, et les bélugas du Saint-Laurent ne peuvent compter que sur eux-mêmes pour se reconstituer.

## Les radars remplissent les coffres

TORONTO (PC) - En plus de remplir les coffres du trésor ontarien, les radars photographiques incitent vraiment les gens à conduire moins vite, révèle une étude du ministère des Transports de l'Ontario.

L'étude indique que depuis l'installation de ces radars photographiques en août dernier, le nombre d'excès de vitesse sur certaines routes a baissé entre 15 et 42 pour cent.

Les chiffres sont encore plus significatifs pour les automobilistes allant à plus de 120 kilomètres-heure: leur nombre a baissé jusqu'à 71 pour cent, dévoile également l'étude.

« Nous sommes surpris. Nous ne nous attendions pas à de résultats si rapides », a déclaré hier l'un des co-auteurs de l'étude, Mme Linda Clifford.

Toutefois, ces baisses, qui varient selon les routes étudiées, peuvent être dues à d'autres facteurs que le radar photo, comme les conditions météorologiques les gens conduisent moins vite en décembre qu'en août ou la campagne de sensibilisation reliée à l'installation du radar.

## NOTRE GAGNANT

progrès dimanche

**Voyage**  
**Fort Lauderdale**  
1 semaine / 2 personnes  
Hôtel Hollywood Beach Resort



**M. Michel Hébert**  
2447, Lamarche, Jonquière

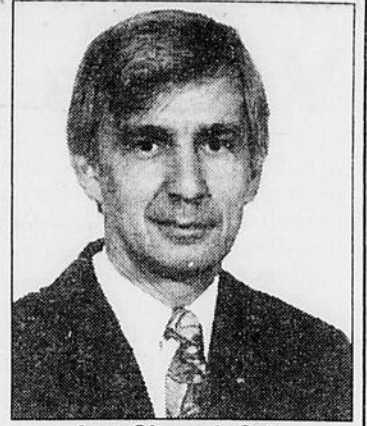


De gauche à droite: Nancy Gagnon et Michel Hébert, notre couple gagnant, recevant leur prix de Suzie Tremblay, adjointe à la publicité au Progrès du Saguenay.

### Une collaboration:



LE  
SERVICE:  
UN AVANTAGE  
SUR LA  
CONCURRENCE



Luc Simard, C.A.  
SAMSON BÉLAIR/DELOITTE TOUCHE

Malgré la bataille livrée par les géants des grandes surfaces, nos P.M.E. négligent assez curieusement leur arme la plus compétitive: le service à la clientèle.

La réduction des frais d'exploitation conjuguée au pouvoir d'achat de ces géants rendent difficiles une guerre uniquement axée sur le prix. Il n'en reste pas moins qu'une stratégie axée sur l'amélioration du service demeure le deuxième facteur qui influence la clientèle, ce que prouvent d'ailleurs plusieurs enquêtes réalisées ces dernières années.

Se montrer courtois et serviable envers les clients ne devrait pas coûter cher aux entreprises. Par contre, un mauvais service peut ronger les revenus. La raison la plus courante de la perte d'un client est son mécontentement vis-à-vis le service offert et remplacer un client coûte beaucoup plus cher qu'en conserver un ancien.

Alors que le bon service à la clientèle est relativement simple, les mesures pour changer les attitudes à tous les niveaux de l'entreprise demeurent la clé pour intégrer les clients eux-mêmes à la prise de décisions sur les actions à poser.

Voici quelques idées qui aideront votre entreprise à exceller dans le service à la clientèle:

1. Essayer de savoir à quoi vos clients s'attendent de votre part. La perception de ce qu'est un bon service à la clientèle varie d'une personne à l'autre. Certains veulent un service rapide, d'autres un service calme, posé et efficace. Certaines entreprises vont jusqu'à sonder leurs clients sur une base régulière pour déterminer les produits ou services en demande et sur la manière de les offrir.
2. Étudiez comment votre entreprise sert ces clients. Discutez non seulement avec le personnel des ventes mais avec tout le monde de haut en bas au sein de votre organisation des changements qui pourraient améliorer le service.
3. Mettez au point un système offrant à vos clients ce qu'ils veulent. C'est le propriétaire exploitant qui doit définir ce qu'il entend par excellent service et s'assurer que l'entreprise l'applique. Si vous voulez que votre personnel vous suive et participe, il faut que vos propres actions soient visibles dans ce domaine. Même si le personnel des ventes a des liens directs avec les clients, il ne faut pas oublier les livreurs, réceptionnistes ou le personnel administratif qui eux aussi doivent soigner leurs contacts.
4. Pour évaluer votre réussite, informez-vous auprès de vos clients.

Les états financiers constituent un bon indice de satisfaction en mesurant les effets d'un bon programme. Si les clients de longue date ne paient pas à temps les factures, il pourrait traduire du mécontentement mais s'ils reviennent c'est qu'ils sont satisfaits. Une visite aux clients qui ne s'adressent plus à vous demeure une bonne façon de savoir comment vous les ralliez de nouveau.

Enfin, sondez régulièrement vos principaux clients pour vous assurer que vous répondez à leurs besoins. L'aide de vos experts-comptables qui possèdent les ressources et moyens peut définitivement vous aider en ce domaine.

### Vos conseillers en affaires au Saguenay - Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélaire  
Deloitte & Touche



Comptables agréés  
et conseillers en management

Parizeau responsable de la Culture

# Rita Dionne-Marsolais démissionne

QUEBEC (PC) - Le portefeuille de la Culture semble porter malheur à son titulaire dans le cabinet du premier ministre Jacques Parizeau. Après deux démissions de suite, le premier ministre Jacques Parizeau doit en prendre la charge.

Après Marie Malavoy qui a remis sa démission il y a à peine un mois, c'est au tour de sa remplaçante, Mme Rita Dionne-Marsolais, de devoir quitter la direction du même ministère.

Hier, le premier ministre Jacques Parizeau, de retour d'un voyage de cinq jours en France, a été contraint encore une fois d'accepter la démission de la ministre de la Culture et des Communications et responsable de l'application de la langue française Mme Dionne-Marsolais.

Elle continuera, toutefois de siéger au Conseil des ministres à titre de ministre déléguée au Tourisme et responsable de la Régie des installations olympiques (RIO), poste qui lui a été confié le 26 septembre dernier au moment de la formation du premier gouvernement dirigé par le Parti québécois de M. Parizeau.

Au lieu de désigner un troisième titulaire aux Communications et à la Culture, le premier ministre a décidé d'assumer cette responsabilité « tout le temps qu'il faudra pour remettre la locomotive culturelle sur les rails ».



**MINISTRE - Rita Dionne-Marsolais continuera de siéger au Conseil des ministres à titre de ministre déléguée au Tourisme et responsable de la Régie des installations olympiques (RIO).** (Photo PC)

Dans le communiqué annonçant qu'il a accepté la démission de Mme Dionne-Marsolais, le chef du gouvernement a admis que le dialogue avec le milieu culturel a effectivement été mal amorcé par son gouvernement et il a promis de corriger rapidement la situation.

« Pour des raisons diverses, a-t-il dit, depuis l'élection de mon

gouvernement, ce dialogue n'a pu s'établir de façon satisfaisante et plusieurs appels m'ont été lancés pour que des correctifs soient rapidement apportés.

« J'ai résolu, a-t-il poursuivi, d'assumer personnellement les fonctions de ministre de la Culture et des Communications. »

Pour bien indiquer le sérieux qu'ils apporteront à ses nouvelles fonctions, M. Parizeau, qui en plus d'être premier ministre s'occupe aussi des affaires autochtones, a indiqué qu'il amorce une série de consultation auprès de la communauté culturelle « au sujet des membres de l'équipe qui m'épaulera dans ces nouvelles fonctions, et de l'impulsion à donner à ces dossiers ».

Dans sa lettre de démission Mme Dionne-Marsolais a clairement indiqué qu'elle a effectivement éprouvé de la difficulté à entrer dans le milieu culturel.

L'ex-détenrice de ce portefeuille a aussi souligné qu'il est possible, toutefois, de corriger la situation mais que l'urgence d'agir commande que ce soit quelqu'un d'autre qui remplisse le mandat.

Nulle part dans la lettre de Mme Dionne-Marsolais, pas plus que dans le communiqué du premier ministre il n'a été question du dossier de Radio-Québec qui a, semble-t-il, été la goutte qui a fait déborder le vase.

Dufour assure l'intérim à Radio-Québec

## Le milieu culturel satisfait

MONTREAL (PC) - La démission de la ministre Rita Dionne-Marsolais, mais surtout son remplacement à la Culture par le premier ministre Jacques Parizeau lui-même, ont été bien reçus par le milieu culturel.

À l'Union des artistes, le président Serge Turgeon reçoit la décision avec soulagement et espoir.

Il apprécie entre autres la décision du premier ministre Parizeau de tenir lui-même les rênes du ministère de la Culture. « Il aurait été dommageable de nommer tout de suite un autre ministre, qui aurait été un peu visé par tout le monde », notait M. Turgeon, en entrevue.

Au Conseil québécois du théâtre, le directeur général Pierre Rousseau y lit aussi un message: « C'est comme dire « oui », c'est important la culture. On va veiller au grain. »

Au Conseil des arts et des lettres du Québec, le président Guy Morin estime qu'« avec sa démission (Mme Dionne-Marsolais), la crise se résorbe ».

M. Morin aussi se réjouit du fait que ce soit le premier ministre lui-même qui dirige désormais le ministère de la Culture. Il s'attend à plus de consultation de sa part, surtout qu'il le perçoit comme un homme qui a toujours été près du milieu culturel.

Radio-Québec

Par ailleurs, la société Radio-Québec aura un dirigeant intérimaire, Alain Dufour, jusqu'à ce que le conseil des ministres désigne le remplaçant du président démissionnaire, Raymond Brasseur.

Le président-directeur général de Radio-Québec, M. Brasseur, a démissionné vendredi dernier, quelques jours après son entrée en fonction, à la suite de la controverse provoquée autour de sa nomination par la ministre Dionne-Marsolais.

M. Dufour, qui est actuellement vice-président à la programmation, cumulera les deux fonctions pendant ce laps de temps.

Le conseil d'administration a dû nommer un dirigeant par intérim pour assurer la gestion des affaires courantes. « Ça peut être une question de quelques jours. Il faut toujours, dans une entreprise comme la nôtre, à 800 employés, prendre des décisions au jour le jour pour tel ou tel type d'activité, est-ce qu'on procède ou pas à l'achat de telle fourniture et des consentements qui

doivent être donnés, etc », expliquait André Beaudet, directeur des communications à la Société de radio-télévision du Québec.

Le président démissionnaire a adressé une lettre qui a été remise aux 800 employés de Radio-Québec, dans laquelle il justifie son départ « par la controverse soulevée dans les médias à l'occasion de ma nomination ».

Le dirigeant par intérim, M. Dufour, est âgé de 44 ans et vient de Québec. Il est devenu vice-président programmation intérimaire en mai 1994 et avait auparavant été vice-président administration et finances à compter de 1988.

**CINÉMA PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260  
- mardi et mercredi: 3.25\$ -  
LA CLOCHE ET L'IDIOT (G)  
Tous les soirs: 7h10  
HARCÈLEMENT (13+)  
Tous les soirs: 9h30  
NELL (G)  
Tous les soirs: 7h00 - 9h25  
LIVRE DE LA JUNGLE (G)  
Tous les soirs: 7h20 - 9h25  
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
1120 Boul Talbot 549-9022  
LE BAGARREUR DE RUE (13+)  
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35  
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35  
LÉGENDES D'AUTOMNE (G)  
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30  
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
L'INVITÉ (G)  
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:10 - 9:20  
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:00 - 7:10 - 9:20  
SANS PAROLE (G)  
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30  
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30  
**CINÉMA JONQUIÈRE**  
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261  
LE BAGARREUR DE RUE (13+)  
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30  
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
HARCÈLEMENT (13+)  
TOUS LES JOURS: 9:30  
LA CLOCHE ET L'IDIOT (G)  
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15  
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15  
★ Venez vivre l'expérience DIGITALE!  
★ UNIQUEMENT EN SALLE!

QUOTIDIEN  
progrès dimanche  
**CARNET**  
MONDAIN  
**15.95\$**  
SUR UNE COLONNE  
**29.95\$** SUR DEUX COLONNES

ANNONCE AVEC PHOTO:  
SANS PHOTO  
TEXTE DE BONS VŒUX 7\$  
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

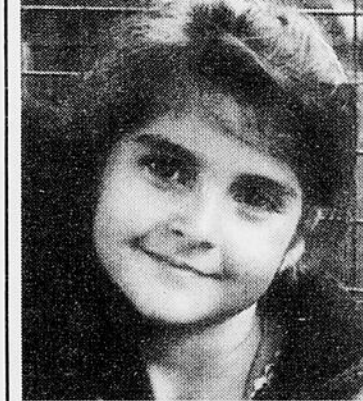
BONNE FÊTE



Ah! Mon Dieu, mais c'est moi ça? **BONNE FÊTE SOLANGE!** Ton époux et tes enfants qui t'adorent.



Qu'on l'appelle Margot, Tetite ou Mamie, c'est avec le même empressement qu'elle pratique le don d'elle-même. A trois dates de fête par année, elle doit approcher les 200 ans!!! Bonne fête Margot Gaudreault. De ta famille et tes nombreux (ses) amis (es).



**BONNE fête** à notre belle chouette Marilyn qui a maintenant 9 ans. Papa, Maman et Alexandre xxx



**Bonne fête** à une adorable grand-mère. Signé: André, Pierre, Nathalie, Marie-Claude et Bernard, Anne-Marie et Pierre-Olivier. XXXX



A ma soeur Pauline, je te souhaite une très belle journée. Pour lui souhaiter bonne fête: 547-8346. Louise

- ☐ MESSAGE PERSONNEL
- ☐ NAISSANCE
- ☐ POÈME
- ☐ PROMPT RÉTABLISSMENT
- ☐ VŒUX
- ☐ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ☐ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- ☐ FIANÇAILLES
- ☐ GÉNÉRATIONS
- ☐ GRADUATION
- ☐ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKRS</b>	Bon Matin / Sheila Coppes (8h30)	Pacha / John. (9h01)	Tao Tao	Les 7 jours...	Les Christine	Le Midi	Louvain à la carte / Nathalie Choquette	Entrez la visite!	Les Temps modernes / Les Héritiers Duval	Tic et Tac	Ribambelle / 0340	L'Odyssée fantastique	Watata-tow	Meilleur gagne						
<b>CFRS</b>	Les émissions débutent à 10h30				Images du Québec	Bibi et Geneviève	Secrets de chef	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Cinéma / MERCREDI SOIR, NEUF HEURES (5) avec Dean Martin, Carol Burnett			Relevez le défi	Épicerie en folie-Méto	Le Grand Journal	Édition régionale				
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (8h00)	Bla Bla Bla...!	Top modèles	Aimer	Bon Appétit	La Vie au Première	TVA / Éd. régionale	Première Ligne (12h25)	Au nom de la beauté	Les Feux de l'amour	Santa Barbara	Claire Lamarche / Sylvie Fréchette	Mongrain							
<b>R.Q.</b>	Choix et utilisation des médias	Analyse informatique	Vidéoactivité	Le Marché aux images	Le Monde à la carte	Travail et société	Garfield et ses amis	Québec School Telecasts	Le Christ	Justice des mineurs	Visé O	Garfield et ses amis	As-tu vu ça?	Les 100 Watts						

VOTRE SOIRÉE

MARDI 31 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
<b>R.Q.</b>	Passe-Partout	Téléservice	Montagne	Nations	René Gagnon	Le Choc du présent / Afrique australe	Montagne	Plaisir de lire	Téléservice				
<b>CKRS</b>	Saguenay-Lac-St-Jean, ce soir (18h15)	Country Centre-Ville	Ma maison	Blanche	À tout prix / De cadres à employés; aide sociale au travail, du cinéma à la maison	Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sport / Météo (23h25)	Les Temps modernes				
<b>CJPM</b>	Le TVA	Piment fort	Chambres en ville	Le Match de la vie / Serge Dupire, un comédien à Paris; les jumelles Steben	Minisérie / Les oiseaux se cachent pour mourir (7/10)	Ad Lib / Mario Pelchat, Benoit Léger, Patrick Normand	Le TVA & le TVA Sports	Loteries (23h56)					
<b>CFRS</b>	Sonia Benezra / Linda Lemay, Pierre Lègare	La Guerre des clans	Les Simpson	Triplex	Aux Frontières du réel	Détecteurs de mensonges	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra				
<b>TV5</b>	Des chiffres et des lettres (18h05)	Cuisine / Visions	Journal FR2	Temps présent	Paris lumières	Thérèse Humbert	En toute liberté	Le Soir 3	Visions d'Amérique (22h50)	Savoir Plus (23h15)			
<b>CANAL D</b>	Sanctuaires sauvages	L'Ouest: le vrai	Destination aventure	Nippon	Destination danger	Cinéma / LA VIE HEUREUSE DE LÉOPOLD Z. (4) avec Guy L'Ecuyer, Paul Hébert							
<b>RDI</b>	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital actions	Grands Reportages / Biarritz: les coulisses de la diplomatie	Le Téléjournal	Sans détour / Pascale Bussièrès	Le Canada aujourd'hui	Capital actions	Info Pacifique			
<b>RDS</b>	Championnat de fléchettes (18h30)	Sports 30	Hockey / Canadiens - Lightning	Québec en motoneige	Sports 30	Bateau moteur	Soccer / Portugal - Danemark						
<b>S.E.</b>	L'Homme de ma vie (17h40)	Un pas du côté de l'enfer (19h25)	Rock'n Nonne 2: de retour au couvent	Les Yeux de brasse (22h50)									
<b>CBJET</b>	Newswatch	On the Road Again	Market Place	the 5th estate	Witness	CBC Prime Time News	News	Scoop					
<b>CFCF</b>	Pulse	Entertainment Tonight	Fighting Back!	Frasier	Grace Under Fire	Home Improvement	John Larroquette	W5 with Eric Malling	CTV News	Pulse	Models, Inc.		
<b>WVNY</b>	News	ABC News	Star Trek: The Next Generation	Full House	Me and the Boys	Grace Under Fire	The Marshall / Début	News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)			
<b>WCAX</b>	News	CBS News	Entertainment Tonight	Rescue 911	Cinéma / NOT OUR SON avec Neil Patrick Harris, Gerald McRaney	The Late Show with David Letterman (23h35)							
<b>WPTZ</b>	News	NBC News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Wings	Something Wilder	Frasier	John Larroquette	Dateline NBC	The Tonight Show (23h35)			
<b>WCFE</b>	ITN News	Nightly Business	MacNeil / Lehrer Newshour	People Near Here	Compact	Forgotten Apes	Frontline	Eastenders	Van der Valk / Starhustler (0h25)				
<b>FOX</b>	Fresh Prince of Bel-Air	The Simpsons	Star Trek: The Next Generation	Cinéma / THE O.J. SIMPSON STORY avec Bobby Hosea, Jessica Tuck	Matlock	Ricki Lake	Cops						
<b>TSN</b>	Real Fishing	Sportsdesk	Inside Sports	Hockey CHL / Chrysler Cup Challenge	Be a Player!	Sportsdesk	TSN Inside Sports						
<b>TMN</b>	The Way of Duty (17h45)	Strange Horizons	Son-In-Law	Indochine									
<b>DISC.</b>	Beyond 2000	@ discovery.ca	The Next Step	Prisoners of Gravity	Kingdoms of Survival	Forbidden Places	@ discovery.ca	The Next Step					
<b>LIFE</b>	What on Earth	It Figures	Let's Build	Lynette Jennings Home	Harrowsmith	Martha Stewart Living	Cottage Life	Hobby Garden	Dealing with Dogs	What's for Dinner	Do It for Yourself	Harrowsmith	

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

# DÉTENTE

## BRIDGE

### LES SIGNAUX (2) NO 36

Nous avons vu hier l'importance des signaux pour le succès d'une équipe. Une mésaventure sur ce point, que ce soit lors de compétitions ou de rencontres amicales, pourra parfois provoquer de vives discussions...encore plus acerbes si cette équipe réunit mari et femme! A partir de l'exemple d'hier, voyons quel doit être le retour d'Ouest après que son partenaire ait écarté la Dame de Pique sur son entame du Roi.

♠ 109  
♥ V 10 8 6  
♦ AV 5  
♣ ARV 6

♠ ARV 8 5 4  
♥ A 7  
♦ 8 6 3 2  
♣ 8

N		E
O		S

OUEST	NORD	EST	SUD
1 ♠	Contre	Passe	3 ♥
Passe	4 ♥	Passe	Passe
Passe			

À prime abord Ouest peut compter sur trois plis: As et Roi de Pique et As de Coeur. Où pourrait-il bien dénicher cette quatrième levée qui ferait chuter le contrat? Voyons voir. La Dame d'Est doit être un singleton car Ouest détient le Valet. Conséquemment le partenaire peut couper un retour à Pique. Cependant rien ne presse, d'autant plus qu'il y a ce singleton à Trèfle. Il faut jouer celui-ci immédiatement plutôt qu'insister à Pique. Quand le déclarant avancera un atout, Ouest prendra tout de go de son As et, là, jouera Pique: le 4, sa plus basse carte de cette couleur, pour demander le retour à Trèfle (encore l'importance des signaux), ce qui donnera une coupe à Ouest à son tour, pour un de chute.

Les jeux d'Est et de Sud se lisaient comme suit:

♠ D  
♥ 4 3 2  
♦ 10 9 7 4  
♣ 9 5 4 3 2

N		E
O		S

♠ 7 6 3 2  
♥ RD 9 5  
♦ RD  
♣ D 10 7

Si Ouest poursuit à Pique au deuxième tour, le contrat de 4Co est dans la poche les deux Piques perdants étant alors écartés sur les Carreaux et les Trèfles après le retrait des atouts.

## CINÉ-TÉLÉ

9h00

**CANAL D** — QUAI DES BRUMES 2521783 (2) Fr. 1938. Drame de M. Carné avec Jean Gabin, Michèle Morgan et Michel Simon. - Un déserteur devient meurtrier par amour pour une jeune fille. (2h)

13h00

**CFRS** — MERCREDI SOIR, NEUF HEURES 879783 (5) (Who's Been Sleeping in My Bed). É.-U. 1963. Comédie de D. Mann avec Dean Martin, Carol Burnett et Elizabeth Montgomery. - Un acteur qui joue le rôle d'un médecin à la télévision est assailli par de nombreuses femmes. (2h30)

**CANAL D** — BUFFET FROID 62577783 (2h) Voir dimanche, 23h00.

23h00

**CANAL D** — LA VIE HEUREUSE DE LÉOPOLD Z. 7833219 (4) Can. 1965. Comédie de G. Carle avec Guy L'Ecuyer, Paul Hébert et Suzanne Valéry. - La veille de Noël, un déneigeur s'efforce de compléter ses achats de cadeaux en pleine tempête de neige. (2h)

## TÉLÉROMANS

17h00

**CKRS -CBFT** — WATATATOW 19696 Martine (Véronique Bannion) désire publier dans le journal de l'école le nom de ceux qui s'adonnent au vandalisme des livres de la bibliothèque.

19h00

**CJPM** — CHAMBRES EN VILLE 92696 Olivier (Patrick Labbé) affiche un comportement des plus étranges. Ginette (Christiane Pasquier), qui a accepté de garder petit Loup pendant quelques jours, fait irruption chez Lola (Anne Dorval) et veut savoir ce qui se passe vraiment, mais Pete (Francis Reddy) demeure muet. Noémie (M.-J. Croze) fait part à Caroline (Julie Destaluriers) de sa décision. Pete et Lola se disent leurs quatre vérités. (1h)

20h00

**CKRS -CBFT** — BLANCHE 50696 Blanche (Pascalle Bussières) enseigne sans grande passion avec Emilie (Marina Orsini) dans une petite école de rang de Saint-Stanislas. Brusquement, Emilie abandonne l'école et part en Abitibi sans donner d'explications. Blanche découvre sa vocation: elle annonce à Napoléon (David La Haye) qu'elle va s'inscrire à l'université pour faire sa médecine. (1h) **REPRISE**  
**CFRS** — TRIPLEX 96412 AMOUR ET HAINE. Emmanuel (Francis Reddy) découvre que le billard lui donne de l'assurance! Anouk (Sylvie Drapeau) retrouve son frère dans un piteux état. Agnès (France Castel) organise les funérailles de sa vieille tante Juliette. Marie-Christine (Sonia Lapointe) prodigue à Jérôme (Philippe Cousineau) des conseils qui le font cent. (1h)

## MOTS CROISÉS

NO 2790

### HORIZONTALEMENT

- État des corps en combustion - Cloison.
- Perdrons nos poils - Malin.
- Guère - Matrice.
- Sans ailes - Exprimes.
- Se poiler - À skis, enchaînement de virages courts suivant la ligne de plus grande pente.
- Cheville - Couche poudreuse qui recouvre certains fruits.
- Iridium - Gnangnan - Sert de liaison.
- Ventiler - Caractère de ce qui est peu fréquent.
- Pastel - Adj. poss.
- Attribuer à quelqu'un la responsabilité de - Il habille la main.
- Coiffures papales - Avantage.
- Crochet double - Flâner.

### VERTICALEMENT

- Caractère de ce qui est juste.
- Pièce de lingerie féminine - Plaças.
- Qui est impartial - Dérapas.
- Infinitif - Voyelles jumelles

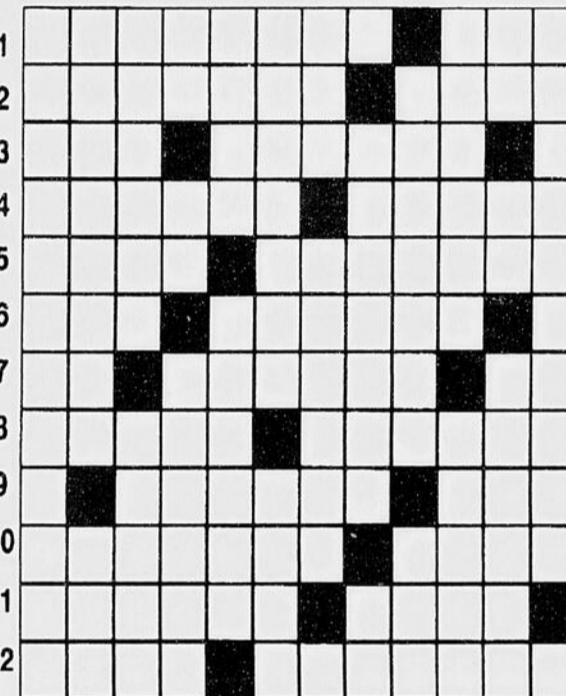
- Dosé.

- Minaret - Forban.
- Incorruptible - Épreuve.
- Risqué - Décacheter.
- Répéteras - Gallium.
- Tourner et retourner dans son esprit - Joyeux.
- Bâillonné - Métal blanc.
- Coutumes - Thallium - Surpris.
- Éprouvent.

### SOLUTION DU PROBLEME D-2789

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	D	I	C	T	I	O	N	N	A	I	R	E
2	E	L	O	T	G	N	A		V	O	I	R
3	S	E	P		U	T	I	L	E	D	O	
4	T	U	I	L	E		F	I	N	A	A	D
5	I	S	E	O		A	S	E		I	L	E
6	T		N		U	E	R		V	A	S	E
7	U	R	T	I	C	A	I	R	E	S	R	
8	E	U		S	A	C	R	E	R	A	A	
9	R	E	P	E	R	E		S	E	V	I	T
10	A	L	I		T	E	T		R	O	U	E
11	I	L	O	T	E		E	P	A	U	L	E
12	S	E	N	T	E		U	R		S	E	S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



## MOT MYSTÈRE

1726 7 lettres Le mot clé: L'automne

abat	déçu	grelotte	pébroc	tard
arbre	déprimé	inclément	pépin	temps
automnal	ennui	mort	pleuvoir	tombe
automne			pomme	tornado
			pommier	
banne	fermé	neige	retiré	vent
bruine	feu	noir	rincée	vêtu
	fini	novembre		vide
	flotte	nuage	saison	
Celsius	frais	octobre	saute	
chaleur	fuir	parapluie	septembre	
chasse			seul	
ciel	geler		sorti	
climat	grain			

Solution du problème précédent: aisance

T	E	F	C	I	E	L	A	N	M	O	T	U	A	P
F	O	R	E	I	M	M	O	P	F	G	T	R	O	E
L	F	R	I	U	I	C	R	C	I	E	E	M	O	E
G	U	N	T	H	U	I	E	V	F	M	L	D	M	
R	I	E	R	A	E	I	O	L	F	E	I	E	E	I
E	R	O	S	L	D	R	N	S	E	E	C	N	I	R
L	S	S	A	U	T	E	N	I	I	U	T	V	I	P
O	E	H	E	N	M	O	T	U	A	N	I	O	E	E
T	C	T	E	P	V	L	L	S	E	D	V	P	E	D
T	T	V	T	E	T	P	T	M	E	U	I	R	N	E
E	A	A	M	O	A	E	E	A	E	N	B	S	N	N
G	R	B	M	R	L	L	M	L	R	O	N	I	U	I
I	R	B	A	I	C	F	P	B	T	D	U	A	I	A
E	E	P	R	N	L	L	S	C	R	R	G	R	B	R
N	O	S	I	A	S	C	O	R	B	E	P	F	E	G

## HOROSCOPE

Mardi, le 31 janvier 1995

Lune en Verseau. Les enfants qui naissent aujourd'hui seront d'une grande sensibilité et auront beaucoup de candeur. Charme certain. Attirés par l'occulte et le mystère, les mondes inconnus, la science-fiction, l'aventure intellectuelle. Investigations profondes dans le monde de l'esprit. Une vie hors des sentiers battus. Cœur à nu.

**Bélier: du 21 mars au 20 avril:** Les natis de ce signe sauront très bien ce qu'ils désirent aujourd'hui. Ils auront les idées claires. Leur persévérance à atteindre leurs buts surprendra leur entourage. Un bonus ou des arranges vous arrivent d'une façon inattendue. L'harmonie la plus complète règne dans votre foyer. Une surprise vous attend.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai:** Votre travail occupe une place de plus en plus envahissante dans votre vie. La satisfaction de votre employeur est aussi acquise, mais au prix de votre équilibre émotif. Il serait utile de vous adonner à un loisir plaisant où vous pourriez vous retrouver. Il se peut que votre conjoint soupçonne quelques écarts sentimentaux, soyez franc.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin:** Même si vos idées semblent incompréhensibles au travail, le temps sera votre meilleur allié. Votre persévérance vaincra tous les obstacles et l'on se rangera finalement à vos idées. Surveillez mieux votre alimentation, car l'embouppant vous guette. La personne aimée vit des moments difficiles. Oubliez vos problèmes pour parvenir à mieux l'épauler.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet:** Votre art de l'esquive atteint un sommet en cette journée. Quoique les gens disent ou fassent, personne ne pourra entrevoir ce que vous pensez réellement. Certaines tâches que vous croyez vôtres seront supprimées mystérieusement dans votre travail. Il y a quelqu'un qui cherche exactement une personne comme vous. Un voyage en bonne compagnie se projette.

**Lion: du 23 juillet au 23 août:** Vos proches auront beaucoup de choses à raconter, laissez-les parler, démontrez de l'intérêt. Du côté du cœur, vos relations deviendront plus harmonieuses. Vous agirez avec plus de sensibilité et vous corrigerez votre façon de faire des reproches qui blessent ou peinent un être cher plus sensible que vous. Les petits malaises dont vous avez eu à souffrir vont disparaître.

**Vierge: du 24 août au 22 septembre:** Pratiquez donc un sport, ceci contribuera à l'assouplissement de votre corps et de votre esprit et vous maintiendra en bonne condition. Sur le plan des amitiés, vous aurez un peu trop tendance à vous laisser porter par les courants et à éviter les décisions personnelles. Du côté du cœur, il semble que vos sentiments ne seront pas en accord avec vos paroles.

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre:** Il y a dissonance des planètes. Il serait donc souhaitable d'attendre si vous avez une décision à prendre. Si vous craignez pour votre ligne, surveillez-vous en ce moment. Sur le plan sentimental et amical, ne vous laissez pas marcher sur les pieds, mais ne prenez pas la mouche pour des insignifiances. Ne commettez pas d'imprudence car vos réflexes ne seront pas excellents.

**Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre:** Vous recevrez un coup de téléphone ou une lettre qui modifiera agréablement votre journée. Ce message inattendu vous réjouira et vous aidera à retrouver cette confiance en soi que vous aviez plus ou moins perdue ces derniers temps. Evitez toutefois les excès d'alcool qui pourraient vous faire commettre des actes que vous pourriez regretter amèrement.

**Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre:** Il serait peu souhaitable que vous rameniez à la maison les problèmes qui vous minent peu à peu au travail. Prenez plutôt le taureau par les cornes et tentez de régler la situation avec les personnes concernées. Tout ce qui est artifice finit par disparaître. Mangez un peu moins si vous ne voulez pas que votre estomac se révolte.

**Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier:** Vous aurez des envies de luxe plutôt inhabituelles aujourd'hui. Vous rêverez de transformer votre demeure en palace. Attention, car le slogan publicitaire d'acheter maintenant et de payer plus tard peut s'avérer dangeureux. Côté sentimental, tout ce que vous désirez sera accordé, car vous le demanderez avec tant de gentillesse.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février:** Il vous sera nécessaire de bien élever la voix afin de vous faire comprendre. N'avez surtout crainte d'insister, car vous êtes dans votre droit. Vous aurez des tâches à accomplir à la maison, mais des relations amicales pourraient bien vous amener à les négliger. Les relations avec l'être aimé sont au beau fixe, on apprécie votre délicatesse.

**Poissons: du 20 février au 20 mars:** Ce n'est pas l'audace qui vous manque aujourd'hui. Peu importe la situation, vous êtes prêt à foncer. Rien ne vous arrête. Votre entourage sera fasciné par votre toupet. Au plan sentimental, il est fort possible que vous fassiez la rencontre d'une personne qui vous amènera à vivre une expérience nouvelle et très agréable.

Dénrées

MONTREAL (PC)-Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture. Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,523 \$, A-gros: 1,503 \$, A-moyens: 1,443 \$, A-petits: 0,873 \$. Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,23 \$, A-gros: 1,23 \$, A-moyens: 1,17 \$, A-petits: 0,60 \$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,21 \$, A-gros: 1,21 \$, A-moyens: 1,13 \$, A-petits: 0,60 \$. Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,09 \$, Ontario, 1,08 \$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal) Québec, lavées: 6,70 \$ le 50 lb, 2,90-3,07 \$ le 10 lb, 1,53-1,85 \$ le 10 lb, 7,70-8,50 \$ extra-gros le 50 lb, 9,67-11,98 \$ 10x5, 9,00-9,75 \$ 5x10 lb; Ile du Prince-Édouard, brossées: 7,50-8,88 \$ le 50 lb, 3,27-3,53 \$ le 10 lb, 1,75-2,05 \$ le 10 lb, 8,50-10,00 \$ extra-gros le 50 lb, 11,06-12,50 \$ 10x5 lb, 10,25-11,00 \$ 5x10 lb; Québec, rouges-lavées: 1,86 \$ le 10 lb, 10,63 \$ extra-gros le 50 lb, 0,67-1,25 \$ 10x5 lb, 0,25-1,10 \$ 5x10 lb.

Mercuriales: Betteraves: 6,65-8,05 \$ le sac de 25 lb; Carottes, minis: 13,17 \$ le ctn de 20x12 oz; Carottes: 2,60 \$ le sac de 10 lb; Choux verts: 6,04 \$ le sac de 50 lb; Choux rouges: 11,39-12,60 \$ le ctn 40 lb; Échalotes: 10,90 \$ le 10 lb; Endives: 19,75 \$ le 5 lb; Germes d'haricots: 10,95-12,75 \$ le 28 lb; Laitue, Boston de serre: 10,63-13,00 \$ le ctn de 12; Laitue, Boston, hydro: 13,33-14,48 \$ le ctn de 12; Navets blancs: 6,38-13,836 \$ le sac de 25 lb; Oignons jaunes: 9,75 \$ 24x2 lb; Poireaux: 7,21-8,38 \$ le pq de 12; Rutabagas: 7,29-8,40 \$ le 50 lb; Miel blanc liq.: 39,25-40,80 \$ 12x750g.

LA BOURSE

MONTREAL

A et B

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like IPL Ener, IPL Int, IPL Mnt, IPL Mnt, IPL Mnt.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M Corp, M Corp, M Corp, M Corp.

P et S

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like P et S, P et S, P et S, P et S.

D et G

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like D et G, D et G, D et G, D et G.

T et Z

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like T et Z, T et Z, T et Z, T et Z.

H et L

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like H et L, H et L, H et L, H et L.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M et P, M et P, M et P, M et P.

MONTREAL

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like IPL Ener, IPL Int, IPL Mnt, IPL Mnt.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M Corp, M Corp, M Corp, M Corp.

P et S

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like P et S, P et S, P et S, P et S.

D et G

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like D et G, D et G, D et G, D et G.

T et Z

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like T et Z, T et Z, T et Z, T et Z.

H et L

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like H et L, H et L, H et L, H et L.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M et P, M et P, M et P, M et P.

MONTREAL

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like IPL Ener, IPL Int, IPL Mnt, IPL Mnt.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M Corp, M Corp, M Corp, M Corp.

P et S

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like P et S, P et S, P et S, P et S.

D et G

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like D et G, D et G, D et G, D et G.

T et Z

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like T et Z, T et Z, T et Z, T et Z.

H et L

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like H et L, H et L, H et L, H et L.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M et P, M et P, M et P, M et P.

MONTREAL

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like IPL Ener, IPL Int, IPL Mnt, IPL Mnt.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M Corp, M Corp, M Corp, M Corp.

P et S

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like P et S, P et S, P et S, P et S.

D et G

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like D et G, D et G, D et G, D et G.

T et Z

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like T et Z, T et Z, T et Z, T et Z.

H et L

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like H et L, H et L, H et L, H et L.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M et P, M et P, M et P, M et P.

MONTREAL

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like IPL Ener, IPL Int, IPL Mnt, IPL Mnt.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M Corp, M Corp, M Corp, M Corp.

P et S

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like P et S, P et S, P et S, P et S.

D et G

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like D et G, D et G, D et G, D et G.

T et Z

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like T et Z, T et Z, T et Z, T et Z.

H et L

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like H et L, H et L, H et L, H et L.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M et P, M et P, M et P, M et P.

MONTREAL

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like IPL Ener, IPL Int, IPL Mnt, IPL Mnt.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M Corp, M Corp, M Corp, M Corp.

P et S

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like P et S, P et S, P et S, P et S.

D et G

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like D et G, D et G, D et G, D et G.

T et Z

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like T et Z, T et Z, T et Z, T et Z.

H et L

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like H et L, H et L, H et L, H et L.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M et P, M et P, M et P, M et P.

MONTREAL

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like IPL Ener, IPL Int, IPL Mnt, IPL Mnt.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M Corp, M Corp, M Corp, M Corp.

P et S

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like P et S, P et S, P et S, P et S.

D et G

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like D et G, D et G, D et G, D et G.

T et Z

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like T et Z, T et Z, T et Z, T et Z.

H et L

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like H et L, H et L, H et L, H et L.

M et P

Table with 4 columns: Ticker, Price, Change, Volume. Includes entries like M et P, M et P, M et P, M et P.

Dow Jones 10040 14500 18000 22000 25000

Table with columns for stock symbols and prices. Includes sections for PAs, Taz, and various stock listings.

210550 7500 6625 6625 -0.25

Table with columns for stock symbols and prices. Includes sections for PAs, Taz, and various stock listings.

11040 2250 2150 2200 -0.150

Table with columns for stock symbols and prices. Includes sections for PAs, Taz, and various stock listings.

500 25000 25000 25000 0.000

Table with columns for stock symbols and prices. Includes sections for PAs, Taz, and various stock listings.

1074 2700 2700 2700 -0.000

Table with columns for stock symbols and prices. Includes sections for PAs, Taz, and various stock listings.

281 7250 7250 7250 -0.250

Table with columns for stock symbols and prices. Includes sections for PAs, Taz, and various stock listings.

COUP D'OEIL

NEW YORK Dow Jones 3832.09 Changement net: 25.90

MONTREAL Indice composé 1953.36 Changement net: 20.62

TORONTO TSE 300 3991.30 Changement net: 51.53

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES Alcan Aluminium Ltée 33 5/8

VALEURS D'INTERET LOCAL Abitibi-Price 19.0 Changement net: 3/8

Alcan 33 5/8 Changement net: 1/8

Banque Nationale 8 3/4 Changement net: 1/8

Bell Canada 41 3/4 Changement net: 1/2

Cascades 7 1/8 Changement net: 1/8

Donmar 10 1/2 Changement net: 3/8

Donohue 16.2 Changement net: 1/4

Groupe Jean Coutu 6 7/8 Changement net: 1/4

Hollinger 11 7/8 Changement net: AC

Provigo 5.0 Changement net: 1/8

Corp. Stone Consoli 17 3/8 Changement net: 3/8

Pap. Forest Alliance 24 1/4 Changement net: 1/8

Corp Reg D Inv Amisk 2.30 Changement net: 0.05

ressources Orléans Inc 1.40 Changement net: 0.05

Or 376.65 Dollar canadien 0.7044

EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Table with columns for stock symbols and prices. Includes sections for CSE, TRADED IN US FUNDS, and various stock listings.

FONDS MUTUELS

Table with columns for fund names and prices. Includes sections for Mutual Funds, AGF Management, and various fund listings.

FONDS MUTUELS

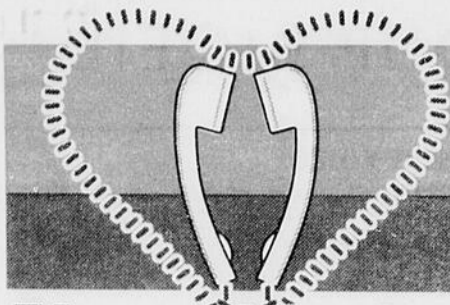
Table with columns for fund names and prices. Includes sections for Mutual Funds, AGF Management, and various fund listings.

FONDS MUTUELS

Table with columns for fund names and prices. Includes sections for Mutual Funds, AGF Management, and various fund listings.

FONDS MUTUELS

Table with columns for fund names and prices. Includes sections for Mutual Funds, AGF Management, and various fund listings.



# Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

## Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-(418)-976-6100\*\*

### Femme cherche homme

#### Saguenay

**ENSEIGNANTE**, 53 ans, 5'2", 125 livres, recherche compagnon dans la cinquantaine, sérieux, honnête, libre et non fumeur.

4007

**SEPARÉE**, retraitée, cherche homme 65 ans et plus, bonne éducation, sociable, honnête, aimant la nature. But: amitié.

4005

**42 ANS**, 5'5", 115 livres, seule depuis 5 ans, j'ai 2 enfants. Franche, loyale, sociable, j'aimerais connaître un homme dans la quarantaine, doux, loyal, et aimant les enfants. But: Partager de bons moments et briser la solitude.

4996

**GRANDE** femme, 29 ans, autonome, cherche à combler un vide et rencontrer un homme grand, au moins 6', 30 à 40 ans, aimant la nature, sports de plein air. Si tu as un bon sens des valeurs et tu es prêt à vivre une belle relation dans l'harmonie et non la monotonie, laisse moi ton message. Aventurier, alcoolique, drogué s'abstenir.

4994

**CHERCHE** jeune homme entre 25 et 35 ans, sobre, aimant la moto, le ski, les sorties à deux. J'aimerais te rencontrer.

4991

**29 ANS**, indépendante et autonome, 1 enfant, j'aime la nature, activités plein air, cinéma et souper au restaurant. Si tu as un peu les mêmes goûts et que tu as entre 25 et 37 ans, téléphone-moi.

4991

**JOLIE** femme, 40 ans, 5'2", 115 livres, blonde, yeux bleus, avec un enfant, bien dans sa peau, aimant motoneige, ski de fond, souper à deux, voyages, affectueuse, réservée, recherche homme 5'8", entre 35 et 45 ans, belle personnalité, sans problème, emploi stable, honnête, fidèle, qui partage les mêmes goûts. But sérieux.

4907

**FEMME** libre, 54 ans, aimant la vie, les sorties, balades en auto, très sociable, honnête, désire rencontrer homme sérieux, entre 40 et 65 ans.

4984

**JEUNE** femme, 25 ans, yeux bleus, cheveux bruns, belle apparence, douce et sociable, vivant avec 2 enfants, cherche homme autonome et mature, entre 25 et 35 ans, avec ou sans enfant, honnête, sobre, ayant une belle apparence, aimant la vie, la nature et les enfants. Prêt à une amitié, et ensuite l'avenir le dira. But: apprendre à te connaître, et qui sait à t'aimer. Téléphone-moi pour en savoir un peu plus.

4987

**DAME** dans la soixantaine, cherche un homme ayant une belle personnalité, non-fumeur. But: amitié sincère.

4855

**CHALEUREUSE**, sensible, raffinée et branchée, aimant la vie, rire et plaisanter, désire rencontrer homme libre, doux avec de bonnes manières, sociable, entre 38 et 48 ans, 5'8" et plus, pour partager d'heureux moments.

4985

**AMOUREUSE** de la nature, allure jeune, féminine, élégante, dans la quarantaine, désire connaître un compagnon, belle éducation, attentionné, disponible, pour partager dans la joie toutes les belles choses de la vie.

4892

#### Lac-St-Jean

**VALENTINE**, femme de carrière, distinguée, autonome, brune, 5'5", yeux bruns, grasse, 50 ans, aimant la vie et les sorties, cherche compagnon entre 45 et 60 ans, belle culture, emploi stable, sobre et non fumeur de préférence.

4999

**ALMA** Au milieu de la quarantaine, femme de belle apparence, grandeur et poids proportionnels, autonome, fatiguée des rencontres superficielles des bars. Désire rencontrer un homme libre de 43 à 55 ans environ, aimant tout comme moi le dialogue, la musique douce, les bons moments à deux.

4190

### Homme cherche femme

#### Saguenay

**TU AIMES** la nature, la lecture, les sorties à deux. Tu as 30 ans ou moins, non fumeuse. J'aimerais sérieusement te parler, si tu es timide, à toi d'oser...

4003

**ROMANTIQUE**, 36 ans, 5'11", sensible, raffiné et branché, belle apparence, emploi stable, aimant rire et s'amuser, désire rencontrer femme libre, douce et sociable, entre 28 et 40 ans. But: Apprendre à te connaître, et qui sait à t'aimer, j'attends ton appel.

4993

**PROFESSIONNEL** dans la quarantaine. Viril, raffiné. Recherche une amie de coeur. Préférences: non fumeuse, grande, svelte, formation universitaire.

4992

**HOMME** dans la cinquantaine, sobre et fumeur, désire se lier d'amitié avec une femme de 35 à 50 ans, légère, autonome, poids et grandeur proportionnels, pour vivre encore de bons moments.

4976

**32 ANS**, sportif, cherche fille entre 22 et 32 ans, belle apparence, entre 5'10" et 5'6", romantique, sportive, aimant la nature, motoneige, et sorties à deux.

4974

**JEUNE** homme, 24 ans, sincère, fidèle, belle apparence, sportif, attentionné, aimant la vie, recherche femme autonome, entre 20 et 28 ans, aimant les sorties à 2, ayant les mêmes affinités. Si ça t'intéresse, appelle-moi pour faire plus ample connaissance.

4990

**HOMME** divorcé 59 ans, 5'9", 180 livres, aimant la nature, sobre, désire rencontrer femme douce et gentille, ayant les mêmes affinités. But amitié, et ensuite on verra...

4989

**CÉLIBATAIRE**, 35 ans, honnête et sincère, bien dans sa peau, aimant les enfants, non fumeur, 5'10", 165 livres, belle apparence, désire rencontrer la femme féminine et de belle apparence, entre 28 et 35 ans, avec ou sans enfant. But sérieux. Obèse s'abstenir.

4983

**AVIS** de recherche: Femme simple, 25 et plus, poids proportionnel, pour homme de 35 ans, sensuel, romantique, et attentionné. Si tu aimes les chandelles, appelle-moi.

4982

**HOMME**, 35 ans, autonome, généreux, sentimental, sérieux dans sa démarche, recherche femme entre 25 et 35 ans, qui n'a pas peur de s'attacher et de partager sa vie avec un homme disponible, à l'écoute, bon cuisinier, prêt à s'engager dans le beau sentiment de l'amour. Je désire partager l'amour avec toi, parce que c'est le plus beau sentiment qui existe entre 2 êtres. Si tu crois être celle que je recherche, celle qui viendra combler le vide dans mon coeur, je comblerai également le tien et tu deviendras ma princesse. Laisse-moi un message, je te rappelle, c'est promis! A bientôt...

4981

**ÉQUILIBRÉ**, positif, fidèle, tendre et affectueux, doux, sobre, respectueux, bonne scolarité, belle apparence, 34 ans. Je recherche celle pour qui l'amour et la tendresse prennent la première place. Non fumeuse, petite, mince, plutôt intellectuelle, 22 à 34 ans. Si tu aimes ce que tu lis, n'hésite pas, téléphone-moi.

4831

**TU AS** 22 à 30 ans, mince, petite et non fumeuse. La musique, la nature, l'art et l'esotérisme sont pour toi importants. On pourrait devenir de bons amis, ou même plus.

4942

**37 ANS**, recherche femme honnête, avenante, communicative, ayant le sens des valeurs, moins de 40 ans.

4976

**DEBUT** de la trentaine, belle apparence, drôle et sociable, cherche belle fille de 20 à 30 ans, avec ou sans enfant, pour amitié et ensuite l'avenir le dira.

4974

**DOUX**, 30 ans, aimant dialoguer, bonne éducation, aimerait connaître une femme simple, dans la vingtaine, féminine, proportionnée, désirant être aimée pour elle-même.

4871

**HOMME** allure jeune, autonome, équilibré, ni beau ni laid, 5'7", 155 livres, activités diversifiées, aimant surtout la nature, emploi stable, vit seul, aimerait connaître femme dans la quarantaine, féminine, équilibrée, grandeur et poids proportionnés. Pour amitié au début, et qui sait? S'abstenir: fustrée, droguée, alcool, obèse.

4968

**OU ES-TU?** Je sais que tu es lasse de la fumée et de la solitude, de tous ces bars où nos recherches ont été sans succès. Tu es espiègle, mais ton éducation t'a apportée une certaine maturité. Jeune dans ton coeur, athlétique et bien dans ta peau, tu veux vivre la vie maintenant et pleinement. Appelle-moi vite, je m'ennuie de toi.

4925

**HOMME** dans la quarantaine, sérieux, doux, sociable, attentionné recherche femme avec ou sans enfant, bien proportionné à sa grandeur, ayant les mêmes affinités, aimant sorties à deux.

**HOMME** début quarantaine, 5'4", 130 livres, aimant les sports, la nature, cinéma, sortie à 2, désire rencontrer femme fidèle et sincère, entre 32 et 40 ans, avec ou sans enfant, pour combler ma solitude. Obèse s'abstenir. But sérieux, et qui sait? Téléphone-moi, j'attends ton appel.

4977

**JEUNE** homme, 24 ans, non fumeur, sportif, belle apparence, emploi stable, désire rencontrer jeune femme belle et sincère, entre 18 et 28 ans. But: amitié sincère, partager les plaisirs de la vie, sorties à deux.

4920

**PROFESSIONNEL**, 30 ans, beau bonhomme, doux, grand et costaud, nouvellement arrivé au Saguenay. Désire rencontrer une séduisante orchidée, douce, féminine, autonome et éprouvée. Tu as une belle personnalité et le coeur en santé. Je suis bien dans ma peau et je mords dans la vie. Il y a tellement de belles choses qui ne se font qu'à deux! A bientôt.

4964

**POURQUOI PAS!** chacun à le pouvoir de faire sa chance, alors pourquoi pas! Je suis un professionnel, début de la trentaine, célibataire et sans enfant, on me décrit comme une personne de nature positive, mature et enjoué, possédant une belle personnalité, pour moi la communication et le respect sont des valeurs importantes. Bien dans ma peau, j'ai le désir de partager mon quotidien avec une femme mature et authentique qui croit que la vie de couple soit réalisable tout en vivant une belle complicité. Si vous ressentez une certaine affinité, alors pourquoi pas! Laissez-moi un message.

4961

**HOMME**, 43 ans, travail stable, aimant le plein air, désire rencontrer femme, sociable, autonome, aimant les sorties et profiter de la vie à deux.

4966

#### Lac-St-Jean

**LAC ST-JEAN**, célibataire, 35 ans, belle personnalité désire rencontrer une jeune femme sérieuse et mature entre 28 et 35 ans avec 1 ou sans enfant si possible. Obèse, alcoolique et droguée s'abstenir. But: sérieux

4951

**HOMME**, début soixantaine, 195 livres, aimant la danse, la nature, sociable, tout ce qui est beau. Recherche dame ayant les mêmes goûts. But, l'avenir le dira.

4988

**HOMME**, fin de la trentaine, grand et en bonne forme, aime tout ce qui fait qu'on se sent bien dans sa peau, comme la moto et les voyages, recherche femme simple, entre 30 et 40 ans, capable d'une relation durable.

4977

**HOMME**, dans la trentaine, emploi stable, belle apparence, recherche complice distinguée entre 25 et 40 ans, pour partager sorties à deux. LAC ST-JEAN.

4611

**28 ANS**, franc, affectueux, fidèle, apparence propre, j'aime parler, rire, 5'6", 135 livres, recherche fille, mince et douce, qui envisage une relation stable.

4971

**HOMME** divorcé, retraité, 62 ans, 5'8", 130 livres, aimant les voyages, jeux, sobre, aimerait connaître une femme petite, autonome de 55 à 60 ans.

4965

**HOMME** dans la trentaine, ayant une bonne expérience de vie, honnête et sincère, aimerait connaître femme de 25 à 34 ans, avec ou sans enfant, pour amitié ou relation sincère.

4965

**HOMME**, demeurant à Québec, grand coeur, 34 ans, 5'6", autonome, sans enfant, très sensible, pratiquant quelques sports, non-fumeur, recherche femme de bonne volonté, et sérieuse.

4941

#### Alternatif

#### Saguenay

**HOMME** correct, marié, fin trentaine cherche homme aussi marié 30-45 ans pour amitié selon nos possibilités, ou la confidentialité doit être totale pour les deux. Horaire flexible, travail dans les 2 régions. Je suis et je veux d'allure bien, physique proportionnée dans la très bonne moyenne.

4998

**JEUNE** homme dans la vingtaine, dynamique, ouvert, sportif, cherche jeune homme 25 ans et moins, sportif.

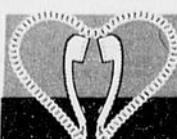
4006

### Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite\* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon qui se trouve à l'intérieur du journal, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale\*\* vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

\*\* Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1.75 \$ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

20 - LE QUOTIDIEN, le Mardi 31 Janvier 1995



(418) 690-8825

Alma: 668-4506 / poste 825  
Saint-Félicien: 679-3832 / poste 825

Du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h 30 et de 16 h 30 à 19 h

le QUOTIDIEN

progrès dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Aide pour percevoir les impôts au Liban

# Des députés sont carrément scandalisés

par JOEL BELLAVANCE

OTTAWA (PC)-Des députés se disent scandalisés que le Canada donne près de 5 millions \$ au Liban afin d'améliorer son système de perception des impôts au moment où le gouvernement fédéral a lui-même du mal à recouvrer 6,6 milliards \$ en impôts payés.

«Si le ridicule tuait, il y en a qui serait mort. Je suis surpris que nous soyons capables d'exporter notre incompetence. C'est un autre exemple de gaspillage de fonds publics. Il faudrait plutôt nous concentrer sur notre propre système avant d'améliorer celui des autres», a soutenu le député bloquiste Pierre Brien, critique en matière du revenu national.

C'est le ministre des Affaires étrangères, André Ouellet, qui a annoncé cette aide de 4,8 millions \$ échelonnée sur cinq ans, vendredi dernier, à Beyrouth, capitale du Liban, un jour après avoir inauguré l'ambassade du Canada, laquelle avait été fermée en 1985 à cause du conflit qui faisait rage dans ce pays.

«Le Canada désire offrir ses compétences pour aider le Liban à améliorer son système de perception des impôts», a déclaré le ministre dans un communiqué de presse.

La même journée, M. Ouellet a aussi annoncé une autre subven-

tion de 770 000 \$ au Liban afin de l'aider à mener à bien la réforme de son administration publique. Ces deux subventions étaient prévues dans le budget fédéral déposé en février dernier.

Trois jours plutôt, M. Ouellet avait octroyé une subvention de 1,07 million \$ à l'Estonie pour la création d'un centre de traduction et de soutien législatif à la Chancellerie d'Etat de ce pays.

«C'est scandaleux et totalement irresponsable. Au lieu d'aider les autres pays de la sorte, le gouvernement libéral devrait plutôt mettre de l'ordre dans nos finances publiques», s'est indigné le député réformiste Ray Speaker, qui est

critique en matière de finances.

Dans son dernier rapport, le vérificateur général, Denis Desautels, a dénoncé les faibles efforts d'Ottawa visant à récupérer ce qui lui est dû. Il exhortait aussi le gouvernement Chrétien à recouvrer les 6,6 milliards \$ en impôts impayés avant de piger davantage dans les poches des contribuables.

Les impôts impayés sont passés de 4,2 milliards \$ en 1989 à 6,6 milliards \$ aujourd'hui. Les comptes de TPS en souffrance sont quant à eux passés de 650 millions \$ en mars 1993 à plus d'un milliard \$ un an plus tard.

«Ces sommes constituent un

actif national appréciable et ne pas les recouvrer influe considérablement sur le déficit. De toute évidence, il vaut mieux réduire les déficits en assurant une perception plus efficace des taxes et des impôts qu'en les haussant», soutenait M. Desautels dans son rapport rendu public en novembre dernier.

Au cours du dernier exercice financier, Ottawa a accusé un déficit record de 42 milliards \$, portant ainsi sa dette accumulée à 508 milliards \$. Cette année, le déficit devrait atteindre les 39,7 milliards \$.

Les libéraux de Jean Chrétien se sont engagés à réduire le déficit à

trois pour cent du produit intérieur brut d'ici à l'exercice financier de 1996-97, soit 25 milliards \$.

A cause de la flambée des taux d'intérêt, le ministre des Finances Paul Martin devra comprimer les dépenses ou augmenter les revenus d'au moins 12 milliards \$ au cours des deux prochaines années s'il veut y arriver.

Disant que le Canada était «endetté par-dessus la tête», M. Martin a réitéré au cours des derniers mois qu'il respecterait l'engagement de son gouvernement en matière de réduction du déficit, quitte à augmenter les impôts.

Québec et le libre-échange

## Les Américains pourraient hésiter

WASHINGTON (PC)-Le Congrès américain pourrait être encore plus réticent que l'administration américaine à faciliter l'accession du Québec à l'Accord de libre-échange nord-américain.

C'est du moins l'opinion d'un spécialiste des relations canado-américaines, M. Joseph Jockel, dans une analyse préparée pour le Centre d'études stratégiques et internationales de Washing-

ton en vue du référendum québécois.

Dans ce document d'une dizaine de pages, le premier d'une série intitulée «Décision Québec», M. Jockel reconnaît que les sondages d'opinion au Québec n'accordent pas de majorité à l'option souverainiste. Il soutient toutefois que les séparatistes ont encore des atouts importants, comme le contrôle de la «machine de l'information» du

gouvernement provincial, et que bien des Canadiens anglais sont devenus trop optimistes quant aux résultats du référendum.

Il affirme qu'en dépit de ce que soutient le gouvernement péquiste dans son avant-projet de loi sur la souveraineté, l'accession du Québec à l'Accord de libre-échange nord-américain ne devrait pas se faire rapidement grâce à un statut d'Etat successeur du Canada.

«L'accession du Québec à l'accord demanderait des négociations délicates, potentiellement difficiles dans certains secteurs, et exigerait presque certainement l'utilisation de la clause d'accession de l'entente, nécessitant la participation du Congrès américain et des gouvernements canadien et mexicain», écrit M. Jockel, professeur au Centre d'études canadiennes de l'Université Johns Hopkins.

Firmes de courtage

## Pertes d'emplois à prévoir

MONTREAL (PC)-Comme on l'appréhendait, les firmes de courtage ont commencé à imposer une cure d'amaigrissement, qui entraînera des centaines de pertes d'emplois, en réaction à la forte baisse de leurs activités.

Scotia McLeod est le dernier courtier à passer aux actes.

La société, une filiale de la Banque Scotia, a annoncé au début du week-end qu'elle éliminera 140 postes, ou environ 6 pour cent de ses effectifs de 2300 employés.

Selon M. Jacques Nadeau, administrateur délégué, «très peu» de travailleurs — soit envi-

ron six ou sept, dit-il — seront touchés parmi les 327 employés de la firme au Québec.

La semaine dernière, RBC Dominion Securities, une filiale de la Banque Royale, laissait savoir qu'elle entend réduire son personnel de 50 à 75 employés au cours des deux prochains mois.

La firme, qui compte actuelle-

ment 2500 employés à travers le Canada, justifie cette décision par la baisse soutenue de ses activités.

Après deux années de forte croissance, les affaires des courtiers sont en effet au ralenti depuis quelque temps, particulièrement dans certains secteurs-clés.

### EN BREF

**Laperrière et Verreault**  
MONTREAL (PC)-Le Groupe

Laperrière et Verreault a obtenu, par l'entremise de sa filiale Hydro-mécanique construction, un contrat de 18 millions \$ pour la construction d'une usine de traitement des eaux à Marathon, dans le nord-ouest ontarien.

Le contrat, accordé par la papeterie James River-Marathon, s'échelonne sur une période de 15 mois.

### Carte Visa

TORONTO (PC)-La CIBC a annoncé hier une hausse de un point de base du taux d'intérêt de sa carte Visa, qui passera à 18,5 pour cent. La hausse sera appliquée sur le relevé du mois d'avril.

Le nouveau taux s'appliquera sur les cartes de la CIBC Visa Classique, Visa or, Aérogold, Ford Visa et Ford Visa or. Les clients seront avisés de la hausse en recevant leur relevé de février.

## Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

**HOMME** 28 ans, cherche homme entre 25 et 30 ans, pour rencontres occasionnelles et amitié. **4997**

**HOMME** cherche femme très jolie et très intelligente, bissexuelle ou complice, entre 20 et 40 ans, joviale, ouverte. But: amitié amoureuse. **4879**

**BEAU** jeune homme, très masculin, 26 ans, ouvert, cherche autre beau jeune homme, d'allure straight, pour rencontre occasionnelle et amitié. **4978**

**Lac-St-Jean**

**DESIRE** rencontrer femme possédant: maturité et autonomie, bonne instruction et culture générale, sens de l'humour et du plaisir, charme et douceur. **4979**

**JEUNE** étudiant, 20 ans, recherche homme 18 à 25 ans, pour amitié, sortie, ou peut-être plus. **4972**

**CHERCHE** femme autonome, sachant s'exprimer avec emploi, poids proportionnel à sa grandeur, 35 à 40 ans, non-fumeuse, pour relation de croissance dans la simplicité et le respect. Douce et affectueuse. **4938**

**BEAU** grand garçon blond, 6', 180 livres, yeux verts, 23 ans, nouveau dans la région, cherche d'abord à me faire de bons copains bissexuels ou gays. Je suis super discret, cool, sympa et très masculin. Donc si tu veux un vrai bon chum, entre en communication avec moi. Bienvenue aux étudiants du secondaire et cégepien "du Lac". **4956**

Une annonce qui contient un petit coeur indique que la personne a trouvé un partenaire.

le QUOTIDIEN progrès dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

(418) 690-8825 Alma: 538-4506 / poste 825  
St-Félicien: 679-3832 / poste 825  
Du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h 30 et de 16 h 30 à 19 h

**LE BUREAU D'AFFAIRES**

Un nouveau concept de bureaux à frais partagés vient d'ouvrir ses portes au 23 de la rue Racine Est à Chicoutimi.

**CONCEPT:**

- Nous vous offrons:
- Bureaux entièrement rénovés (meublés ou non)
- Location à la journée, à la semaine, au mois
- Réceptionniste
- Salle de réunion
- Cuisinette
- Fax et photocopieur
- Service de secrétaire

**MARCHÉ:**

Ce concept s'adresse à ceux qui désirent:

- Ouvrir un bureau
- Établir une succursale ou un pied à terre
- Rencontrer des clients, faire des entrevues
- Diminuer les coûts fixes d'opération
- Éviter l'investissement initial d'une place d'affaires
- Tenir des réunions privées

Pour toutes informations, vous pouvez nous rejoindre au:

23, Racine est, Chicoutimi (QC) Tél.: (418) 543-3357, (418) 690-6608  
G7H 1P4 Fax: (418) 543-1229

# Petites annonces

## HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h  
13 h 30 à 16 h 30  
du lundi au vendredi

Nous prenons  
les annonces classées  
au comptoir sur  
l'heure du midi.

Les annonces classées  
du Progrès-Dimanche  
jusqu'au vendredi 16 h  
précédant la publication.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**QUOTIDIEN**  
Aucune annonce classée ne peut être corrigée  
ou annulée après 11 h 30 la veille de parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de  
refuser ou d'annuler la publication de toute  
annonce pour toute raison jugée valable  
par la direction.

**VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?**  
Dès la première journée, veuillez lire  
attentivement votre annonce. En cas d'erreur,  
il faut nous en aviser le plus tôt possible, car  
notre responsabilité se limite à la période  
comprise entre la première parution erronée  
et le premier jour ouvrable suivant cette  
parution. Nous ne sommes responsables que  
du montant facturé pour la période précitée.

## INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES

TERRAINS / 1 à 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS

AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

## TARIFS

En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1995 10 mots ou moins

QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 6,35 \$	8,34 \$
2 jours 7,65 \$	
3 jours 9,00 \$	
4 jours 10,10 \$	
5 jours 11,30 \$	
6 jours 13,15 \$	

PLUS 7 % T.P.S.  
et 6,5 % T.V.Q.

Mots additionnels: 0,38 \$ mot/par semaine  
Lettrage majuscule: 3,00 \$ par semaine  
Caractères gras: 3,00 \$ par semaine  
Encadrement: 3,00 \$ par semaine  
Titre centré: 3,00 \$ par semaine

PRIÈRES:..... 35,00 \$ / PLUS T.P.S. 7 %  
AVIS DE DÉCÈS:..... 75,00 \$ / ET T.V.Q. 6,5 %  
Aucune facturation.  
Acceptons les chèques,  
cartes de crédit.



• 545-4014  
SAGUENAY

• 668-4506  
ALMA et les environs

• 679-3832  
SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

## 03 Bâtisses commerciales

\$\$\$\$ AUBAINE \$\$\$ AUBAINE \$\$\$ RÉ-  
DUCTION DE PRIX 950,000\$

IMMEUBLE COMMERCIAL ET BUREAU  
25,000 P.C. 2 ÉTAGES, BIEN SITUÉ  
!!!!

ÉVALUÉ À 1,3 MILLION (SELON RAP-  
PORT D'ÉVALUATION 1988) VENDU  
POUR MOINS DE 375,000\$ ET OUI  
MOINS DE 375,000\$ \$ \$ \$ RABAIS DE  
950,000\$, FAITES VITE INFIMAGE  
2000 RÉMI S. VINETTE. 698-1212, 698-  
1212, 698-1212.

Bâtisse située rue Claire Fontai-  
ne, Parc Industriel, Alma, gran-  
deur 30'x40', comprenant un bu-  
reau, comptoir de service et en-  
trepôt. Pour informations:  
jour:543-4405, soir:695-4119, Jo-  
hanne ou Carol.

## 04 Blocs appartements

PLUSIEURS blocs appartements Chi-  
coutimi et Jonquièrre. Image 2000 inc.  
Christine Veillette, agente immobilière  
affiliée. Tél. 690-1225.

ST-AMBRÔISE: maison 4 logements à  
vendre. Tél. 672-4909

## 05 Chalet à vendre

A VENDRE OU A LOUER: habitable à  
l'année, construction pièce sur pièce,  
chauffage électrique et au bois, 26X36,  
1 1/2 étage, entrée Parc des Laurentides,  
45 000 \$. Tél. 693-3383

FAUT VOIR PRIX RÉDUIT, bordure  
lac St-Jean, une heure du Sague-  
nay, résidence moderne, 36X32, lar-  
rain paysagé, revenus et financement  
possibles, aucun agent. Tél. 418-659-  
5546, 418-548-0290.

RESIDENCE secondaire, chalet Ste-  
Rose du Nord, accessible toute l'année, fi-  
nancement disponible, \$330/mois.  
Jérôme Chouinard, 549-5791

## 06 Chalet à louer

VALINOUET: Chalet tout équipé, près  
des pentes, libre. Tél. 693-0276.

## 07 Chambres à louer

Avec câble, près Cégep, Université, pro-  
pre et tranquille. Tél. 690-1907.

AVEC cuisine, salon, salle de bain (com-  
munautaire), libre immédiatement. Non fu-  
meur. Tél. 696-2838 après 18h00.

CHICOUTIMI, 649 St-Paul, cuisine com-  
mune, laveuse/sécheuse, rénové, câble,  
150\$/mois, 175\$/mois, 200\$/mois.  
Tél. 690-3331 (soir)

CHICOUTIMI, près Cégep, Hôpital, Uni-  
versité, entrée indépendante, laveuse, sé-  
cheuse, câble, télévision, cuisine com-  
mune, stationnement. Tél. 549-3372.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royau-  
me, près Université, grande, neuve, pro-  
pre, tranquille, entrée stationnement in-  
dépendants, cuisine, laveuse, sécheuse,  
non fumeur, personne sérieuse.  
Tél. 693-1956.

CHICOUTIMI: centre-ville, chambre avec  
laveuse, sècheuse, T.V., câble, salle à  
manger, etc. Libre 1<sup>er</sup> février. \$40/se-  
maine. Tél. 543-5103.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine com-  
mune, câble fourni. Tél. 543-3942, 543-  
5291

CHICOUTIMI: chambre près Cégep  
Université. Aussi 1/2, 3/2.  
Tél. 545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: grande chambre 12x18,  
près Université avec salon, cuisine, literie,  
vaisselle. Tél. 690-0259.

CHICOUTIMI: près Cégep Universi-  
té, très propre, bien éclairée, cuisini-  
ette équipée, non fumeur et person-  
ne sérieuse seulement. Tél. 549-1910

CHICOUTIMI: près Cégep, Université,  
entrée, cuisine et salon communs, laveu-  
se, sècheuse, micro-onde, câble, 45\$/se-  
maine. Tél. 545-7684

CHICOUTIMI: très propre, centre-ville,  
laveuse, sècheuse gratuites. Libre  
immédiatement. Tél. 698-1485.

CHICOUTIMI: Quartier Polyclinique,  
buanderie gratuite, 150\$/mois.  
Tél. 545-9847.

CHICOUTIMI: rue Angouleme, meu-  
blées, tout compris avec cuisine et  
salon en commun, 235\$/mois.  
Tél. 690-9199, demander Robert.

## 08 Commerces à vendre

PETIT COMMERCE: Demande peu d'in-  
vestissement. Tél. 549-6495, après  
18h00 mardi, mercredi.

## 15 Locaux à louer

268 PRICE EST, 500 pieds carrés, très  
bien situé, chauffé, commerce ou bureau,  
libre immédiatement. Tél. 543-9636, 545-  
4994.

A BON PRIX, local commercial, très  
bonne condition, 2,800 pieds carrés,  
avec terrasse 1,000 pieds carrés,  
grand stationnement. Très propre,  
rue St-Dominique, Jonquièrre, en bas  
du Berlioz. Tél. 542-4022, 547-7298,  
542-7782.

Deux espaces de bureau à louer, meu-  
blés, Rumisage. Tél. 543-4004, 693-  
0605.

DIVERS locaux commerciaux neufs à lo-  
uer, Parc Industriel Arvida, prix écono-  
mique en fonction de la longueur du bail. Li-  
bres immédiatement. Offre de service en  
commun. Inf. 548-1184, Rémi.

QUARTIER POLYCLINIQUE: local,  
1,500 pieds carrés. Tél. 543-8886

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, lo-  
caux pour petites entreprises aussi  
entrepôts. Tél. 549-3065.

VÉRITABLE occasion d'affaire,  
2500 pieds carrés, 20 bouf. Saguenay  
Est. Soyez prêt pour profiter de l'acha-  
landage de la zone portuaire. Tél. 696-  
2278

## 16 Logements à louer

A 5 MINUTES de Place Royaume et  
UOAC, 1/2, 2/2, 3/2, 4/2, 835  
pieds carrés, 5 1/2 ou chambres disponi-  
bles. Piscine extérieure. 1 mois gratuit.  
Tél. 693-3383.

A BIEN SE LOGER: RIVIERE-DU-  
MOULIN: 3 1/2 semi-meublée, eau chaude  
fournie, entrée contrôlée, laveuse, sé-  
cheuse, \$300/mois. Tél. 549-4215

A VOIR: Chicoutimi, près Place Royau-  
me, duplex, 5 1/2, 2<sup>ème</sup> étage, 1257 Jo-  
seph Dandurand, 525 \$/mois, non chauffé,  
non éclairé. Tél. 543-1820, 547-5807.

ALMA, grands 4 1/2, 5 1/2, rénovés,  
près d'Héritage, semi-meublés ou non, 1  
mois gratuit. Tél. 668-6714, 662-2481.

ARVIDA: 4 1/2, chauffé, éclairé. Près  
de tous les services, 400 \$.  
Tél. 548-8643.

ARVIDA: 1846 Neilson, 4 1/2, style con-  
do, 455 \$/mois, déneigement, remise ex-  
térieure, libre 1<sup>er</sup> mars. Tél. 548-8687,  
549-3847, 548-4789.

ARVIDA: aubaine, 4 1/2, chauffé, éclairé,  
sous-location. Tél. 1-819-371-1778, 693-  
9075.

ARVIDA: centre-ville, grand 3 1/2, mo-  
derne, solarium, 350\$/mois. 1 mois gra-  
tuit. Tél. 548-5243, 548-3096

ARVIDA: situé dans bloc 6 loge-  
ments, grand 4 1/2, chauffé, éclairé,  
près des services, libre 1<sup>er</sup> mars ou  
réservez pour juillet. Tél. 693-9075.

ARVIDA: 3 MOIS GRATUITS avec  
bail d'un an pour les 3 1/2, 4 1/2,  
5 1/2, chauffés, éclairés, remis à  
neuf, près tous les services.  
Tél. 548-1806, 548-0889.

ATTENTION CHI...OUTIMI près univer-  
sité et centres d'achat: 4 1/2, meublé,  
semi-meublé ou non meublé, porte-patio,  
balcon, conciergerie, piscine l'été, dispo-  
nible vers la mi-décembre. Tél. 693-4242.

ATTENTION LA-BAIE: Manoir de La  
Baie Inc. (construction de béton).  
Nouveau prix: appartements dispo-  
nibles à 470\$/mois. Pouvons fournir  
tous les repas. Tél. 693-4242.

CHICOUTIM-NORD: 3 1/2, quartier Ste-  
Claire, non chauffé, non éclairé. Février  
gratuit. Tél. 543-3267.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, chauffé,  
près centres d'achats, Université. Libre  
1<sup>er</sup> février. Tél. 548-6097.

CHICOUTIMI  
ANGOULEME  
Près Ecole Dominique-Racine, très  
propre, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2.  
Tél. 690-9199, demander Robert.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, semi-  
meublé, près centre-ville, 10 Price  
Est, non chauffé, non éclairé, 280 \$,  
330 \$. Tél. 543-4383 après 17h00 en  
semaine.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2,  
chauffé, éclairé, moderne, tapis mur  
à mur. Tél. 549-8771, 693-4673

CHICOUTIMI: beau 4 1/2, très propre,  
617 St-Paul. 2 MOIS GRATUITS.  
Tél. 545-4811

CHICOUTIMI: immeuble récent et  
très propre. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2,  
4 1/2, près des centres d'achats et  
l'Université, ameublement récent.  
Possibilité de location au mois.  
Tél. 543-4037, 693-3590.

CHICOUTIMI: 1 1/2, meublé, centre-ville.  
Tél. 693-4676. 3 1/2 ou 4 1/2 (très  
grand), meublés ou non. Tél. 693-6078.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecor-  
ceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chau-  
de fournie, entrée lave-vaisselle en-  
castré, entrée contrôlée, repeints à  
neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-  
7923, 693-3284, radio-chasseur 693-  
8355

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, tout  
compris, 350 \$, 452 Honoré-Mercier.  
Tél. 696-1325, 549-7538

IMMEUBLES DU PARC  
CHICOUTIMI, arrière Place Royau-  
me, 3 1/2, très moderne, chauffé,  
meublé, éclairé. Tél. 690-6308.

CHICOUTIMI, maison en rangée, près  
centres d'achats, 1544 des Grands-Ducs,  
sur 2 étages, 2 salles de bain, 2 grandes  
chambres, beaucoup de rangement.  
Comme neuf. \$665/mois. Tél. 678-9500.

CHICOUTIMI: 2-3 1/2, 350\$/mois,  
non chauffé, non éclairé, très  
propre, rue des Pinsons. 2-  
3 1/2, meublé, non chauffé, non  
éclairé, 245\$/mois, très propre,  
boul. Renaud, 4 1/2, chauffé,  
éclairé, non meublé, rénové à  
neuf, foyer, rue St-Sacrement.  
Tél. 696-3071, 696-4624. Trépin  
Inc.

CHICOUTIMI, rue Bossé, 4 1/2, non  
chauffé, non éclairé, libre immédiatement.  
Aussi: 4 1/2, 2721 Roussel, libre 1<sup>er</sup>  
mars. Tél. 549-5149, 690-2421.

CHICOUTIMI, rue des Crécères, Jo-  
seph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3 1/2,  
4 1/2, 5 1/2, grands logements, beaucoup  
de commodités, très propre. Tél. 549-  
2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD, 1850 Boul. Ta-  
douceau, grand logement, frais peint,  
planchers recouverts à neuf, toiles véni-  
tiennes fournies, stationnement déneigé,  
libre immédiatement. Tél. 543-6960.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, 4 1/2,  
5 1/2, près de Polyvalente Charles-  
Gravel, chauffés, eau chaude. Un  
mois gratuit. Prix compétitif. Tél. 543-  
5330. En tout temps paget vocal 696-  
7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 344 Ste-Marie,  
4 1/2, chauffé, eau chaude fournie,  
400 \$. Libre immédiatement.  
Tél. 543-7981, 545-0851.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, 3 1/2, très  
propres. Ainsi que 2 1/2 près du Cégep,  
chauffé, éclairé. Tél. 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD, quartier Ste-Anne,  
4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup>  
février. Tél. 543-1479.

CHICOUTIMI-NORD: 1 1/2, entrée  
indépendante, laveuse, sècheuse  
fournies, près centre d'achat et école  
Charles-Gravel. Tél. 549-1587.

CHICOUTIMI-NORD: 171 St-  
Ephrem, beau 2 1/2, meublé,  
chauffé, éclairé, balcon, station-  
nement, libre 1<sup>er</sup> février,  
300 \$/mois. CHICOUTIMI: 715 Jo-  
liette, 2 1/2, refait à neuf, meublé,  
eau chaude fournie, service la-  
veuse, sècheuse, libre 1<sup>er</sup> février,  
285 \$/mois. Tél. 549-9343 après  
18h00.

CHICOUTIMI-NORD: 288 Giffard, 4 1/2,  
chauffé, eau chaude fournie, refait à  
neuf. \$400/mois. Tél. 690-0636, 543-  
4272

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé,  
eau chaude fournie, 400\$/mois. Aussi  
petit 4 1/2 Rivière-du-Moulin, libres im-  
médiatement. Tél. 549-8608, 544-1794.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2,  
chauffé, éclairé, moderne, tapis mur  
à mur. Tél. 549-8771, 693-4673

CHICOUTIMI: beau 4 1/2, très propre,  
617 St-Paul. 2 MOIS GRATUITS.  
Tél. 545-4811

CHICOUTIMI: immeuble récent et  
très propre. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2,  
4 1/2, près des centres d'achats et  
l'Université, ameublement récent.  
Possibilité de location au mois.  
Tél. 543-4037, 693-3590.

CHICOUTIMI: 1 1/2, meublé, centre-ville.  
Tél. 693-4676. 3 1/2 ou 4 1/2 (très  
grand), meublés ou non. Tél. 693-6078.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecor-  
ceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chau-  
de fournie, entrée lave-vaisselle en-  
castré, entrée contrôlée, repeints à  
neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-  
7923, 693-3284, radio-chasseur 693-  
8355

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, tout  
compris, 350 \$, 452 Honoré-Mercier.  
Tél. 696-1325, 549-7538

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, éclairé,  
très propre, rue Pri-  
ce. Tél. 543-1485.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 1368 Alphonse-Dos-  
jardins, patio, non chauffé, non éclairé,  
470\$/mois. Tél. 545-9847

CHICOUTIMI: 4 1/2 ET 5 1/2, SITE  
EXCEPTIONNEL, PROXIMITÉ CE-  
GEP, UNIVERSITÉ, CENTRES  
D'ACHATS, ENTREE CONTRÔ-  
LÉE, CONCIERGERIE SUR PL-  
CE. PRIX COMPÉTITIF POSSI-  
BILITÉ MEUBLE OU SEMI-MEU-  
BLE. TEL. 690-5308, 696-7459.

CHICOUTIMI: 4 1/2, février, 3<sup>ème</sup> éta-  
ge, bien éclairé, 2 balcons, stationne-  
ment, 385\$/mois, libre février.  
Tél. 696-1236

CHICOUTIMI: 4 1/2, près centres  
d'achats, insonorisation supé-  
rieure: 1631-41 Des Grands-Ducs,  
disponibles 1<sup>er</sup> mai. Tél. 696-1158.

CHICOUTIMI: 5 1/2, libre immédiate-  
ment, non chauffé, non éclairé, station-  
nement, \$365/mois. Tél. 690-0806.

CHICOUTIMI: 5 1/2, rénové, moderne,  
rez-de-chaussée, \$435/mois.  
Tél. 543-2904, 543-6048, pagette 693-  
9889.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, centre-ville,  
moderne, libre immédiatement,  
475 \$/mois, Février gratuit. Tél. 697-  
1423, 697-7777.

CHICOUTIMI: Plateau Pulperie,  
grand 4 1/2, insonorisation su-  
périeure, intercom. Tél. 693-5385

CHICOUTIMI: rue Caron, grand 6 1/2,  
430\$, non chauffé, non éclairé. Tél. 690-  
2396, 543-7966.

CHICOUTIMI: rue Dréan, grand 4 1/2,  
2<sup>ème</sup> étage, février gratuit, \$290/mois.  
Tél. 696-0949.

CHICOUTIMI: spacieux 4 1/2,  
chauffé, eau chaude fournie,  
planchers bois, 590 \$/mois, proxi-  
mité Hôpital, Cégep, libre immé-  
diatement, 686 Jacques-Cartier.  
Tél. 696-1997

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, non chauffé,  
non éclairé, libre immédiatement.  
Tél. 549-5693, 690-2679.

GRANDS 4 1/2, 5 1/2 de qualité, Petite-  
France, JONQUIÈRE, entrée indé-  
pendante, patio, déneigement, non chauffés,  
non éclairés, \$460 et \$550. Tél. 547-  
0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: 4 1/2, 3817 Notre-Dame,  
non chauffé, non éclairé, peinture,  
320\$/mois. Tél. 542-4069

JONQUIÈRE: 3 1/2, 5 1/2, 6 1/2, rue de  
l'hôpital, Serge 547-0982, Mme Ouel-  
let. 547-4453, 543-7966.

JONQUIÈRE, Kénogami, et Arvida:  
4 1/2, possibilité 2 mois gratuits pour  
Jonquièrre et Kénogami.  
Tél. 548-6710.

JONQUIÈRE rue Notre-Dame, 5 1/2  
non chauffé, non éclairé, très propre,  
1 mois gratuit, armoires mélamine,  
près centre-ville. \$400/mois.  
Tél. 668-5350 (jour), 668-5843 (soir).

JONQUIÈRE: 4 1/2, 5 1/2, chauffé,  
éclairé, près des Galeries Jonquièrre ou  
quartier St-Georges, un mois gratuit.  
Clara 542-9459, Serge 547-0982,  
543-7966.

JONQUIÈRE: 2 1/2 pour étudiants, rez-  
de-chaussée, voisin Cégep, meublé,  
chauffé, éclairé. Tél. 545-3201

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé, chauffé,  
éclairé, très bien situé, secteur Cégep.  
Tél. 542-3181, 547-8662.

JONQUIÈRE: 3 1/2, près centre-ville,  
meublé, chauffé, 320 \$. Tél. 542-3904

DESIRE louer un condo haute gamme ou maison avec préférence option d'achat dans Jonquière ou Arvida, pour le 1er juillet, minimum 3 chambres. Tél.548-0552

JONQUIERE, 4445 Châteauguay, sous-sol fini, abri d'auto double, libre immédiatement. Tél.:547-0938.

LATERRIERE: Chemin des Bouleaux, super duplex, à pallier, moderne, construction 1 an. Tél.678-2588, 699-1033.

ST-HONORE: maison 4 1/2 plus sous-sol, grand terrain, secteur Lac Docteur, \$450/mois, libre immédiatement. Tél.:673-6436 (laissez message).

### 21 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphone à 547-3095 le soir.

A vendre, directement du propriétaire, très grand terrain de 28,383 pi. car. (137x302), situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Tél.690-8804 (le jour), demander C. Néron 548-2648 (le soir).

LA-BAIE: rue Docteur Desgagné, prêt à construire. Tél.:693-4242

### 30 Autos à vendre

1990 FORD TEMPO GL, 4 portes, automatique, équipement complet.  
1989 Chevrolet Corsica, 6 cylindres, automatique, 62 000 kilomètres.  
1989, Chevrolet Cavalier RS, 4 portes, 4 cylindres, automatique, 79 000 kilomètres.  
1989 Sunbird LE, 2 portes, 4 cylindres, automatique, 1989, Pontiac Grand-Am LE, 2 portes, 4 cylindres, 2.3 litres, automatique, moteur neuf de GM.  
1989 Chevrolet Celebrity Eurosport, 4 portes, 6 cylindres, automatique, blanc.  
1989 Plymouth Sundance, 4 portes, 4 cylindres, 2.5, automatique, 1989 Dodge Spirit, 4 portes, 4 cylindres, automatique, spécial: 3,495\$.  
1987 Oldsmobile Calais, 4 portes, 6 cylindres, automatique.  
1986 Chrysler New-Yorker, 4 portes, équipement complet.  
Spécial: 2,995\$.  
1985 Buick Park Avenue, équipement complet.  
1990 Sprint, 4 portes, automatique.  
1988 Plymouth Voyager LE, 5 passagers, équipement complet, état de neuf.  
1988 GMC 1500, SLE, Sportfide, équipement complet, noir et gris.  
A voir: 1989 Dodge Ram 250, 8 cylindres, automatique.  
1989 GMC S-15, 6 cylindres, automatique, 4.3 litres.  
1989 GMC Sierra, 2500, 8 cylindres, automatique.  
1988 Ford F-150, 6 cylindres, automatique, boîte fibre de verre.  
1986 Cherokee, 4 portes, 4x4, 6 cylindres, automatique.  
1984 S-10, King Cab, 6 cylindres, manuelle, 2,495\$.  
Gilbert Auto Inc. 1504 Boul. Ste-Geneviève. Tél.:543-8361

AUTOMOBILE J.M., 2660 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

DODGE Aries 1986, automatique, 2 portes, 118,000 kilomètres, inspection faite du gouvernement, 1,995\$. Tél.693-8830.

OLDMOBILE Cutlass, Ciera Brouham, 4 portes, 6 cylindres, prix à discuter. Tél.693-8830.

CHEVROLET Cavalier 1989, automatique, 4 portes, 1 seul propriétaire, 100,000 kilomètres, 4,995\$, spécial 4,000\$. Tél.693-8830.

MERCURY Topaz GLX, 1987, automatique, 4 portes, 92,000 kilomètres, spécial 2,500\$. Tél.693-8830.

JIMMY 2X4, automatique, 1984, 3,495\$ négociable. Tél.693-8830.

DODGE Ram Cargo 1988, 4,995\$ négociable. Tél.693-8830. Financement disponible sur place.

CADILLAC 1988 Elegance 144,000 kilomètres, \$8,500 taxes incluses. Tél.:545-6771.

CHEVROLET Cavalier RS, 1988, v6, 2.8 litres, manuelle, 75,000 kilomètres. Tél.276-4900, 276-4888.

CHEVROLET CELEBRITY 1982, bonne condition, Corvette 1976, peinture neuve. Tél.:547-2224

## Terrain industriel

3 000 000 pieds carrés,  
situé au centre de masse du Saguenay, secteur Chicoutimi  
accès direct à l'autoroute  
et à la voie ferrée.  
Directement du propriétaire  
Tél.: 418-543-7513  
Fax: 418-543-6039

EAGLE TALON ESI, 1993, automatique, équipement complet, turquoise, 30 000 kilomètres, 15 250 \$ Cause-décès. Tél.696-0526

HONDA CIVIC Si coupe sport 1993, 7 000 kilomètres, jamais sorti l'hiver, balance de garantie août 1998 ou 100 000 kilomètres, beaucoup d'options d'origine, 15 000 \$ négociable. Tél.:1-418-343-2419, après 18h00

HYUNDAI SCOUPE, 1991, blanche, manuelle, 48,000 kilomètres, très propre. Tél.:662-5710.

LADA SAMARA 1992, 50,500 kilomètres, garantie jusqu'au 05-09-95, prix: \$3,500. Tél.:690-9385.

TOYOTA Corolla 1988, 16 valves, bas millage, blanc, \$4,500. Tél.:548-3017.

CHEVROLET Tracker 1989, décapotable, \$5,600. Tél.:548-7016.

FORD F-150, 1994, King Cab, 24,000 kilomètres, tél.:693-8246.

FORD Ranger 1984, très propre, mécanique A1, \$1,600. Tél.:662-4067.

INTERNATIONAL 6X6, 1964, 15 000 milles, millage original, excellente condition, équipement neige inclus, pas besoin d'inspection. Tél.:542-1821

### 33 Camions à vendre

CAMION 1 tonne 350 FORD, 1984, boîte 14 pieds aluminium, moteur diesel neuf, inspecté, \$5,500. Tél.:545-6771.

CHEVROLET Tracker 1989, décapotable, \$5,600. Tél.:548-7016.

FORD F-150, 1994, King Cab, 24,000 kilomètres, tél.:693-8246.

FORD Ranger 1984, très propre, mécanique A1, \$1,600. Tél.:662-4067.

INTERNATIONAL 6X6, 1964, 15 000 milles, millage original, excellente condition, équipement neige inclus, pas besoin d'inspection. Tél.:542-1821

PICK UP GMC 1982, Volkswagen Golf 1986 \$1,500 chacun. Tél.:690-3336.

PICK-UP Ford F-250, 1989, 4x4, V-8 injection, manuelle 5 vitesses, cabine simple, 9300 \$ négociable. Tél.:549-3040.

TOYOTA Ford Runner, 1984, manuelle, 5 vitesses, 4 roues de rechange, bonne condition. Prix à discuter. Tél.:343-2815

BUCHERON mécanique, Caterpillar, FB 200-B, 1991, endommagé par le feu, à vendre en pièces. Tél.:251-5129

MACHINE à pneus, Coat 4040, très bonne condition. Tél.:543-8361.

Timberjack 520, 1979, avec moteur neuf 6 BTA Coming, prix à discuter, tél.:272-3290.

### 34 Machinerie

648 JOHN DEERE 1989, endommagé par le feu, en pièces. Moteur 6068T, John Deere, 1994, Transmission John Deere 648, 1992, Moteur 648 John Deere, 1993, Récupérateur Denis 1992 complet avec valve, etc... Tél.:1-418-251-5129

ALPINE 1979, refait à neuf, suspension à glissière de Bombardier, chenille neuve, double sièges, treuil, toile. Tél.274-3010

BOMBARDIER SAFARI 447, 1986, 3116 kilomètres seulement, comme neuf, poignées et poutre chauffants, \$1,200. Tél.:545-3725.

EXCITER 1987 électrique, poignées, poutre chauffants, moteur neuf, 1800 \$. Carriole (Ski-Boose), 2 places, 450 \$. Tél.:698-1233

EXT 550, édition spéciale, 1992, très bon état, FORMULA Plus 1988, bon état, pas cher, prix à négocier. Tél.:1-418-274-3368

FORMULA MX 1991, tout équipé, 8000 kilomètres, chenille neuve, 3000 \$ Tél.:544-2335

FORMULA MX, 1988, très bon état, \$2 000 négociable. Tél.:544-7609.

FORMULA MXE, 1991, mécanique parfaite, toile, dossier, carte membre pour fin de saison, très propre, prix à discuter. Tél.:544-1308

FORMULA Z 1995, 1500 kilomètres, avec toile, dossier et carte de membre, prix à discuter, tél.:543-3258.

JOHN DEERE Spillrite 340, 1978, bonne condition, avec carte de trail. Tél.:274-2678

PHAZER 11, 1990, 9,000 kilomètres, très propre, 2,700\$. Tél.:549-9780

PHAZER, très propre, beaucoup pièces neuves, spécial pour vendre. Tél.:542-3784

POLARIS 500, Classic, 1992, équipement complet. Remorque double, 500\$. Trainée en fibre pour l'excursion. Tél.:542-1132, 662-6021

POLARIS INDIY Sport 1988, tél.:543-6886.

POLARIS STORM, SKS, 1994, garantie, 6,500\$ négociable. Tél.697-0927

YAMAHA EXCITER 1987, très bonne condition, 1,800\$. Tél.:695-5847

PHASER II ST (Long Track) 1994, 1600 kilomètres, \$5,250 discutables. Tél.:547-3432

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE, AUCUN PNEUS D'AUTOS USAGES, DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES, ASSUMONS LE REMORQUAGE, VENDONS PIECES ET PNEUS USAGES, G. BOUCHARD AUTOS ENR. Tél.:545-9537, 673-3917.

ATTENTION vente de pneus usagés à moitié prix. Aussi dépannage, remorquage. Aussi ACHAT de voitures accidentées ou non. Payons comptant. Multi Pneus E.B. Enr. Tél.:549-4518.

### 42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR John Deere 710 1975, avec loader, cabine, \$5,000 ferme. Tél.:672-4198.

### 50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

TECHNIQUE NADEAU: Les exercices santé par excellence. Cours en après-midi. Chicoutimi, Jonquière, inscrivez-vous. 695-2842.

### 51 Occasion d'affaires

Associé(e) demandé(e) avec carte de compétence si possible pour compagnie de construction détenant licence de régie de bâtiment, minimum \$15,000 d'investissement. Tél.:542-4740, demandé Jean-Jacques.

BESOIN DE DISTRIBUTEURS/TRICES - Jonquière ou Lac-St-Jean - Pour clientèle établie et rentable. Inf.:(418)836-6096.

DEPARTEMENT de décoration à louer, dans un magasin de peinture et décoration. Très bas prix. Tél.:696-5000.

GOVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383.

INTERESSE(E) d'être à votre compte? Ex:comptabilité, secrétariat, informatique... Bar laitier, mini-pub... Il vous manque un local, de l'argent ou un associé? Tél.:548-6008

KIOSQUE à louer, Marché aux puces, Racine. Tél.696-3613, 693-5254.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernard. Bureau Chicoutimi 1-800-463-9311 code 8560

### 52 Offres de services

A 13.95\$ de l'appel (call) réparation d'appareils électroménagers. Gauthier Service. Tél.:696-1718.

A 7 JOURS SEMAINE, tu veux un bon moment de détente et de relaxation dans un endroit propre et distingué: appelle dès maintenant. Tél.696-5074

A ABAISSER LE STRESS: Nouveau à Chicoutimi, salon de massage chic et charmant. A voir! Jolies filles de 20 à 25 ans. Engageons. Tél.:696-5074

A BAS LE STRESS: Massage de détente, filles discrètes. Tél.:548-5862

A BAS LE STRESS: clinique de relaxation, secteur paisible. Bienvenue à tous. Tél.:543-5097.

A BAS PRIX: menuisier professionnel pour tout genre de rénovation et construction. Tél.693-4761

A BATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détente mal de dos, stress, sciatique, entorse. Tél.:542-6200.

A Chicoutimi, nouveau local pour mieux vous servir. Filles discrètes. Tél.:698-3439.

ALMA NOUVEAUTE: salon de détente. Massages, bronzage, sauna. Ouvert 7 jours sur 7, du lundi au vendredi de 9h30 à 23h00, samedi de 10h00 à 23h00 et dimanche de 14h00 à 23h00. Forfait relaxation, vendredi, samedi, dimanche, 1 bronzage, 1 sauna, 1 massage 45\$. Tél.:668-0424. Engageons.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548-1231.

CONCEPTION de C.V. service professionnel sans quitter votre demeure en moins de 24 heures, 10\$. Pro-Concept enr. Tél.:545-5174.

Dactylographie différents travaux sur ordinateur, C.V., autres documents. Tél.:548-3567, Martine

DEGEL de vos tuyaux, une simple affaire pour nous. La distance n'a pas d'importance. Cuivre, ABS, acier. Tél.:690-0230.

GARDIENNE d'enfants, bilingue, près Cégep Chicoutimi, reçus disponibles. Tél.:549-6427 Diane.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plâtrage, peinture, plafonds texturés. Tél.693-8158.

JONQUIERE massage de relaxation. Tél.:547-8677 de 9h00 à 23h00

MENUISERIE, plâtrage, peinture, rénovation de tout genre, 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

MENUISIER 25 années d'expérience, services: travaux de construction, rénovation, plâtrage, peinture. Tél.:545-9120

Personne demandée pour travailler comme masseuse avec ou sans expérience. Donnons formation. Etudiante s'abstient. Tél.:542-6200

RENOVATIONS de tous genres, portes, fenêtres, salle de bain, toiture. Tél.:542-4740

### 53 Personnel demandé

\$\$\$ ATTENTION ETUDIANT(ES) \$\$\$ Vends du chocolat et fais-tout beaucoup d'argent. Nouveau produit disponible. Appelle vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LEEVEE DE FONDOS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

\$\$\$ CHOCOLAT CHOCOLAT \$\$\$ Vendez 66 tablettes plus le super bonus et recevez \$118. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez nous. Tél.690-1296, 1-800-265-1296.

BARMAID(barman) demandée(e) à Jonquière. Téléphonez après 18h00: 547-9201.

CHAUSSURES PEGABO recherchent assistant(e)-gérant(e) et vendeur(euse) dynamiques et ambitieuses, apporter c.v. à Place du Royaume.

HANDICAPÉE recherche personne Non fumeur (se) serait un atout. Tél.:690-3507

LES STUDIOS de photographies. Encore, sont à la recherche de photographes. Les candidats devront être dynamiques, aimant travailler avec le public et disponible pour voyager au Québec, 10 mois par année. Formation donnée par l'employeur. Veuillez contacter Alain, 543-9494 10h00 à 21h00

SERVEURS (EUSES) âgés entre 18 à 25 ans, avoir une belle apparence, posséder une belle personnalité. Se présenter au BROUË BOUFFE 1915 Boul. Talbot, Chicoutimi, entre 9h00 et 16h00, sur semaine.

Une importante institution financière recherche, pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes d'agents en assurance de personnes. Vous désirez améliorer votre situation actuelle, vous avez de l'entregent, vous possédez un DEC ou l'équivalent, si vous possédez ces caractéristiques, vous êtes la personne que nous recherchons. Nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Ce sera l'occasion pour vous de débiter une belle carrière et d'assurer votre avenir. Communiquez avec le Directeur: tél.:549-4323. (Confidentialité assurée).

### 62 Ameublement

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés. Guy Marcotte Service, réparation. 543-3010.

APPAREIL-O-SAG: Vente électro-ménagers reconditionnés, 1 an garantie, appel de service, 15,00\$. 1662 boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459.

APPAREILS électroménagers R.S. Vente électroménagers reconditionnés (réparation, reconditionnement, "timer"). Appel de service 14,95 \$. 743 B. Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

LAVEUSES, SÈCHEUSES, poêles, réfrigérateurs, avec garantie. Tél.:672-2508.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95\$ l'appel, réponse 7 jours sur 7, 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.545-6969, 693-0586.

MOBILIER salle à manger canadien, en pin massif, prix à discuter. Tél.:678-9803.

### 63 Animaux

CHIOTS Cocker, pures races, vaccinés, vermifugés, queues coupées, nés 22-12-94, 250\$. Tél.:668-5454 France, 668-6307 soir.

AU DOMAINE du Golden, chiots Berger Allemand, prêts 03-03-95. Aussi Labrador (blond ou noir), prêts 17-02-95. A venir, Golden Retriever. Tous pure race \$150. Réservation immédiate. Tél.:347-3386.

BERGER allemand femelle, pure race, 8 mois, noir et feu, avec carnet santé enregistré, vaccinée. Tél.:344-1685.

CANICHE miniatures, aussi Toy, vermifugés, enregistrés, \$150 et plus. Tél.:373-2471.

CANICHE TOYS beige, 3 mois, prix d'achat 375 \$ plus accessoire. Cause allergique. Tél.:545-2716. Lise.

CHERCHER Lhassa-Apsso mâle pour accomplissement, couleur foncé de préférence. Tél.:548-4023.

CHIOTS LABRADOR, vermifugés, vaccinés, pure race. 125\$. Tél.:542-3441

VACHES HOLSTEIN, fraîchement vêlées, aussi paille à vendre. Tél.:549-2125

BOULEAU, érable, menisier, fendu ou rond, livré ou non. Bon prix. Tél.:678-9903.

Bouleau, fendu 42 \$/corde, rond 37 \$/corde, livré. Possibilité de le scier vous-même sur place 25 \$/corde. Tél.:673-7696.

MERISIER, érable, bouleau vert, coupé en 16", \$42/corde fendu, \$37 rond, livraison gratuite. Tél.:547-0383.

MERISIER, bouleau, vert, \$42/corde, livrée, fendue. Eric Gagnon, 549-1616.

MERISIER, bouleau, vert, \$42/corde, livrée, fendue. Eric Gagnon, 549-1616.

BEBE douillet, 121 du Pont, Alma. Tél.:662-6245. Vente de meubles, literie, articles cadeaux.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

DEMANDE URGENT BESOIN D'ANTIQUITES: payons comptant, (liste à conserver) Sommes toujours acheteurs de ces articles ANCIENS bureaux secrétaires à couvercle bibliothèques à sections, meubles sculptés, vaisseliers, chaises d'entrée avec miroir et crochet, glacières en bois, gros buffets (armoires), lampes torchères, lits de métal, sculptures, chandeliers, tables et chaises à dossiers travaillés, rouets, huches à pain, coffres en bois, horloges, vieux tableaux, juke-box de restaurant des années avant 1960, anciens ingrédients coca-cola modèle debout, chaises barçantes, jouets de tôle, poupées anciennes, bijoux, bronzes, porcelaines, articles religieux, statues, radios en plastique modèle de table, marque Adson, successions complètes, etc. Partout au Saguenay/Lac-St-Jean. Ne jamais vendre sans nous consulter. Marché d'antiquités. Pour rendez-vous, 5922 Boul. Talbot, Laternière. Tél.:678-2775.

DEMANDE URGENT BESOIN D'ANTIQUITES: payons comptant, (liste à conserver) Sommes toujours acheteurs de ces articles ANCIENS bureaux secrétaires à couvercle bibliothèques à sections, meubles sculptés, vaisseliers, chaises d'entrée avec miroir et crochet, glacières en bois, gros buffets (armoires), lampes torchères, lits de métal, sculptures, chandeliers, tables et chaises à dossiers travaillés, rouets, huches à pain, coffres en bois, horloges, vieux tableaux, juke-box de restaurant des années avant 1960, anciens ingrédients coca-cola modèle debout, chaises barçantes, jouets de tôle, poupées anciennes, bijoux, bronzes, porcelaines, articles religieux, statues, radios en plastique modèle de table, marque Adson, successions complètes, etc. Partout au Saguenay/Lac-St-Jean. Ne jamais vendre sans nous consulter. Marché d'antiquités. Pour rendez-vous, 5922 Boul. Talbot, Laternière. Tél.:678-2775.

CHAUSSURES PEGABO recherchent assistant(e)-gérant(e) et vendeur(euse) dynamiques et ambitieuses, apporter c.v. à Place du Royaume.

HANDICAPÉE recherche personne Non fumeur (se) serait un atout. Tél.:690-3507

LES STUDIOS de photographies. Encore, sont à la recherche de photographes. Les candidats devront être dynamiques, aimant travailler avec le public et disponible pour voyager au Québec, 10 mois par année. Formation donnée par l'employeur. Veuillez contacter Alain, 543-9494 10h00 à 21h00

SERVEURS (EUSES) âgés entre 18 à 25 ans, avoir une belle apparence, posséder une belle personnalité. Se présenter au BROUË BOUFFE 1915 Boul. Talbot, Chicoutimi, entre 9h00 et 16h00, sur semaine.

Une importante institution financière recherche, pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes d'agents en assurance de personnes. Vous désirez améliorer votre situation actuelle, vous avez de l'entregent, vous possédez un DEC ou l'équivalent, si vous possédez ces caractéristiques, vous êtes la personne que nous recherchons. Nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Ce sera l'occasion pour vous de débiter une belle carrière et d'assurer votre avenir. Communiquez avec le Directeur: tél.:549-4323. (Confidentialité assurée).

### 68 Divers

A BAS PRIX: Matériaux de récupération, tôle, portes et fenêtres usagées, échafaudages, tablettes de métal, ameublement de bureau neuf et usagé, palettes de bois. Récupéramat, 696-2036, 1709 Ave. Laviole. Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 17h00.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL. 543-0432.

ACCOMMODATION: ARGENT COMP-ANT, service d'achats, ventes, échanges et réparations, prêts sur articles de valeur. ex.: Super nintendo, Genesis, télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695-6179.

ASPIRATEURS Electrolux usagés 99\$ et plus. Réparation et sacs de toutes marques. Moteurs neufs posés 99\$. 10 modèles d'aspirateurs centraux neufs en magasin. 399\$ et plus. ASPIRATEUR 2000, 3691 boul. Harvey, Jonquière, face McDonald's. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814 sans frais.

DEMARREUR Renault 5, toit ouvrant, Traneau pour cheval, Motoneige 1968, propre, à voir. Tél.:674-2346.

ENSEIGNE commerciale lumineuse, 2X5, très bon état. Tél.549-0074, 543-0886.

Hache-viande 2 forces Hobart, bureau-secrétaire, bureaux de chambre, classeur, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, Econair. Réparation laveuse, sècheuse, poêle, \$15 l'appel. Tél.:545-1705, 543-2430.

KIOSQUE à louer, Marché aux puces, Racine. Tél.696-3613, 693-5254.

Machines à écrire, électriques ou manuelles. Prix variés. POUR INFORMATIONS: MME PAULETTE COLANGELO au 690-8819.

PLAFONNIER de bronzage 6 tubes, état neuf \$550. Tél.:672-4181 soir.

POUR ENTREPRENEUR: machines pour souffler de la laine de cellulose (portatives). Tél.:674-2711

SUPERBE manteau en renard norvégien, grandeur 12 ans, état neuf, 1,200\$. Manteau long pour homme en mouton



Ville de Chicoutimi

### AVIS PUBLIC

Règlements Nos 95-001 et 95-002

Amendement au règlement de zonage 91-061

95-001 (Placements Gilbert - ARZ-263 V.2)

95-002 (Rue Mozart, ARZ-269)

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire situées dans les limites de la Ville de Chicoutimi.

### AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville:

QUE lors d'une séance tenue le 16 janvier 1995, le conseil de cette ville a adopté les règlements numéros 95-001 et 95-002 intitulés "Règlements ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #91-061 de Ville de Chicoutimi".

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire parmi celles ci-dessous visées qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 16 janvier 1995, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences de l'article 560 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, peuvent demander que les règlements numéros 95-001 et 95-002 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 560 à 579 inclusivement de la même loi;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 inclusivement de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qu'aux fins de cette procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention, de 9 h à 19 h, **mardi, le 7 février 1995**, au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine est, Chicoutimi;

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 95-001 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 2 et pour le règlement #95-002 le nombre est de 25 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habiles à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201 Racine est, à Chicoutimi, le 7 février 1995, à 19 h 15.

DONNÉ À CHICOUTIMI, CE 27 janvier 1995.

Me HÉLÈNE SAVARD, avocate  
Greffière Ville de Chicoutimi

### DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

Règlement #95-001 (Placements Gilbert, ARZ-263 v.2)

CRÉER la zone 1185-C à même une partie de la zone 1184-R;  
PERMETTRE dans la zone 1185-C à même une partie de la zone 1184-R;

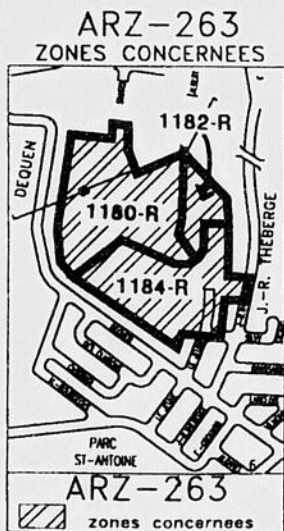
• Commerce de détail;  
• Services commerciaux à l'exclusion des bars;  
et spécifiquement:

• Cabinet de médecin (B.F.S. #823);  
• Cabinet de dentiste (B.F.S. #285);  
• Postes d'essence (B.F.S. #654);

SPÉCIFIER que pour la zone 1185-C, la marge avant sur J.R. Théberge doit se situer entre six et neuf mètres;

CRÉER la zone 1186-R à même une partie de la zone 1184-R;  
PERMETTRE, dans la zone 1186-R, les résidences de moyenne et haute densité;

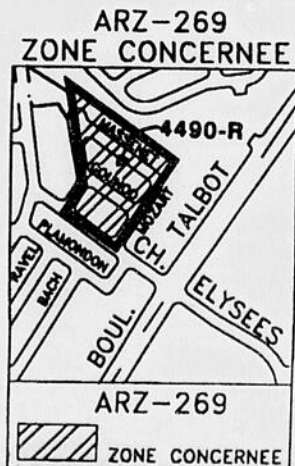
APPLIQUER les dispositions de l'article #18.7 à la zone 1186-R;  
MODIFIER les usages permis dans la zone 1184-R de manière à y permettre exclusivement les résidences de basse et moyenne densité.



### DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

(Rue Mozart, ARZ-269)

CRÉER la zone 4491-S à même une partie de la zone 4490-R;  
PERMETTRE uniquement dans la zone 4491-S les services professionnels et sociaux et spécifiquement, les services d'ambulance.



## Liste permanente des électeurs

# Le débat traîne en longueur

QUEBEC (PC)-Après 20 heures de débat qui



Ville de Chicoutimi

### AVIS PUBLIC

Règlements Nos 95-004 et 95-005

Amendement au règlement de zonage 91-061

95-004 (Bars au centre-ville, ARZ-277)

95-005 (Rue Bégin, ARZ-280)

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire situées dans les limites territoriales de la Ville de Chicoutimi.

### AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville:

QUE lors d'une séance tenue le 16 janvier 1995, le conseil de cette ville a adopté les règlements numéros 95-004 et 95-005 intitulés "Règlements ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #91-061 de Ville de Chicoutimi".

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire parmi celles ci-dessous visées qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 16 janvier 1995, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences de l'article 560 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, peuvent demander que les règlements numéros 95-004 et 95-005 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 560 à 579 inclusivement de la même loi;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 inclusivement de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qu'aux fins de cette procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention, de 9 h à 19 h, **mardi, le 7 février 1995**, au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine est, Chicoutimi;

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 95-004 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 36 et pour le règlement #95-005 le nombre est de 89 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habiles à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201 Racine est, à Chicoutimi, le 7 février 1995, à 19 h 15.

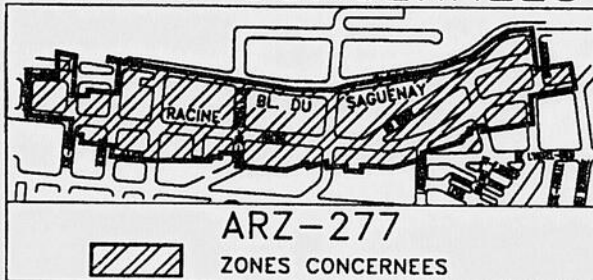
DONNÉ À CHICOUTIMI, CE 27 janvier 1995.

Me HÉLÈNE SAVARD, avocate  
Greffière Ville de Chicoutimi

### DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

PROHIBER les bars au rez-de-chaussée de tout édifice situé sur la rue Racine dans les zones 2080-C, 2090-C, 2100-C, 2110-C, 2120-P, 2130-C, 2140-C, 2150-C, 2160-C, 2170-C, 2240-C, 2250-C, 2280-C et 2310-C.

## ARZ-277 ZONES CONCERNEES

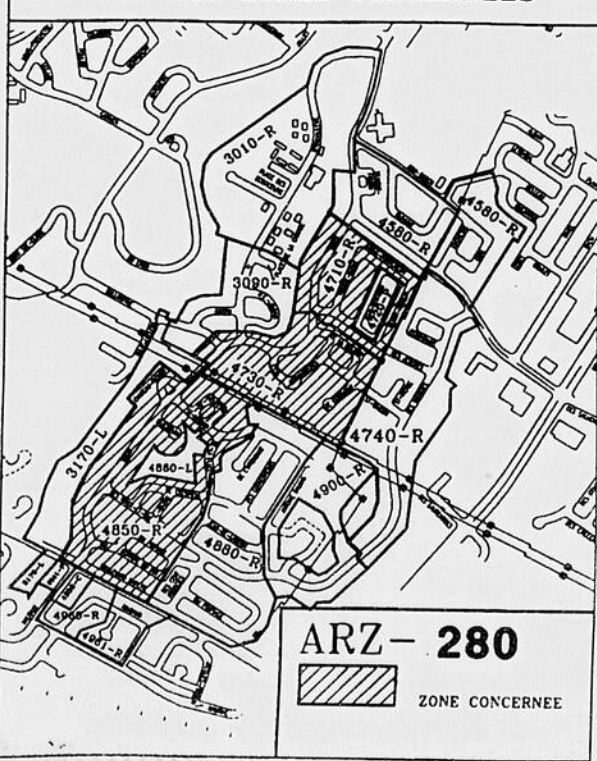


### DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

Règlement No 95-005 (rue Bégin, ARZ-280)

MODIFIER les dispositions particulières des zones 4710-R, 4730-R et 4850-R, relativement aux usages secondaires à la résidence.

### PLAN DES ZONES CONCERNEES



## ARZ-280

ZONE CONCERNEE



Société d'énergie de la Baie James

## VENTE DE SURPLUS

Société d'énergie de la Baie James  
Service Achats-Contrats, 25<sup>e</sup> étage  
500, boul. René-Levesque Ouest  
Montréal (Québec)  
H2Z 1Z9

APPEL D'OFFRES N° 95-003

## VENTE DE VINGT ET UN (21) BÂTIMENTS MODULAIRES TERRITOIRE DE LA BAIE JAMES CHANTIERS LG 1, LA 1 ET BRISAY

FERMETURE: Le jeudi 16 février 1995 à 15 h 30

PRIX DU DOCUMENT: GRATUIT

GARANTIE DE SOUMISSION:  
1000 \$ par unité soumissionnée

### ADMISSIBILITÉ

Seules les personnes, sociétés, compagnies qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner.

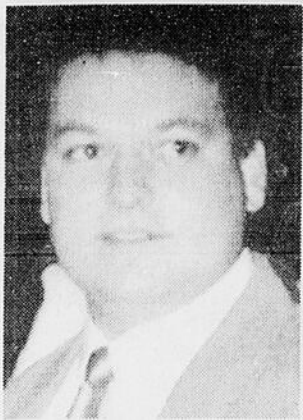
### ARTICLES EN VENTE

- (8) Dortoirs douze et seize personnes - LG 1
- (1) Cafétéria - LG 1
- (1) Économat - LG 1
- (3) Bâtiments bureaux - LA 1 et Brisay
- (8) Roulottes de chantier - LG 1 et Brisay

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou des informations au sujet de cette vente, veuillez communiquer au (514) 879-6700.

Jocelyne Fortin  
Chef de service Achats-Contrats

# NÉCROLOGIE



**BELANGER (M. Michel)** — Est décédé subitement à Laterrière, le 28 janvier 1995, à l'âge de 29 ans. M. Michel Bélanger, époux de dame Hélène Dubé, demeurant au 357 Boulevard J.R. Théberge, à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Avenue Bégin, coin des Champs Elysés, à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 31 janvier 1995, à 11h00, à l'église St-Antoine de Chicou-

timi. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Hélène et son fils Samuel, son père et sa mère, M. André Bélanger et dame Jacqueline Allard de Jonquière, son frère Alain Bélanger (Martine Tremblay) de Jonquière, sa grand-mère maternelle, dame Yvette Allard de Jonquière, son beau-père et sa belle-mère, M. Jules Dubé et dame Gilberte Bergeron, ses beaux-frères et belles-soeurs: Christian Dubé (Johanne Bouchard), Fabienne Dubé, Daniel Dubé (Claudine Fortin), Bruno Dubé (Isabelle Simard), Nadia Dubé (Marc Boudreault) ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une dame bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9h00. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**BOUDREAU (Mme Blanche-Yvonne Gaudreault)** — Est décédée à l'Hôpital de la Baie, le 30 janvier 1995, à l'âge de 79 ans 4 mois, dame Blanche-Yvonne Gaudreault épouse de M. Gérard Boudreault, demeurant au 50, St-Thomas Nord, Anse St-Jean. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 31 janvier 1995 à 14h00 à la résidence funéraire de l'Anse St-Jean. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er février 1995 à 11h00 à l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était dame de Ste-Anne et également dame Fermière. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Monique (Jeannot Belley), Hélène, Achille (Hélène Savard), Jean-Marie (Madeleine Côté), Gaétane, Denise (André Fleury), Antoine, Gilberte (Jules Carrier); ses petits-enfants: Martine, Brigitte, Marjolaine, Gratien, Réjean, Gladys, Daniel, Marie-Claude, Patricia, Louis, Carl, Steeve, Sylvain, Eric, Serge, Marc, Nancy, Sylvie, Patrick, Mireille, France, Maryse, Régis, Isabelle, Karine, Robin, Pascal, ainsi que 9 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Charles-Edouard Gaudreault (Fernande Côté), Charles-Henri Gaudreault (Jacqueline Chalifour), Sr Gilberte Gaudreault, Emilie-Jeanne Gaudreault (Eugène Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: Augustine Boudreault (feu Laurent Houde), feu Juliette Boudreault (feu Montcalm Trem-

blay), feu Charles-Edouard Boudreault (feu Julia Gagnon), feu Marie-Berthe Boudreault (feu Hercule Gagné), feu Pierre-Paul Boudreault (feu Thérèse Bouchard), Nazaire Boudreault (Rolande Lavoie), feu Ulrich Boudreault (Solange Bolduc), Jeanne Boudreault (Joseph-Louis Houde), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**DELISLE (M. Armand)** — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 29 janvier 1995, à l'âge de 85 ans 9 mois, M. Armand Delisle, époux de feu dame Yvette Gagné, demeurant au 1742, 4ième Avenue, Ville de la Baie. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils 651, boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er février 1995 à 11h00 à l'église St-Edouard de Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Marius, Michel, Guy (Hélène Simard), Luc (Claire Laberge), Diane; ses petits-enfants: Rachel, Frédéric, Véronique et Annie. Il était le frère de: feu Albert Delisle (Gertrude Boulianne), Lilia Delisle (feu Gérard Bergeron), Edmour Delisle (Marie-Paule Hamelin), Cécile Delisle (feu Victor Dahl), Léon Delisle (feu Brigitte Morin), feu Henri Delisle (Eliette Dumas), Louison Delisle (Gaby Godmaire); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Léo Gagné (Laurence Desmeules), Camil Gagné (Paulette Toutant), Gaston Gagné (Monique Nadeau), Colette Gagné (feu Guy Tremblay), Armand Gagné (Esther Tremblay), Marie-Berthe Gagné (Michel Patenaude), Claircy Gagné (feu Wiston Corbett), Jeannette Gagné (Maurice Simard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**DESMEULES (M. Pierre)** — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 29 janvier 1995, à l'âge de 87 ans, M. Pierre Desmeules, époux de feu dame Laurette Ouellette, demeurant autrefois au 3404 rue Prince-Albert, La Baie. La dépouille mortelle est exposée à compter de mardi le 31 janvier 1995 à 19h00 à la résidence funéraire Aubin, 1031, rue Gagnon, La Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er février 1995 à 14h00 à l'église St-Alexis. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière communautaire de Ville de la Baie. Il était le fils de feu M. François Desmeules et de feu dame Irma Lajoie. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Hélène (Raymond Gervais) et Francine (Jocelyn Grenon). M. Desmeules était le grand-père de Marie-Lou Gervais (Mario Dion), Daniel Gervais, feu Véronique Gervais,

Sébastien Grenon et l'arrière-grand-père de Maxime et Matthew Dion. Il était le frère de feu Françoise (feu Léopold Vaillancourt), feu Gérard (feu Gaby Tremblay), Thérèse (Charles Imbeault), Berthe, Agathe, feu Philippe, Francis (Marie-Alice Boulianne) et Gertrude. Il était le beau-frère de: feu Conrad (feu Laurette Durand), feu Bertha (feu Lauria Durand), feu Aline (feu Jacques Durand), feu Rose-Anna (feu Joseph Desgagné), Marie-Paule (feu Edward Maltais), Lucia (feu René Dufour), Edmond (feu Rita Tremblay). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux parents et ami(e)s. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



**GAUDREAU (M. Marcel)** — Le 30 janvier 1995, est décédé à sa résidence de St-Coeur de Marie, Delisle, entouré de l'amour des siens, M. Marcel Gaudreault, époux de dame Andréa Larouche, demeurant au 1650 Renaud, Delisle (secteur St-Coeur de Marie). La dépouille mortelle est exposée à compter d'aujourd'hui mardi le 31 janvier 1995 à partir de 14h00 à la salle communautaire de St-Coeur de Marie. Le service religieux sera célébré mercredi le 1er février 1995 à 15h00 à l'église de St-Coeur de Marie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Arlene (Jean-Pierre Schetagne), Diane (Bertrand Lapointe), Carole (Ghislain Harvey), Roger (Danielle Richard (Sylvie Claveau), Robin (Carole Bouchard), Patrice (Josée Gagnon), Nathalie (Daniel Desbiens), Stéphane (Suzanne Noël); ses petits-enfants: Valérie Lapointe, Jean-François Lapointe, Marc-Olivier Harvey, Geneviève Schetagne, Amélie Harvey, Mathieu Gaudreault, Chad Bourget, Sarah Gaudreault, Alexandra Desbiens, Sabrina Gaudreault, Emmy Gaudreault; une arrière-petite-fille: Marie-Pier Boulianne; sa soeur: Blondina Gaudreault (feu Jean-Charles Gobeil); son frère: Rosaire Gaudreault (Rachel Larouche); ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



**GIRARD (M. Léopold)** — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 28 janvier 1995, à l'âge de 78 ans et 10 mois, M. Léopold Girard, époux de dame Antoinette Villeneuve, demeurant au 308, rue Labrecque, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Aubin, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu mardi le 31 janvier 1995, à 10h30, à la Cathédrale de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Laterrière. Il

laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jacques (Louise Tremblay) et Francine (Marc Bergeron), ses petits-enfants: Pierre-Yves, Elyse et Laurie. Monsieur Girard était le frère de: feu Anne-Marie (feu Adrien Gagné), feu Jean-Joseph (feu Eléna Potvin), Blanche (feu René Simard), Edgar (feu Aurore Côté), feu Valmore (Emma Maltais), feu Mariette. Il était le beau-frère de: feu Gabrielle Villeneuve (feu Jimmy Sheehy), feu Maurice (Germaine Tremblay), feu Joseph (feu Marie-Alice Côté), feu Philippe (Angéline Gravel), Georgette (feu Tom McKay), Jacques (Angéla Tremblay), Raymond (Jeanne-Mance Maltais). Monsieur Girard laisse également plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: lundi, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.



**LAROCHE (Mme Gertrude Tremblay)** — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, entourée de l'amour des siens, le 29 janvier 1995, à l'âge de 82 ans 8 mois, dame Gertrude Tremblay, épouse de feu M. Henri Larouche, demeurant au 1264 Bégin, Chicoutimi, autrefois du 709, boulevard Saguenay Ouest, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 31 janvier 1995 à 14h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er février 1995 à 11h00 à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Rémi Larouche (Murielle Côté), Monique Larouche (Jacques Fortin), Nicole Larouche (son ami Alain Lavoie), Flavie Larouche (Alain Simard); ses petits-enfants: Sylvain, Carl, Annie, Natacha, Eric et Isabelle; ses frères et soeurs: feu Edouard Tremblay (feu Oliva Simard), feu Thérèse Tremblay (feu Adélar Savard), Fernande Tremblay (feu Maurice Morin), feu Bernadette Tremblay (feu Léonce Morissette), Roméo Tremblay, feu Paquerette Tremblay (Gérard Savard), feu Marie-Paule Tremblay (feu Jean-Yves Tremblay), Pierrette Tremblay (Fernand Fréchette); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Antoinette Larouche, feu Pierre-William Larouche (feu Blandine Tremblay), Adéla Larouche (Armand Larouche), feu Hélène Larouche (feu Adrien Gaudreault), Jeanne-d'Arc Larouche (feu Raymond Doucet), Alphonse Larouche (Mariette Savard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**MILLIARD (M. Gilles)** — Est décédé à l'Hôpital de La Baie, le 29 janvier 1995, à l'âge de 55 ans et 10 mois, M. Gilles Milliard, conjoint de dame Lise Harvey, demeurant au 457, 1ière Rue, Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Aubin, 1031 rue Gagnon, La Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 31 janvier 1995, à 11h00, à l'église de St-Félix d'Otis. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre sa compagne, ses parents: M. Anthonay Milliard et dame Aline Simard, ses enfants: Alain (Ann Ouellet), Annie (Jean Mercier) et Stéphane; ses petits-enfants: Suzie Milliard et Michaël Mercier. Il laisse également Paquerette Brassard et sa belle-mère dame Jeannette Blanchette (feu Léopold Brassard). Monsieur Milliard était le frère de: Claude (Solange Fortin), Germain (Lorraine Bouchard), Jeannine (Robert Simard), Normand (Diane Boudreault), feu Nicole (Réjean Bolduc), Denise (Olivier Simard), Marcel (Sylvie Waltzing), André (Monique Claveau), Lucie (André Waltzing), Michel (Louise Marchant), Ghislain, Ghislaine, Yvon (Denise Boily) et Yvan (Lyne Cauchon). Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.



**TREMBLAY (M. Gérard)** — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 28 janvier 1995, à l'âge de 86 ans et 1 mois, M. Gérard Tremblay, époux de feu dame Clémence Sheehy, demeurant au 2117, boulevard Tadoussac, Chicoutimi (nord). La famille recevra les sympathies mardi le 31 janvier 1995, à compter de midi (12h00), au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac, Chicoutimi (nord). Les funérailles auront lieu mardi le 31 janvier 1995, à 15h00, en l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Il laisse dans le deuil ses enfants: Andrée, Carole, Martine (Ronald Boivin), Jimmy (Fabienne Maltais), Evans (Andrée Poitras), ses petits-enfants: Marie-Josée, Jonathan, Mathieu, Aïssata et Francis, son arrière-petit-fils, Jérémie; il laisse également ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

## Prière

**FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.G.M.

LE QUOTIDIEN, le Mardi 31 Janvier 1995 - 25

## Lancôt sans avoirs

**MONTREAL (PC)** - Le docteur Guylaine Lancôt, auteur du livre «La Mafia médicale», a peut-être accouché d'un best-seller, mais elle se déclare actuellement sans revenus, sans avoirs, et donc incapable de rembourser quoi que ce soit à ses créanciers dans sa faillite déposée le 10 janvier dernier.

Les créanciers ont immédiatement nommé deux inspecteurs qui seront chargés de procéder à un interrogatoire où la faillie sera sous serment et conseillée par un avocat.

Hier, lors de la première assemblée, les créanciers étaient au nombre de trois.

Le syndic Pierre Laporte de la firme Caron Bélanger Ernst & Young a annoncé dès l'ouverture de la séance qu'à la suite de la cession de ses biens, le 10 janvier dernier, il avait été constaté que le docteur Lancôt n'avait aucun actif.

## MESSAGES DE SYMPATHIE

à la famille éprouvée

### PROMESSES DE DONS

(organismes sans but lucratif)

livrés en quelques minutes, directement à la résidence funéraire (frais de service)

SERVICE 7 JOURS / SEMAINE

DE 8 h 00 À 21 h 00



TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS 1-800-567-1329

Joueur de la semaine dans la LNH

## Fiset: «J'essaie de bien jouer»

QUEBEC (PC) - Principal artisan des quatre victoires des Nordiques en autant de matchs en cette reprise des activités de la LNH, le gardien Stéphane Fiset a été sélectionné, hier, le joueur de la semaine dans le circuit Bettman.

«C'est la première fois que je reçois pareil honneur. Je considère cette sélection comme un boni. Mais il n'y a rien qui me fait plus plaisir que notre fiche de 4-0».

Fiset n'a pas volé son titre puisqu'il a réussi un jeu blanc, conservé une moyenne de but de 1,25, et présenté un pourcentage d'efficacité de ,959 en plus d'inscrire quatre victoires.

«J'essaie de bien jouer. Tant mieux si la qualité de mon jeu est reconnue. J'ai confiance en mes moyens et l'équipe joue bien. Résultat, nous avons entrepris la saison sur une note positive», commente le gardien de 24 ans qui entend garder les deux pieds bien sur terre.

## Thibault comprend

QUEBEC (PC) - Pendant que Stéphane Fiset retient toute l'attention dans l'entourage des Nordiques, Jocelyn Thibault ne peut faire autrement que d'attendre son tour en s'armant de patience.

Thibault est le premier à se réjouir de la brillante tenue de son ami Fiset et il comprend très bien la façon d'opérer de l'entraîneur Marc Crawford.

«Stéphane performe tellement bien que Marc Crawford ne peut faire autrement que de le lancer dans la mêlée match après match. On ne retire pas de l'action un gardien qui traverse une période aussi fructueuse, surtout dans une saison qui ne compte que 48 rencontres», souligne Thibault qui peut se consoler à l'idée qu'il n'est pas le seul gardien de circuit à ne pas avoir encore joué en 1995.

Les deuxièmes gardiens du Canadien, des Bruins de Boston, des Sharks de San Jose, des Maple Leafs de Toronto, des Capitals de Washington, des Blackhawks de Chicago et des Penguins de Pittsburgh (troisième dans leur cas) attendent également l'occasion de disputer un premier match.

«De la façon dont l'équipe performe devant moi, je ne peux faire autrement que de bien jouer», ajoute Fiset en insistant sur l'appui qu'il reçoit de la part de ses coéquipiers depuis le premier match à Philadelphie il y a une dizaine de jours.

«Tous les joueurs sont conscients de leur jeu défensif. Tout le monde redouble d'ardeur dans notre territoire. Plusieurs points ont été corrigés comparative-ment à la saison dernière sans compter la présence d'un nouvel entraîneur qui y est certainement pour quelque chose».

### Trois gardiens considérés

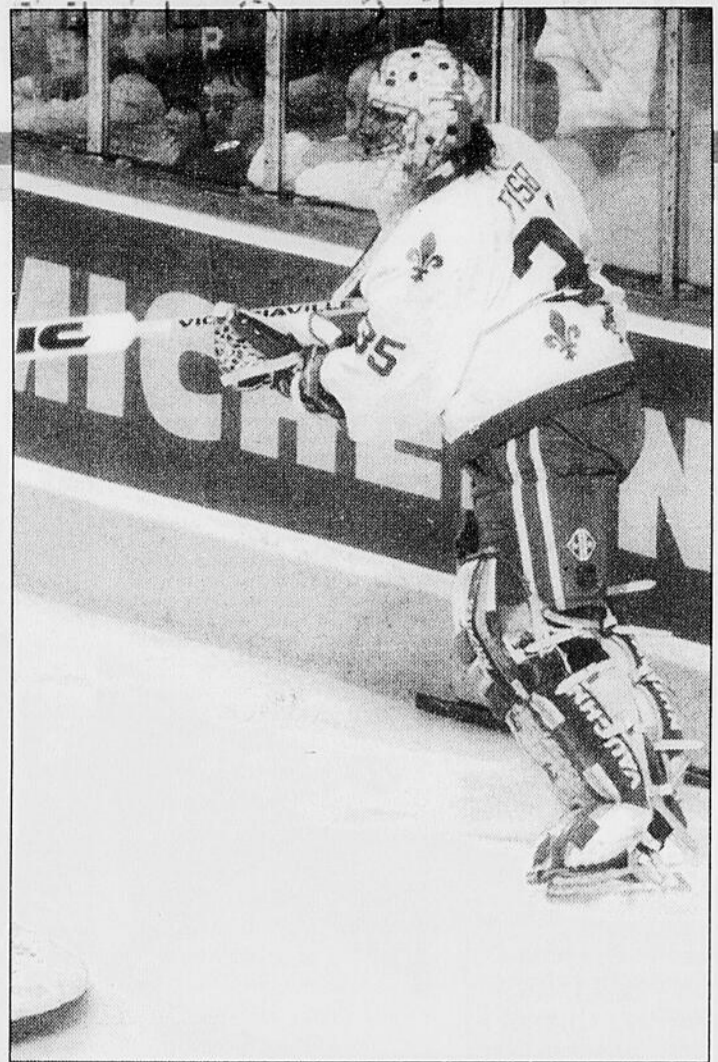
Au scrutin, Fiset a devancé l'ailier droit Jaromir Jagr des Penguins de Pittsburgh (5 buts et quatre aides en cinq matchs) et deux autres gardiens.

Le vétéran Ken Wregget des Penguins (fiche parfaite de 5-0 avec une moyenne de 3,00) et la recrue Blaine Lacher des Bruins de Boston (dossier de 3-1 avec une moyenne de 0,98) se sont également signalés.

De son côté Fiset, qui a le meilleur début de saison de sa jeune carrière, a entrepris la saison le 21 janvier à Philadelphie en repoussant 29 de 30 tirs dans un gain de 3-1 des Nordiques. Trois jours plus tard, il a stoppé 29 de 30 rondelles dans un gain de 4-1 sur les Capitals de Washington.

Vendredi dernier à Buffalo, Fiset a effectué 30 arrêts lors d'un triomphe de 7-3 des Fleurdelisés sur les Sabres.

Finalement, le gardien des Nordiques a terminé la semaine en réalisant un blanchissage aux dépens des Rangers de New



STEPHANE Fiset...considère cette sélection comme un véritable boni. (Photothèque Le Quotidien)

York, les champions de la Coupe Stanley.

«J'ai repris plaisir à jouer au hockey en 1995. Je me présente à l'aréna sans me laisser déranger par les choses sur lesquelles je n'ai aucun contrôle. Auparavant, je me mettais un peu trop de pression sur les épaules»,

raconte celui qui sera de nouveau devant le filet ce soir alors que les Nordiques recevront la visite des Flyers de Philadelphie.

«On a toujours hâte de revenir dans le feu de l'action quand tout va bien. Il suffit maintenant de s'assurer que les choses continuent de bien aller».

## Brashear s'en va à "Freddy Beach"

TAMPA (PC) - Plutôt que de se balader de Tampa à Miami, Donald Brashear a mis le cap sur 'Freddy Beach' et c'est Gerry Fleming qui prendra sa place dans la formation ce soir face au Lightning de Tampa Bay.

Pour la deuxième fois en moins d'une semaine, la recrue du Canadien s'est mise dans le pétrin, mais cette fois c'est beaucoup plus grave: le gros ailier a raté l'avion pour Tampa qui quittait Montréal à 8h55 hier matin. Jacques Demers ne l'a pas pris. Il a immédiatement recommandé à Serge Savard de le retourner à Fredericton, et ça risque d'être pour longtemps.

Ajoutez l'incident Gilbert Dionne (qui a dit qu'il allait jouer tel une poule sans tête comme ses coéquipiers et comme semblaient le désirer ses patrons...) et décidément, le Canadien connaît un début de saison agité à l'extérieur de la patinoire.

«Il n'y a absolument aucune excuse et je n'ai eu aucune hésitation. C'est à Fredericton et vas-y vite à part ça», a lancé Demers.

Ce n'est pas la première fois que Brashear crée de petits remous. L'an dernier dans l'autobus de l'équipe, il avait refusé de céder sa place au vétéran Ron Wilson qui voulait

jouer aux cartes avec son voisin.

Demers a pu parler à Brashear à son arrivée à Tampa mais il n'avait pas du tout changé d'avis. Brashear a accepté sa rétrogradation (il n'avait guère le choix) et il devait quitter

## S.O.S vers Savard

TAMPA (PC) - On annonçait la catastrophe, mais le Canadien s'est envolé vers la Floride avec une fiche fort respectable de 2-1-1 en ce début de saison tourmenté.

Jacques Demers, lui, s'est livré à une rapide analyse fort réaliste de son équipe. Les principaux points se résument ainsi: Benoît Brunet, qui joue son meilleur hockey, selon lui, et Brian Savage l'ont impressionné, mais l'entraîneur en attend plus de Vincent Damphousse et Brian Bellows. Il n'y a plus de place pour Paul DiPietro et à la défense, Yves Racine lui apparaît comme «toute une trouvaille». Des éloges aussi pour Jim Montgomery, qui n'a pas donné un seul but depuis qu'il est utilisé en désavantage numérique.

«Le problème», a estimé Demers, «c'est qu'on nous compare avec les Nordiques. On n'a qu'à continuer à jouer de la même façon».

Montréal en auto hier soir. Il subira en même temps une baisse de salaire importante.

«C'est juste les jeunes qui causent du trouble dans cette équipe-là», a constaté Demers. «Et lui, il avait déjà été en retard de

Mais Demers n'est pas dupe et à au moins deux reprises déjà, il a lancé, en termes de peine déguisée, un appel au secours à Serge Savard pour renflouer son attaque: «On a obtenu 16 chances de marquer contre cinq et chaque équipe a marqué deux buts», a-t-il constaté à propos du match de dimanche contre Philadelphie.

«On a peut-être trouvé un marqueur en Brian Savage», espère Demers, qui a originalement confié un rôle défensif à la recrue de 24 ans: «Il me plaît énormément, il est meilleur que DiPietro, il est jeune et gros, il a un bon coup de patin et il peut tuer les punitions.

«C'est un athlète doué», a poursuivi Demers en rappelant sa carrière universitaire au golf. «J'aime beaucoup son comportement. Il a obtenu le respect de ses adversaires et une chose est certaine, il a le respect du coach».

cinq minutes pour prendre l'autobus à St. Louis.

«Je ne veux même pas y parler», avait commencé par fulminer Demers en sortant de l'aéroport de Tampa, avant de se raviser quelques instants plus tard.

«Il n'y a pas d'excuse», a-t-il insisté. «C'est de valeur, l'équipe va bien, on a amassé cinq points à nos trois derniers matchs, on n'avait pas vraiment besoin de ça. Il y a eu des problèmes récemment, mais là on vient d'en régler un pour un petit bout de temps.

«Patrick Roy et Vincent Damphousse étaient à Dorval une heure et quart avant le départ pour être sûrs de ne pas rater l'avion... Ce ne sont pas les vétérans qui causent des problèmes.»

La semaine dernière, Brashear avait été renvoyé au vestiaire et remplacé pour un match après avoir fait sauter les patins de Brian Bellows à l'entraînement, un geste jugé inutilement dangereux par Demers, qui exige aussi que les jeunes respectent ses vétérans.

Maishier, quand Demers répétait que ça faisait deux fois que Brashear fautait (dans une carrière qui ne compte que 17 matchs avec le Canadien...), c'était à son retard à St. Louis qu'il faisait référence.

# LES CHIFFRES

## HOCKEY



### LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST Section Nord-Est									
	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom.	Etra.	Sec.
Pittsburgh	5	0	0	10	23	15	1-0-0	4-0-0	1-0-0
Québec	4	0	0	8	17	5	2-0-0	2-0-0	1-0-0
Buffalo	3	1	1	7	14	13	1-1-0	2-0-1	0-1-1
Boston	3	2	0	6	9	6	2-1-0	1-1-0	0-0-0
Montréal	2	1	1	5	11	8	2-0-1	0-1-0	0-0-0
Hartford	1	2	2	4	10	9	1-1-2	0-1-0	1-0-0
Ottawa	0	3	2	2	12	20	0-0-1	0-3-1	0-2-1

Section Atlantique									
	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom.	Etra.	Sec.
Floride	3	3	0	6	16	15	1-1-0	2-2-0	1-2-0
N.Y. Islanders	2	2	1	5	12	16	2-1-1	0-1-0	2-2-0
Philadelphie	2	3	1	5	12	16	2-1-0	0-2-1	0-1-0
Tampa Bay	2	3	0	4	14	17	1-2-0	1-1-0	2-1-0
N.Y. Rangers	2	4	0	4	15	13	2-3-0	0-1-0	0-0-0
Washington	1	3	1	3	8	14	1-1-0	0-2-1	1-0-0
New Jersey	0	3	1	1	4	10	0-0-0	0-3-1	0-0-0

Conférence de l'Ouest Section Centrale									
	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom.	Etra.	Sec.
Detroit	4	1	0	8	21	11	4-1-0	0-0-0	1-0-0
Toronto	3	2	1	7	16	14	2-0-0	1-2-1	1-1-0
Chicago	3	2	0	6	19	14	2-0-0	1-2-0	1-2-0
St. Louis	3	2	0	6	20	13	1-1-0	2-1-0	0-0-0
Dallas	2	2	1	5	12	9	0-1-0	2-1-1	0-1-0
Winnipeg	1	4	1	3	15	21	1-1-1	0-3-0	1-0-0

Section Pacifique									
	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom.	Etra.	Sec.
San Jose	3	1	0	6	12	9	3-1-0	0-0-0	0-0-0
Anaheim	3	2	0	6	14	15	2-1-0	1-1-0	1-1-0
Calgary	2	2	1	5	15	15	1-0-0	1-2-1	0-0-0
Edmonton	2	3	0	4	13	19	1-0-0	1-3-0	2-1-0
Vancouver	1	3	1	3	10	21	0-1-1	1-2-0	0-0-0
Los Angeles	1	4	1	3	16	22	1-3-1	0-1-0	0-1-0

Dimanche, 29 janvier									
Pittsburgh 4	Washington 1	8	Philadelphia	6	5				
Philadelphia 2	Montréal 2	9	Hartford	5	4				
Chicago 6	Los Angeles 3	10	Tampa Bay	5	4				
Lundi, 30 janvier									
Florida 2	Boston 1	11	N.Y. Rangers	6	4				
Ottawa 2	N.Y. Rangers 6	12	Ottawa	5	2				
Toronto 2	Dallas 1	13	Washington	4	1				
Conférence de l'Ouest									
Detroit à Edmonton, 21h30.	Chicago à San Jose, 22h30.	Mj	Pts						
Mardi, 31 janvier									
Philadelphia à Québec, 19h30.	Buffalo à New Jersey, 19h30.	1	Detroit	5	8				
Montréal à Tampa Bay, 19h30.	N.Y. Islanders en Floride, 19h30.	2	Toronto	6	7				
Anaheim à St. Louis, 20h30.	N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30.	3	Chicago	5	6				
Hartford à Ottawa, 19h30.	Hartford à Dallas, 20h30.	4	San Jose	4	6				
Detroit à Calgary, 21h30.	Chicago à Edmonton, 21h30.	5	Anaheim	5	6				
Toronto à Vancouver, 22h30.	Dallas à St. Louis, 19h30.	6	St. Louis	5	6				
San Jose à Winnipeg, 19h30.	Toronto à Calgary, 22h30.	7	Dallas	5	5				
Detroit à Los Angeles, 22h30.		8	Calgary	5	5				
		9	Edmonton	5	4				
		10	Vancouver	5	3				
		11	Winnipeg	6	3				
		12	Los Angeles	6	3				

CLASSEMENT GÉNÉRAL Conférence de l'Est									
	Mj	Pts	B	P	Pts	B	P	Pts	Pén
1 Pittsburgh	5	10	2	4	6	2	2	4	0
2 Québec	4	8	2	1	3	2	1	3	9
3 Buffalo	5	7	1	2	3	2	1	3	2
4 Boston	5	6	1	2	3	2	1	2	6
5 Florida	6	6	1	2	3	2	1	2	6
6 N.Y. Islanders	4	5	1	2	3	2	1	2	6
7 Montréal	4	5	1	2	3	2	1	2	6

LES MARQUEURS											
	B	P	Pts	B	P	Pts	B	P	Pts		
Jagr, Pgh	5	4	9	Setanne, Wpg	4	5	9	Housley, Cal	2	7	9
Samuel Groleau	4	4	8	Tkachuk, Wpg	4	4	8	Yzerman, Det	4	4	8
Coffey, Det	1	7	8	Murphy, Chi	5	2	7	Sheppard, Det	5	2	7
Cullen, Pgh	2	5	7	Creighton, STL	4	3	7	Cullen, Pgh	2	5	7
Gretzky, LA	2	5	7	Kirk, STL	4	2	6	Francis, Pgh	1	6	7
Hull, STL	4	2	6	Kilma, TB	4	2	6	Mullen, Pgh	4	2	6
Clayton, STL	4	2	6	Sundin, Tor	3	3	6	Arnott, Edm	2	4	6

LES GARDIENS													
	G	P	N	Min	Bc	BIMoy.	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.	
35 Stéphane Fiset	4	0	0	240	5	11.25	33 Patrick Roy	2	1	1	245	8	11.96
41 Jocelyn Thibault	0	0	0	00	0	00.00	1 Ron Tugnutt	0	0	0	00	0	00.00
Totaux	4	0	0	240	5	11.25	Totaux	2	1	1	245	8	11.96

### LIGUE AMERICAINE CLASSEMENT

Section Atlantique									
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
I.P.E.	51	24	24	3	196	181	51		
St-Jean	49	21	23	5	164	173	47		
Fredericton	46	19	24	3	152	166	41		
St. John's	46	19	25	2	150	160	40		
Cap-Breton	48	15	29	4	169	208	34		

Section Nord									
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Portland	50	28	12	10	206	140	66		
Albany	47	27	11	9	163	122	63		
Providence	50	22	19	9	176	162	53		
Adirondack	48	20	21	7	164	172	47		
Springfield	49	17	25	7	156	187	41		
Worcester	50	13	28	9	139	195	35		

Section Sud									
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Binghamton	49	28	15	6	185	153	62		
Cornwall	50	26	17	7	162	147	59		
Matte, Christian	51	21	25	5	188	191	47		
Syracuse	48	20	22	6	180	177	46		
Hershey	42	18	28	6	148	164	42		

Section Est									
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Cornwall 1 St-Jean 0 (P)	47	27	11	9	163	122	63		
Cap-Breton 6 Fredericton 5	50	22	19	9	176	162	53		
Binghamton 3 St. John's 2	48	20	21	7	164	172	47		
Syracuse 3 Hershey 1	49	17	25	7	156	187	41		
Springfield 5 Rochester 3	50	13	28	9	139	195	35		
Portland 7 Worcester 2	42	18	28	6	148	164	42		
Albany 4 Adirondack 2	47	27	11	9	163	122	63		

MIDGET 29 janvier									
Providence 2 Springfield 1	47	27	11	9	163	122	63		
I.P.E. 8 Cap-Breton 5	50	22	19	9	176	162	53		

MIDGET AAA CLASSEMENT									
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
St-Foy	40	30	4	6	207	121	66		
Richelieu	39	27	12	0	186	125	54		
Jonquière	38	23	13	2	168	140	48		
Cap-de-la-Mad.	39	21	18	0	152	154	42		
Magog	38	15	22	1	119	139	31		

JUNIOR MAJEUR CLASSEMENT									
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Laval	52	34	17	1	227	182	69		
Hull	56	32	23	1	273	230	65		
St-Jean	51	26	20	5	191	203	57		
Granby	53	21	27	5	238	221	47		
St-Hyacinthe	54	21	30	3	192	238	45		
Val-d'Or	54	14	38	2	176	270	30		

Section Robert-Label									
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Laval	52	34	17	1	227	182	69		
Hull	56	32	23	1	273	230	65		
St-Jean	51	26	20	5	191	203	57		
Granby	53	21	27	5	238	221	47		
St-Hyacinthe	54	21	30	3	192	238	45		
Val-d'Or	54	14	38	2	176	270	30		

Section Frank-DiIio									
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Beauport	55	32	17	6	231	154	70		
Sherbrooke	52	31	18	3	219	169	65		
Shawingian	54	32	21	1	262	208	65		
Chicoutimi	51	24	24	3	200	191	51		
Drummondville	53	29	3	181	218	45			
Halifax	55	20	30	5	199	237	45		
Victoriaville	52	18	32	2	202	270	38		

MARDI, 28 janvier									
Victoriaville 4 Halifax 1	55	20	30	5	199	237	45		

MARDI, 30 janvier									
Cornwall 3 St. John's 1	52	18	32	2	202	270	38		

MARDI, 31 janvier									
Binghamton à Cap-Breton	52	18	32	2	202	270	38		
Cornwall à St. John's	52	18	32	2	202	270	38		

MARDI, 31 janvier									
Binghamton à Cap-Breton	52	18	32	2	202	270	38		
Cornwall à St. John's	52	18	32	2	202	270	38		

MARDI, 31 janvier									
Binghamton à Cap-Breton	52	18	32	2	202	270	38		
Cornwall à St. John's	52	18	32	2	202	270	38		

MARDI, 31 janvier									
Binghamton à Cap-Breton	52	18	32	2	202	270	38		
Cornwall à St. John's	52	18	32	2	202	270	38		

MARDI, 31 janvier									
Binghamton à Cap-Breton	52	18	32	2	202	270	38		
Cornwall à St. John's	52	18	32	2	202	270	38		

MARDI, 31 janvier									
Binghamton à Cap-Breton	52	18	32	2	202	270	38		
Cornwall à St. John's	52	18	32	2	202	270	38		

MIDGET 29 janvier									
Beauport 3 Chicoutimi 3	52	18	32	2	202	270	38		
Hull 4 St-Hyacinthe 2	52	18	32	2	202	270	38		

# LES STATISTIQUES

## CONFÉRENCE DE L'EST (Section Nord-Est)



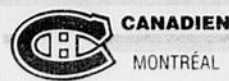
	Mj	B	A	Pts	+	-	Pun
Gates	4	2	4	6	2	0	0
Neely	4	4	1	5	2	4	0
Bourque	4	0	5	5	2	0	0
Sweeney	4	1	0	1	1	0	0
Lacroix	4	1	0	1	1	2	0
Potvin	3	0	1	1	1	0	0
Kasatonov	4	0	1	1	2	4	0
Gruden	4	0	1	1	3	2	0
Stumpel	4	0	1	1	0	0	0
Heinze	2	0	0	0	0	0	0
Murray	3	0	0	0	0	0	0
Hughes	4	0	0	0	2	6	0
Huscroft	4	0	0	0	2	9	0
Leach	4	0	0	0	1	2	0
Makela	4	0	0	0	0	0	0
Shaw	4	0	0	0	2	7	0
Donato	4	0	0	0	1	0	0
Smolinski	4	0	0	0	1	2	0
Czekawski	4	0	0	0	0	2	0
Lacher	4	0	0	0	0	0	0



	Mj	B	A	Pts	+	-	Pun
Hawerchuk	5	3	2	5	0	0	0
Mogily	5	1	4	5	-1	2	0
Plante	5	1	3	4	0	4	0
Khrnyev	5	1	3	4	1	0	0
Audette	5	2	1	3	1	10	0
Hannan	5	0	3	3	3	0	0
Presley	5	2	0	2	0	2	0
Bodger	5	1	1	2	-2	8	0
Simpson	5	1	1	2	-1	4	0
Muni	5	0	2	2	1	6	0
May	5	1	0	1	1	2	0
Dawe	5	1	0	1	2	0	0
Gordicuk	2	0	1	1	2	0	0
Smehlik	4	0	1	1	2	2	0
Tsygrov	1	0	0	0	-1	0	0
Fuhr	2	0	0	0	0	0	0
Drury	2	0	0	0	-5	2	0
Hasek	3	0	0	0	0	0	0
Sweeney	3	0	0	0	-2	0	0
Boucher	3	0	0	0	3	0	0
Burke	5	0	0	0	-1	10	0
Ray	5	0	0	0	-3	16	0
Svoboda	5	0	0	0	1	18	0



	Mj	B	A	Pts	+	-	Pun
Turcotte	5	2	2	4	1	4	0
Cassels	5	0	4	4	1	2	0
Sanderson	5	2	1	3	1	2	0
Burt	3	1	1	2	0	6	0
Ranheim	4	1	1	2	0	0	0
Lemieux	5	1	1	2	-2	4	0
Verbeek	5	1	1	2	1	2	0
Kucera	5	0	2	2	0	0	0
Kron	5	1	0	1	-1	0	0
Rice	5	1	0	1	0	0	0
Malik	1	0	1	1	1	0	0
Chase	3	0	1	1	1	0	0
Carson	5	0	1	1	0	2	0
Glynn	5	0	1	1	1	8	0
Janssens	5	0	1	1	-2	9	0
Wesley	5	0	1	1	-2	4	0
Drury	1	0	0	0	0	0	0
Pronger	1	0	0	0	0	0	0
Reese	2	0	0	0	0	0	0
Nikolishin	2	0	0	0	0	0	0
Godynyuk	5	0	0	0	-2	2	0
McCrinnon	5	0	0	0	2	2	0
Sandlak	5	0	0	0	0	0	0



	Mj	B	A	Pts	+	-	Pun
Brunet	4	2	2	4	4	0	0
Damphousse	4	2	1	3	2	2	0
Savage	4	2	1	3	4	9	0
Keane	4	1	2	3	5	2	0
Petrov	3	1	1	2	0	0	0
LeClair	4	1	1	2	2	6	0
Racine	4	1	1	2	1	2	0
DiPietro	3	0	2	2	0	0	0
Desjardins	4	0	2	2	2	0	0
Muller	4	0	2	2	0	12	0
Odelein	4	0	2	2	3	11	0
Daigneault	4	1	0	1	1	2	0
Brisebois	4	0	1	1	1	2	0
Schneider	4	0	1	1	3	15	0
Dionne	2	0	0	0	-1	0	0
Sévigny	2	0	0	0	-1	2	0
Beaupre	3	0	0	0	0	5	0
Bourque	3	0	0	0	-1	0	0
Huffman	4	0	0	0	2	2	0
Paek	4	0	0	0	0	0	0
Dahlquist	4	0	0	0	-3	2	0
McLair	4	0	0	0	0	2	0
Murray	4	0	0	0	-2	6	0



	Mj	B	A	Pts	+	-	Pun
Gaudreau	4	2	1	3	1	0	0
Elynuik	4	1	2	3	2	21	0
Yashin	4	1	2	3	0	4	0
Maciver	4	2	0	2	0	4	0
Daigle	4	1	1	2	1	0	0
Hill	4	0	2	2	0	4	0
Turgeon	3	1	0	1	0	8	0
Archibald	4	1	0	1	1	0	0
Bonk	4	1	0	1	-1	0	0
Demitra	3	0	1	1	-2	0	0
Gunneryworth	4	0	1	1	3	2	0
Nockar	4	0	1	1	0	2	0
Huard	1	0	0	0	0	0	0
Billington	2	0	0	0	0	0	0
LeVins	2	0	0	0	0	2	0
Bicanec	2	0	0	0	0	2	0
Beaupre	3	0	0	0	0	0	0
Bourque	3	0	0	0	-1	0	0
Huffman	3	0	0	0	-1	6	0
Paek	3	0	0	0	1	2	0
Dahlquist	4	0	0	0	-3	2	0
McLair	4	0	0	0	0	2	0
Murray	4	0	0	0	-2	6	0



	Mj	B	A	Pts	+	-	Pun
Jagr	5	5	4	9	6	0	0
Cullen	5	2	5	7	1	2	0
Francis	5	1	6	7	3	0	0
Mullen	5	4	2	6	4	2	0
Robitaille	5	3	3	6	4	8	0
Stevens	5	4	1	5	-1	4	0
Murphy	5	1	4	5	-2	4	0
Straka	5	1	2	3	-2	2	0
K.Samuels	5	0	3	3	10	22	0
Parre	5	0	2	2	3	4	0
U.Samuels	5	0	2	2	3	4	0
Sandstrom	4	1	0	1	-2	4	0
Hudson	5	1	0	1	-1	6	0
Joseph	4	0	1	1	-1	0	0
Hawgood	5	0	1	1	1	2	0
Naslund	1	0	0	0	0	0	0
Jennings	3	0	0	0	1	6	0
Leroux	5	0	0	0	-3	19	0
McKenzie	5	0	0	0	1	5	0
Weggel	5	0	0	0	0	8	0



	Mj	B	A	Pts	+	-	Pun
Sakic	4	2	4	6	7	6	0
Kovalenko	4	3	2	5	5	0	0
Clark	4	1	4	5	5	8	0
Bassen	4	4	0	4	3	6	0
Forsberg	4	1	3	4	3	0	0
Nolan	4	3	0	3	2	0	0
Kamensky	4	1	2	3	3	4	0
Rucinsky	4	1	2	3	2	2	0
Deadmarsh	4	1	1	2	3	4	0
Krupp	4	0	2	2	6	4	0
Laschystyn	4	0	2	2	6	4	0
Young	4	0	2	2	6	2	0
Finn	3	0	1	1	6	0	0
Laukkanen	3	0	1	1	0	0	0
Ricci	4	0	1	1	3	8	0
Foote	4	0	1	1	1	2	0
Gusarov	1	0	0	0	-1	0	0
Wolantin	1	0	0	0	1	6	0
Fiset	4	0	0	0	0	0	0
Lefebvre	4	0	0	0	8	0	0
Simon	4	0	0	0	1	15	0

## CONFÉRENCE DE L'EST (Section Atlantique)



	Mj	B	A	Pts	+	-	Pun
Barnes	5	1	4	5	1	0	0
Hull	5	2	2	4	-1	0	0
Niedermayer	5	2	2	4	0	2	0
Kudelski	5	2	1	3	-1	0	0
Lowry	5	1	2	3	2	4	0
Murphy	5	1	2	3	0	10	0
Hough	5	0	3	3	1	2	0
Mellanby	5	1	1	2	1	18	0
Benning	3	1	0	1	-1	2	0
Fitzgerald	5	1	0	1	-2	4	0
Skrudland	5	1	0	1	-3	22	0
Belanger	5	1	0	1	0	0	0
Moiler	4	0	1	1	0	2	0
Smith	5	0	1	1	1	0	0
Lindsay	5	0	1	1	-2	9	0
Daniels	1	0	0	0	0	0	0
Cirella	2	0	0	0	-2	2	0
Fitzpatrick	2	0	0	0	0	0	0
Severny	2	0	0	0	-1	22	0
Vanbiesbroeck	3	0	0	0	0	0	0
Laus	4	0	0	0	-2	16	0
Lomakin	4	0	0	0	-1	4	0
Brown	5	0	0	0	0	2	0



	Mj	B	A	Pts	+	-	Pun
Millen	4	1	1	2	1	2	0
Richer	4	1	1	2	-1	0	0
Carpenter	4	1	0	1	-3	0	0
MacLean	4	1	0	1	1	0	0
Zelepukin	1	0	1	1	1	2	0
Dowd	2	0	1	1	-1	0	0
Semak	3	0	1	1	-2	0	0
Chorske	4	0	1	1	-3	2	0
Tarrier	1	0	0	0	0	0	0
Hankinson	2	0	0	0	-2	0	0
Brodeur	3	0	0	0	0	0	0
Albelin	4	0	0	0	-1	0	0
Danayko	4	0	0	0	-2	6	0
Driver	4	0	0	0	-6	4	0
Holik	4	0	0	0	0	0	0
Lemieux	4	0	0	0	-1	2	0
Luongo	4	0	0	0	0	7	0
Paluso	4	0	0	0	0	31	0
Stevens	4	0	0	0	-3	4	0
Guerin	4	0	0	0	-2	10	0
Modry	4	0	0	0	0	0	0
Niedermayer	4	0	0	0	2	0	0



	Mj	B	A
--	----	---	---

# Aucun répit pour Young et Seifert

MIAMI (AP)-Les vainqueurs du Super Bowl ont rarement la chance de savourer leur victoire.

C'a été le cas du quart-arrière des 49ers Steve Young et de l'entraîneur-chef George Seifert qui, hier, après la brillante performance offensive de San Francisco face aux Chargers de San Diego dans la classique annuelle dimanche, ont dû se défendre face aux journalistes.

Young a fracassé un record de Joe Montana en lançant six passes de touché.

Parmi les questions posées : Que se produira-t-il si les coordonnateurs offensifs et défensifs Mike Shanahan et Ray Rhodes quittent les 49ers pour accepter des postes de direction au sein d'une autre formation ?

Qu'arrivera-t-il si Ricky Waters et Deion Sanders parviennent des contrats lucratifs avec une autre organisation à titre d'agents libres ?

Quel impact aurait la retraite prématurée de Jerry Rice ?

Et, finalement, comment évi-

ter le syndrome ultime de la victoire : les lendemains.

Il s'agit de tout un post-mortem...

Les joueurs des 49ers viennent de compléter une saison remplie de racontars qui s'est soldée par une victoire logique de 49-26 dans le XXIXe Super Bowl.

Le président des 49ers Carmen Policy avait résumé la philosophie du propriétaire de cette façon : « Si l'équipe gagne, tout le monde a le droit au champagne et aux accolades, mais en cas de défaite, c'est la mort certaine. »

Personne de l'organisation n'est 'mort' dimanche.

Mais si les Niners, par un truchement fou de la réalité sportive, s'étaient inclinés face aux Chargers, qu'aurait-il fait DeBartolo, reconnu pour ses décisions inusitées, aurait-il pu trafiquer de nouveau ?

Il aurait pu envoyer Seifert au deuxième étage, convaincre Shanahan de rester ou s'attendre à ce qu'il se joigne aux Broncos de Denver et d'accepter le poste d'entraîneur-chef. Il aurait tout aussi bien transiger avec les Chiefs de Kansas City pour acquiescer un certain quart-arrière prénommé Joe...

Mais au lieu de toute cette

bisbille, Young et Seifert, épuisés par les célébrations d'après-match, ont pu apprécier quelques moments de gloire.

On les a questionnés moins sur le passé que sur l'avenir et, tout compte fait, celui des 49ers semble bien tracé.

Même avec tous les joueurs autonomes qu'ils ont mis sous contrat cette saison, les 49ers se classent 16es (sur 28 équipes) dans les dépenses liées au plafond salarial. Seulement 1.6 million \$ en bonifications 838 000 \$ à Rickey Jackson, 750 000 \$ à Sanders et 100 000 \$ à Tom Cook sera porté au plafond de l'équipe l'an prochain.

DeBartolo et Policy reconnaissent qu'il sera difficile de garder Sanders à San Francisco et on ignore combien de vétérans devront être sacrifiés pour satisfaire les demandes contractuelles de Watters ?

Mais dans le milieu, on reconnaît que San Francisco est devenu un petit paradis du football parce que l'équipe est toujours compétitive et que l'organisation est de première classe.

« Les gens seront peut-être étonnés de constater jusqu'à quel point nous sommes bien situés en ce qui concerne le plafond salarial », a consenti Seifert.



**DOUBLE MIXTE.** - Carl Simard et Shirley Dufour, d'Alma, ont uni leurs efforts pour remporter les honneurs du double mixte, classe B, lors du tournoi régional de badminton présenté en fin de semaine à Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

## LES GARDIENS

Min	BC	BL	MOY.	G	P	N	A	PA
Lacher	244	4	1	98	3	1	0	92 958
<b>Boston (0)</b>	<b>244</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>98</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>92 958</b>
Fiset	240	5	1	125	4	0	0	117 959
<b>Québec (0)</b>	<b>240</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>125</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>117 959</b>
Wakaluk	60	1	0	100	1	0	0	22 957
Moog	184	6	0	196	1	1	1	73 924
<b>Dallas (0)</b>	<b>245</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>171</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>95 931</b>
Burka	184	5	0	163	1	1	1	90 947
Reese	124	4	0	194	0	1	1	62 939
<b>Hartford (0)</b>	<b>310</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>174</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>152 944</b>
Roy	245	8	1	196	2	1	1	105 929
<b>Montreal (0)245</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>1.96</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>105 929</b>
Osgood	120	3	0	150	2	0	0	44 936
Vernon	180	8	0	267	2	1	0	61 884
<b>Detroit (0)</b>	<b>300</b>	<b>1</b>	<b>2.20</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>105 905</b>
Healy	60	2	0	200	0	1	0	18 900
Richter	237	9	0	228	1	3	0	111 925
<b>Rangers NY (0)300</b>	<b>1</b>	<b>10.220</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>129</b>	<b>921</b>	
Irbe	240	9	1	225	3	1	0	90 909
<b>San Jose (0)</b>	<b>240</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>2.25</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>90 909</b>
Terreri	64	1	0	94	0	1	0	36 973
Brodeur	184	9	0	293	0	2	1	54 857
<b>New Jersey (0)249</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>2.41</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>90 900</b>
Hasek	185	5	0	162	2	0	1	78 940
Fuhr	120	8	0	400	1	1	0	56 875
<b>Buffalo (0)</b>	<b>305</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>2.56</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>134 912</b>
Potvin	304	13	0	257	2	2	1	136 913
<b>Toronto (0)</b>	<b>305</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>2.56</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>136 913</b>
Sarjeant	32	1	0	188	0	0	0	18 947
Joseph	220	9	0	245	3	1	0	96 914
Casey	48	3	0	375	0	1	0	14 824
<b>St. Louis (0)</b>	<b>300</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>2.60</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>128 908</b>
Rousselet	180	7	0	233	2	1	0	74 914
<b>Philadelph (0)</b>	<b>365</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>2.63</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>164 911</b>
Kotzig	304	13	0	257	1	3	1	95 880
Washington (1)305	14	0	2.75	1	3	1	0	93 872
Seifour	209	13	0	261	3	2	0	65 880
<b>Chicago (1)</b>	<b>300</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>2.80</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>95 872</b>
Fitzpatrick	119	3	0	151	1	1	0	50 943
Vanbiesbroeck	178	11	0	371	1	2	0	91 892
<b>Floride (0)</b>	<b>300</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>2.80</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>141 910</b>
Muzzilli	10	0	0	00	0	0	0	81 000
Kidd	294	15	0	306	2	2	1	122 891
<b>Calgary (0)</b>	<b>305</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>2.95</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>130 897</b>
Hebert	184	8	0	261	2	1	0	98 925
Shtalenko	120	6	0	300	1	1	0	64 914
<b>Anaheim (1)</b>	<b>304</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>2.95</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>162 915</b>
Wregget	300	15	0	300	5	0	0	148 908
<b>Pittsburgh (0)</b>	<b>300</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>3.00</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>148 908</b>
Soderstrom	78	4	0	308	0	1	0	24 857
McLennan	227	12	0	317	2	1	1	77 865
<b>Island NY (0)</b>	<b>305</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>3.15</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>101 863</b>
Beaupre	165	8	0	291	0	2	1	68 895
Billington	85	6	0	424	0	1	0	48 889
<b>Ottawa (0)</b>	<b>250</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>3.35</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>116 892</b>
Puppa	239	12	0	301	2	2	0	92 885
Bergeron	60	5	0	500	0	1	0	14 737
<b>Tampa Bay (0)300</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>3.40</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>106 862</b>
Khabibuli	123	4	0	195	0	1	0	29 879
Chevelidae	239	17	0	427	1	3	1	113 869
<b>Winnipeg (0)</b>	<b>365</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>3.45</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>142 871</b>
Hruday	107	5	0	280	0	1	1	55 917
Jaks	40	2	0	300	0	0	0	23 890
Storr	198	12	0	364	1	3	0	101 894
Stauber	16	2	0	750	0	0	0	4 867
<b>Los Angeles (1)365</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>3.62</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>163 863</b>
Brathwaite	77	4	0	312	0	1	0	36 890
Ranford	227	14	0	370	2	2	0	99 876
<b>Edmonton (1)</b>	<b>304</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>3.75</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>135 877</b>
McLean	185	8	0	259	1	1	1	76 905
Whitmore	120	13	0	650	0	2	0	57 814
<b>Vancouver (0)305</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>4.13</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>133 864</b>

## SOMMAIRES

### LIGUE NATIONALE

Toronto 2		Dallas 1	
<b>Première période</b>			
1. Toronto, Mironov 2 (Gilmour, Andreychuk) 5:33			
<b>Pénalités</b> Zmolek Dal 1:06, P Broten Dal 3:38, Craig Tor 3:38, Macoun Tor 11:07, Ridley Tor 18:06.			
<b>Deuxième période</b>			
2. Toronto, Gill 1, 11:50 (an)			
<b>Pénalités</b> Andreychuk Tor 1:27, D Hatcher Dal 10:07, Ward Tor 12:30, Harvey Dal 14:08, Butcher Tor 14:08.			
<b>Troisième période</b>			
3. Dallas, Courtinall 1 (Gilchrist, Ludvig) 6:46			
<b>Pénalités</b> Wood Tor 14:49, Dallas banc (purgée par Churla) 15:54, Manderville Tor 18:52.			
<b>Tirs au but</b>			
Toronto	5	9	317
Dallas	19	12	1344
<b>Gardiens</b> Toronto: Potvin (G.3-2-1); Dallas: Wakaluk (P.1-1-0).			
<b>Avantages numériques</b> Toronto: 1-3; Dallas: 0-6			
<b>Arbitre</b> Andy Van Hellemond. <b>Juges de lignes</b> Brad Laczarowich, Jay Sharrers.			
<b>Assistance</b> 16 924.			
<b>Rangers 6</b>		<b>Floride 2</b>	
<b>Ottawa 2</b>			
<b>Première période</b>			
1. NY Rangers, Graves 2 (Messier, Larmer) 6:35			
2. Ottawa, Hill 1 (McLlwain, Dalquist) 15:45			
3. NY Rangers, Larmer 2 (Wells) 19:54			
<b>Pénalités</b> Cunneynworth Ott, Lowe NYR 4:10, Nedved NYR 10:51, Graves NYR 11:11, Hill Ott 13:36.			
<b>Deuxième période</b>			
3. NY Rangers, Graves 3 (Messier) 6:58			
4. NY Rangers, Graves 4 (Leetch, Noonan) 10:23 (an)			
<b>Pénalités</b> Murray Ott 2:41, Roy NYR 7:54, Turgeon Ott 8:55, Zubov NYR 13:34, Huard Ott, Beukeboom NYR majeure 16:21, McCosh NYR 18:21.			
<b>Troisième période</b>			
6. Ottawa, Elynuik 2 (Daigle, Paek) 2:03			
7. NY Rangers, Nedved 1 (Noonan, Lowe) 8:13			
8. NY Rangers, Nedved 2 (Graves, Zubov) 15:25			
<b>Pénalités</b> Kypros NYR 4:52, Paek Ott, Kocur NYR, Huard Ott majeure 11:57, Huffman Ott 12:20, Paek Ott 17:07.			
<b>Tirs au but</b>			
Ottawa	11	4	722
NY Rangers	9	10	726
<b>Avantages numériques</b> Ottawa 0-6, NY Rangers 1-5			
<b>Gardiens</b> Ottawa: Beaupre (P.0-3-1); NY Rangers: Richter (G.2-3-0).			
<b>Arbitre</b> Mike McGeough. <b>Juges de lignes</b> Ron			

Asselstine, Mike Cvik.		Assistance 18,046.	
<b>Florida 2</b>		<b>Boston 1</b>	
<b>Première période</b>			
Aucune.			
<b>Pénalités</b> Hull Flo 14:55, Murray Bos 18:15, Sweeney Bos 19:37.			
<b>Deuxième période</b>			
1. Boston, Neely 5 (Bourque, Makela) 14:42 (an)			
2. Floride, Belanger 2 (Mellanby, Lomakin), 15:20			
<b>Pénalités</b> Leach Bos 3:24, Lowry Flo 6:56, Niedermayer Flo 13:08, Moller Flo 19:55.			
<b>Troisième période</b>			
3. Floride, Lowry 2 (Barnes) 5:01			
<b>Pénalités</b> Bourque Bos 5:39, Moller Flo 16:32.			
<b>Tirs au but</b>			
Floride	6	5	314
Boston	16	13	1039
<b>Gardiens</b> Floride: Vanbiesbroeck (G.2-2-0); Boston: Riendeau (P.0-1-0).			
<b>Avantages numériques</b> Floride: 0-4; Boston: 1-5			
<b>Arbitre</b> Don Koharski. <b>Juges de lignes</b> Stephane Provost, Mark Vines.			
<b>Assistance</b> 13,096.			
<b>DIMANCHE</b>		<b>Chicago 6</b>	
<b>Los Angeles 3</b>			
<b>Première période</b>			
1. Los Angeles, Granato 2 (Conacher, Sydor) 1:25			
2. Chicago, Roenick 1 (Amonte, Suter) 6:22			
3. Chicago, Murphy 5 (Nichols, Roenick) 10:04 (an)			
4. Chicago, Graham 2 (B.Sutter, Weirnick), 12:55			
5. Chicago, Ysebaert 1 (Murphy) 18:29.			
<b>Pénalités</b> Los Angeles banc (purgée par Lang) 9:00, Lacroix LA 13:15.			
<b>Deuxième période</b>			
6. Los Angeles, Petit 1 (Gretzky, Kurri) 2:28 (an)			
7. Chicago, Roenick 2 (Ysebaert, Amonte) 17:20			
<b>Pénalités</b> Murphy Chi double mineure 1:18, Sydor LA 1:18, Krivokrasov Chi 4:27.			
<b>Troisième période</b>			
8. Chicago, Johansson 1:45			
9. Los Angeles, Druce 3 (Lacroix, Todd) 15:58			
<b>Pénalités</b> Lacroix LA 4:00, Grieve Chi 7:35, Grieve Chi majeure 10:02, Rychel LA majeure 10:02, Russell Chi majeure 13:34, O'Donnell LA majeure 13:34, Roenick Chi 16:25.			
<b>Tirs au but</b>			
Chicago	17	9	1642
Los Angeles	4	12	1127
<b>Gardiens</b> Chicago: Belfour (G.2-2-0); Los Angeles: Storr (P.1-3-0) (17-13), Jaks (0-0-2e, 25-23).			
<b>Avantages numériques</b> Chicago: 1-3; Los Angeles: 1-4.			
<b>Arbitre</b> Paul Stewart. <b>Juges de lignes</b> Shane Heyer, Baron Parker.			
<b>Assistance</b> 13,241.			

## Tournoi pee-wee de La Baie Bergeron s'illustre

LA BAIE (SE) - Eric Bergeron a connu un fort début de compétition, hier soir, au tournoi de hockey pee-wee de La Baie. Avec deux buts et quatre passes, il a mené les Panthères de La Baie à une victoire de 6-1 sur les Cougars de Chicoutimi, dans la classe B.

Les deux autres matches disputés durant cette première soirée ont pris fin par un jeu blanc. Les Panthères de Jonquière ont pris soin des Sénateurs d'

# Michèle Pagé a vécu un véritable rêve

CHICOUTIMI (PF). - «Voilà une bien grosse aventure qui vient de prendre fin. C'est là un rêve que je n'aurais jamais pensé pouvoir réaliser».

Michèle Pagé, de Chicoutimi, dirigeait l'équipe québécoise au championnat canadien senior de curling féminin qui a pris fin dimanche, au Nouveau-Brunswick. En compagnie de Pauline Pagé, Aline Godin, Ghislaine Goulet et Rita Fortin (5e joueuse), Pagé a déjoué tous les pronostics en se faufilant en grande finale. Un match ultime qu'elle a malheureusement

échappé 15-2, devant une adversaire aguerrie, Shelia Ross, du Nord de l'Ontario, dont c'était un premier titre en quatre présences au championnat canadien.

L'important toutefois c'est de retenir que cette équipe régionale a réalisé ce qu'aucune autre formation québécoise senior n'avait réussi auparavant, soit d'atteindre la grande finale nationale.

En rondes préliminaires, Michèle Pagé avait mené son équipe à une fiche de 7 victoires et 4 défaites, en deuxième place,

la meilleure performance à vie pour le Québec.

«J'espère simplement que les gens retiendront surtout notre performance d'ensemble et non pas seulement cette défaite en grande finale», racontait Michèle Pagé, à son arrivée à l'aérogare de Bagotville, hier.

Puis elle est revenue sur cette défaite sans équivoque, en finale. «Nous étions fort bien préparées pour ce match final, et je vous mentirais si je vous disais que notre orgueil n'en a pas pris un coup.

«En fait, la nervosité a joué un

grand rôle dans cette contre-performance. Lorsque tu te retrouves pour la première fois dans une telle aventure, avec des caméras de télévision qui te suivent pas-à-pas, et que tu dois en plus porter un micro, la concentration devient très difficile. Nous étions à ce point nerveuses que nous n'osions pas trop parler».

## Chapeau à Lise Carson

Dans tout ce cheminement qui a mené l'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean à la grande finale nationale, Michèle Pagé ne peut passer sous silence le travail effectué par l'entraîneure Lise Carson.

«Notre entraînement hors-glace a débuté en août, puis sur la glace, en septembre. La stratégie, le conditionnement physique, l'aspect psychologique, tout y est passé, et Lise a vu aux moindres détails de cet entraînement.

«Je pense d'ailleurs que notre excellente condition physique nous a aidées lors de certains matchs difficiles, notamment cette demi-finale que nous avons gagnée, samedi, contre Ellie Kompch, de l'Ontario, en bout supplémentaire. Ce n'est pas pour rien que nous avons déjà retenu les services de

notre entraîneure pour l'an prochain».

En fait, tout le travail effectué au cours des derniers mois n'aura pas été vain.

«Nous avons travaillé très fort pour en arriver aux résultats d'aujourd'hui, qui dépassent largement nos objectifs. Je me souviens d'ailleurs que lors de certains entraînements, au club Chicoutimi, plusieurs se moquaient de



F E L L I C E

nous. Tous les membres de l'équipe savent toutefois une chose, c'est que le succès remporté au Nouveau-Brunswick, elles ne l'ont certainement pas volé», devait conclure une Michèle Pagé fort satisfaite.

## Café noir...

Les représentantes du Québec ont reçu de nombreuses notes d'encouragement au cours de la semaine, notamment de la Fédération provinciale de Curling, de l'Association régionale présidée par Raymond Cabana, et de plusieurs curlers du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le club Chicoutimi, où sont membres les représentantes du Québec, n'a toutefois donné aucun signe de vie. Un café noir sans sucre, pour cette «brillante» idée...



MÉDAILLE D'ARGENT. - Michèle Pagé (skip), Pauline Pagé, Aline Godin, sélectionnée sur l'équipe d'étoiles, et Ghislaine Goulet sont entrées à l'aérogare de Bagotville en arborant fièrement la médaille d'argent méritée au championnat canadien senior de curling féminin. Absentes sur la photo, Rita Fortin (5e de l'équipe), et Lise Carson, entraîneure.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Finale provinciale des Jeux du Québec

# Patineurs et haltérophiles obtiennent leur billet

CHICOUTIMI (SE) - Le patinage artistique et l'haltérophilie ont profité de la fin de semaine pour sélectionner leurs représentants aux prochains Jeux du

Québec, à Granby. En patinage artistique, les finales régionales se déroulaient à La Baie. Elles ont permis la sélection de 13 patineurs. Julie Létourneau (Jon-

quière) et François Houde (Kénogami) représenteront la région en danse juvénile. Les Jonquiérois Jean-Denis Langevin et Julie Saucier en feront

autant au niveau préliminaire. Dans les différentes sections junior bronze, les élus sont François Houde (Kénogami), Pascal Lavoie (Delisle), Mélissa Leten-

dre (Saint-Félicien), Sophie Rousseau (Mistassini) et Sandra Tambourgi (Roberval).

Marie-Eve Foster, de La Baie, a dominé la section senior bronze. Marie-Eve Hébert, de Saint-Félicien, a obtenu son laissez-passer dans la même catégorie. L'équipe régionale comptera aussi le Dolbien Jean-Philippe Plourde (senior bronze) et l'Almatoise Geneviève Rousseau (junior argent).

Les Soleils de Jonquière ont enlevé le trophée réservé au club ayant récolté le plus de médailles.

## Haltérophilie

Neuf haltérophiles ont aussi obtenu leur billet pour les Jeux du Québec.

La formation régionale regroupera Sébastien Jean Jean (76 kg) et Bernard Tremblay (64 kg), d'Alma, Rémi Lavoie (83 kg), Steeve Gauthier (54 kg) et Véronique Turcotte (50 kg), de Normandin, Kenny Doucet (64 kg), de Dolbeau, Martin Tremblay (76 kg), de Mistassini, Martin-Louis Tremblay (plus de 91 kg), de Chicoutimi, et Caroline Godin (59 kg), de Saint-Thomas.

L'athlète par excellence de la rencontre a été Sébastien Jean. Il a réussi un arraché de 120 kilos et un épaulé-jeté de 130 kilos.

## Ligue de football Saguenay-Lac-Saint-Jean

# Les joueurs collégiaux feront jaser

par Serge Emond

DOLBEAU (SE) - Les dirigeants de la Ligue de football Saguenay-Lac-Saint-Jean se prononceront sur un sujet qui soulèvera probablement des passions, le 12 février prochain, à l'occasion de leur assemblée générale annuelle. Ils discuteront de l'éligibilité des joueurs du niveau collégial.

La Ligue Saguenay-Lac-Saint-Jean est un circuit civil. Certaines de ses équipes comptent sur des joueurs qui évoluent également au niveau collégial. Des formations souhaitent limiter le nombre de ces joueurs.

«Il y a des équipes qui ont plus de joueurs collégiaux que d'autres, explique le président du conseil d'administration, Henri-Paul Auger. Notre ligue fonctionne selon l'âge, pas l'institution scolaire.

«Des équipes veulent imposer une limite au nombre de joueurs collégiaux dans chaque formation. Alma, qui en a le plus, souhaite le statu quo.

D'autres veulent un nombre limite. J'ai l'impression que nous aurons droit à plusieurs discussions».

La réunion générale annuelle

du circuit se tiendra le 12 février, à 13h00, au sous-sol de la brasserie Le Spectrum de Dolbeau.

«Nous allons aussi étudier le dossier de La Baie, ajoute Auger. Nous n'avons pas eu de demande de franchise de La Baie. Marc Bergeron regarde ce dossier depuis déjà quelques mois et il nous présentera sa recomman-

dation. Je ne sais pas si nous aurons une demande de franchise de La Baie. S'il y en a une, nous la regarderons dès la réunion du 12 février».

La réunion permettra aussi l'élection d'un nouveau conseil d'administration. Henri-Paul Auger est toujours intéressé à occuper le poste de président.

## EN BREF

### Ringuette

Les Intrépides de Jonquière ont savouré une huitième victoire de suite, dimanche, dans un match de ringuette de niveau atome. Les Jonquiéroises ont battu les As de Mistassini, 5-4, principalement grâce à trois buts de Karine Pageau. Mélanie

Larivière a ajouté un filet et trois passes. Anne-Marie Bolduc a aussi marqué deux fois. Samedi, les Intrépides avaient battu les Atomix de Mistassini, 4-1. Au niveau benjamin, les Zélys de Mistassini ont pris soin des Elites de Jonquière, 7-5. Mélanie Voyer (4-1) et Geneviève

Bolduc (1-2) ont mené la charge des gagnantes. Stéphanie Savard a répliqué avec deux buts. Jonquière avait gagné 4-3, samedi. Les Marquises de Jonquière, une formation de calibre cadet, ont perdu 5-1 et 5-2 face aux Rapides de Mistassini, une équipe junior.

# Les Sags profitent du calendrier

CHICOUTIMI (SE) - Malmenés par le calendrier en début de saison, les Saguenéens de Chicoutimi faisaient face à un mois de janvier un peu plus «facile» et ils en ont profité au goût de leur entraîneur.

En enlevant un verdict nul de 3-3 aux Harfangs, dimanche, les Saguenéens ont conclu le mois de janvier avec un dossier de six gains, trois revers et un match nul. Ils ont disputé sept de leurs dix parties sur la patinoire du centre Vézina.

Janvier a principalement permis à l'équipe chicoutimienne d'atteindre finalement la moyenne de .500.

«Nous avons un meilleur calendrier en janvier et nous en avons profité, résume Gaston Drapeau. Nous pourrions même avoir deux victoires de plus. Nous aurions pu gagner les matches à Shawinigan et Beauport. Je considère que ce sont des matches où nous avons aussi bien joué et même mieux joué que nos adversaires. Un verdict nul aurait été satisfaisant pour les deux bords. En bout de la ligne, ça s'équilibre.

«L'objectif est toujours de gagner chaque match. Avant janvier, on se disait qu'il fallait gagner chaque rencontre à domicile. Nous avons perdu une fois. Sur la route, on espérait en prendre deux sur trois.

«Je suis très satisfait du rendement de l'équipe en janvier, compte tenu des joueurs qui sont blessés».

Pendant le premier mois de la nouvelle année, les Saguenéens ont perdu les services de Christian Caron et Sébastien Bêty pour de longues périodes. Ces deux hockeyeurs sont toujours au rancart.

Drapeau estime que le jeu de sa formation a généralement progressé au cours des dernières semaines.

«J'ai hâte d'avoir tout le club à ma disposition, indique-t-il encore. A ce moment-là, je pourrai commencer à travailler avec mes unités de cinq joueurs, comme nous l'avons fait l'an passé. Nous aurons plus de profondeur.

«On peut toujours remplacer des joueurs comme Caron et Bêty pendant quelques matches mais c'est plus difficile quand leur absence se prolonge».

### Joueurs du mois

Les Saguenéens ont sélectionné, hier, leurs joueurs par excellence de janvier. En attaque, Samuel Groleau a été retenu. Il a obtenu neuf buts et onze pas-

ses en dix rencontres. Le hockeyeur de 20 ans a obtenu au moins un point à ses douze derniers matches. Il a été préféré principalement à Alexei Lojkin, auteur de dix filets et huit passes. Sa série de matches avec au

moins un point est maintenant de 24.

En défensive, les Saguenéens ont choisi Alain Nasreddine. Il a ajouté deux buts et six mentions d'assistance à son dossier. Il a aussi conservé une fiche «plus et

moins» de «plus 7». Pour la recrue par excellence, les Saguenéens proposent Simon Harvey. Il a récolté neuf points dont six buts pendant le mois.

Pointes de plume - Les Saguenéens ont «égaré» le chandail numéro 9 de Denis Hamel, en fin de semaine, et ils sont à sa recherche. Ils lancent donc un appel à la population. Une récompense est promise à la personne qui aidera à retrouver le chandail...

## Championnat mondial junior de patinage de vitesse

# Dussault a vécu de beaux moments

SAINT-NAZAIRE (SE) - Catherine Dussault a vécu les plus beaux moments de sa jeune carrière dimanche, en posant les pieds sur la troisième marche du podium au championnat mondial junior de patinage de vitesse sur courte piste. «Ce sont pas mal mes



EMMOND

meilleurs résultats, a raconté la jeune patineuse, hier soir, à son retour à Saint-Nazaire. Je n'ai quand même pas fait beaucoup de championnats du monde. Je pense que ce sont mes résultats les plus satisfaisants».

Dussault a participé au championnat du monde junior pour la deuxième fois, en fin de semaine, à Calgary. L'an dernier, la ren-

contre internationale avait été présentée à Séoul et l'athlète de Saint-Nazaire avait obtenu une 14e place.

«L'Italie et les Etats-Unis avaient généralement les mêmes patineuses que l'an passé, a-t-elle ajouté. La majorité des filles étaient présentes l'année dernière. Les Chinoises n'étaient pas à Calgary. La Coréenne qui a gagné n'avait pas participé au championnat du monde en 1994. Elle a pas mal plus

d'entraînement que nous. Elle s'entraîne 20 heures par semaine. Moi, c'est cinq heures par semaine. Ça ne lui enlève rien. Elle était très forte.

«En ce qui me concerne, je suis surtout contente de ma deuxième place sur 1000 mètres. J'ai réussi une belle course. Je n'avais pas d'épreuve préférée, en fin de semaine.

«Je savais à quoi m'attendre au championnat mondial, cette année. Ça m'a certainement aidé. La présentation de la compétition au Canada a aussi aidé. Nous étions moins fatigués».

Catherine Dussault participera aux Jeux du Canada, en février, et tentera ensuite de se qualifier pour le championnat mondial senior.

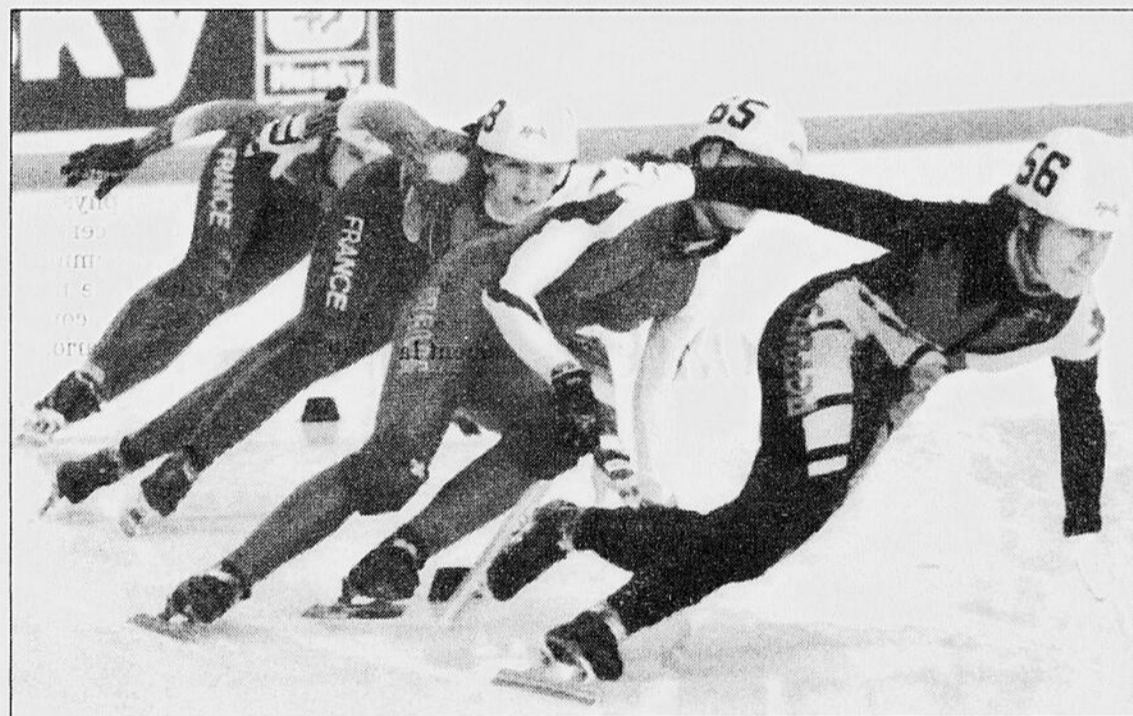
Patrice Lapointe

De son côté, Patrice Lapointe et d'autres membres de la formation nationale quitteront le pays vendredi. Dans une période de dix jours, ils participeront à deux rencontres internationales en Angleterre et en Italie.

Lapointe pourra bâtir sur ce qu'il a établi en fin de semaine. Deuxième au championnat mondial junior, le Chicoutimien maintenant installé à Sainte-Thérèse a principalement brillé en gagnant l'épreuve de 1000 mètres.

«Je suis très satisfait de ma compétition et surtout de ma deuxième journée, a-t-il mentionné. Dimanche, ce fut extraordinaire. J'ai gagné le 1000 mètres. Je savais que j'avais une bonne chance de gagner cette course puisque j'avais terminé deuxième en 1994. J'avais aussi des espoirs pour le 500 mètres mais ça n'a pas fonctionné.

«J'étais motivé pour la journée de dimanche. Je savais qu'une première place sur 1000 mètres me permettrait de monter au sommet du classement général, à égalité avec un autre patineur. J'avais de bonnes chances sur le 1500 mètres ensuite mais j'ai terminé cinquième. J'étais fatigué».



MEDAILLE DE BRONZE... Catherine Dussault (56), détient le poste de commande dans cette épreuve de 1000 mètres disputée à Calgary. Elle a mérité la médaille d'argent dans cette épreuve. (Photo PC)

## RAPIDO

### Stages d'entraîneurs

Des stages de formations PNCE-théoriques se dérouleront bientôt à Alma. Les 18 et 19 février auront lieu le stage de niveau I. Ça coûte 50 \$ si vous êtes intéressés à devenir entraîneur. Quant au stage de niveau II, il aura lieu du 24 au 26 mars à l'UQAC et le coût a été fixé à 75 \$, manuels de cours inclus. Pour ce stage, il faut s'inscrire avant le 15 mars. On peut le faire en

contactant Suzanne Bilodeau au 668-4541 ou au 543-9446.

### Cours de plongée

Des cours de plongée vont débiter au cours des prochains jours au cégep de Chicoutimi. Il y aura un première séance de cours à compter du samedi 4 février. Ces cours seront dispensés les samedis et dimanches de 16h00 à 20h00. L'autre séance aura lieu les mardis et jeudis, à

compter du 7 février, de 20h00 à minuit. Les cours ont une durée de cinq semaines et les étudiants obtiennent une carte de l'ACC international. Il y aura aussi des cours de spécialisation en combinaison étanche. Gilles Tremblay offrira aussi des essais gratuits de plongée sous-marine ce soir, mercredi et jeudi, de 21h00 à 22h00, de même que vendredi de 21h30 à 23h00. On s'informe au 549-9528.

**La semaine de Fiset** Page 26

**Brashear à Fredericton** Page 26

**Aucun répit pour Young** Page 29

**BOIS DE PLANCHER ?**

**m i r a g o** PAQUET PRÉVERINS

**SPÉCIAL • SPÉCIAL •**

**PARQUETTERIE EN FRÈNE SELECT**

**189** Le pied<sup>2</sup> Quantité limitée

**Bois Franc du Lac**

LES SPÉCIALISTES EN BOIS FRANC

**ALMA CHICOUTIMI**

945, av. du Pont N. Alma 668-5277 1-800-567-9900

1915, boul. Talbot 690-5277

LIVRAISON PARTOUT DANS LA RÉGION

# C O N C O U R S

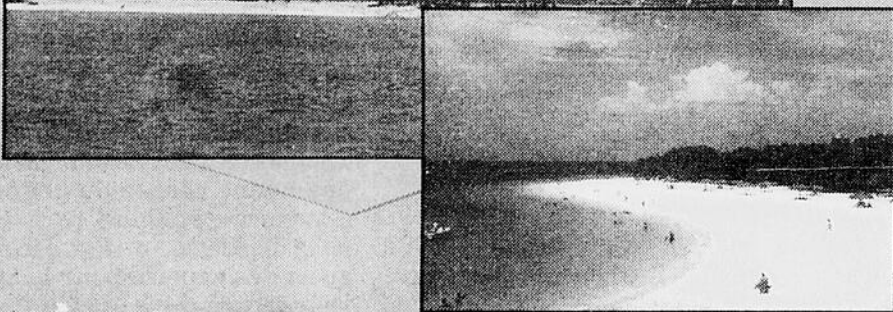
# Plein Sud

le QUOTIDIEN

CETTE SEMAINE

## D E S T I N A T I O N

# Guardalavaca



1 SEMAINE / 2 PERSONNES

- 2 billets d'avion aller-retour à destination Guardalavaca départ de Québec sur les ailes d'Air Transat.
- Sept (7) nuits d'hébergement à l'hôtel Delta Las Brisas, incluant 3 repas par jour
- Transfert aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel.
- Taxes et frais de service sont en sus.

Valeur pouvant atteindre: **2168\$** (forfait double)

Une collaboration de:



### RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION

1. Le concours débute le 7 janvier 1995 pour se terminer le 7 avril 1995.
2. Pour participer, il suffit de remplir le coupon de participation ci-joint, de répondre à la question demandée et de faire parvenir le tout dans une enveloppe dûment affranchie à:  
**LE QUOTIDIEN, CONCOURS PLEIN SUD, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC, G7H 5C1.**
3. Seuls les coupons originaux paraissant dans Le Quotidien seront acceptés. Chaque semaine, les coupons seront retirés.
4. 1 couple gagnant par semaine. Les tirages auront lieu les: 13-20-27 janvier, les 3-10-17-24 février, les 3-10-17-24-31 mars et le 7 avril 1995.
5. Les gagnants devront voyager, selon les disponibilités avant le 30 avril 1995 excluant du 22 février au 7 mars 95. Au moment de la réservation, les clauses et conditions de la brochure Vacances Air Transat s'appliqueront.
6. Les noms des personnes gagnantes seront publiés dans Le Quotidien.
7. Ce concours s'adresse exclusivement aux résidents du Saguenay-Lac-Saint-Jean, âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés(es) de Vacances Air Transat, de Club Voyages Tournesol, du Progrès du Saguenay et de leur famille immédiate.
8. Les prix pourront être réclamés au journal Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi.
9. Les personnes gagnantes doivent consentir à ce que leur nom et/ou leur photo soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
10. Un prix doit être accepté tel quel et ne peut être échangé contre une somme d'argent et n'est pas transférable.
11. Le Progrès du Saguenay a payé les droits exigibles à ce concours en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusements.
12. Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix relatif à ce concours peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et jeux.

FAIRE PARVENIR À:  
**C O N C O U R S**

Plein Sud

a/s: QUOTIDIEN  
1051, boul. Talbot Chicoutimi G7H 5C1

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

ÂGE: \_\_\_\_\_

C.P.: \_\_\_\_\_

TEL: \_\_\_\_\_

Question:  $15-7 \times 2 \div 4 + 11 =$